

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

C 274



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

59ο έτος
27 Ιουλίου 2016

Περιεχόμενα

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΣΥΝΟΔΟΣ 2014-2015

Συνεδριάσεις από 20 έως 23 Οκτωβρίου 2014

Τα συνοπτικά πρακτικά αυτής της συνόδου έχουν δημοσιευθεί στην ΕΕ C 424 της 17.12.2015.

Τα κείμενα που εγκρίθηκαν στις 23 Οκτωβρίου 2014 και αφορούν τις απαλλαγές που χορηγήθηκαν για το οικονομικό έτος 2012 έχουν δημοσιευθεί στην ΕΕ L 334 της 21.11.2014.

ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ

I Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις

ΨΗΦΙΣΜΑΤΑ

Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Τετάρτη 22 Οκτωβρίου 2014

2016/C 274/01 Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Οκτωβρίου 2014 σχετικά με το Ευρωπαϊκό Εξάμηνο για τον συντονισμό των οικονομικών πολιτικών: εφαρμογή των προτεραιοτήτων του 2014 (2014/2059(INI)) . 2

Πέμπτη 23 Οκτωβρίου 2014

2016/C 274/02 Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Οκτωβρίου 2014 σχετικά με τη διάλυση της ΜΚΟ «Μεμοριάλ» (που τιμήθηκε με το Βραβείο Ζαχάρωφ το 2009), στη Ρωσία (2014/2903(RSP)) 21

2016/C 274/03 Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Οκτωβρίου 2014 σχετικά με τα ανθρώπινα δικαιώματα στο Ουζμπεκιστάν (2014/2904(RSP)) 25

2016/C 274/04 Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Οκτωβρίου 2014 σχετικά με την εξαφάνιση 43 φοιτητών δασκάλων στο Μεξικό (2014/2905(RSP)) 28

EL

2016/C 274/05	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Οκτωβρίου 2014 σχετικά με πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για την εφαρμογή της ευρωπαϊκής συμφωνίας που συνήφθη από την Ευρωπαϊκή Ένωση Εσωτερικής Ναυσιπλοΐας (European Barge Union — EBU), την Ευρωπαϊκή Οργάνωση Πλοιάρχων (European Skippers Organisation — ESO) και την Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Εργαζομένων στις Μεταφορές (European Transport Workers' Federation — ETF) σχετικά με ορισμένα στοιχεία της οργάνωσης του χρόνου εργασίας στον τομέα των μεταφορών εσωτερικής ναυσιπλοΐας (COM(2014)0452 — 2014/2860(RSP))	31
---------------	---	----

III Προπαρασκευαστικές πράξεις

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

Τρίτη 21 Οκτωβρίου 2014

2016/C 274/06	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 21ης Οκτωβρίου 2014 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση σύμφωνα με το σημείο 13 της διοργανικής συμφωνίας της 2ας Δεκεμβρίου 2013 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία, τη συνεργασία σε δημοσιονομικά θέματα και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση (Αίτηση EGF/2014/004 ES/Comunidad Valenciana-μεταλλικά προϊόντα από την Ισπανία) (COM(2014) 0515 — C8-0125/2014 — 2014/2064(BUD))	32
2016/C 274/07	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 21ης Οκτωβρίου 2014 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση σύμφωνα με το σημείο 13 της διοργανικής συμφωνίας, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία, τη συνεργασία σε δημοσιονομικά θέματα και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση (αίτηση EGF/2013/012 BE/Ford Genk από το Βέλγιο) (COM(2014)0532 — C8-0126/2014 — 2014/2065(BUD))	36
2016/C 274/08	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 21ης Οκτωβρίου 2014 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση σύμφωνα με το σημείο 13 της διοργανικής συμφωνίας, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία, τη συνεργασία σε δημοσιονομικά θέματα και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση (αίτηση EGF/2013/002 BE/Carsid από το Βέλγιο) (COM(2014)0553 — C8-0136/2014 — 2014/2071 (BUD))	40
2016/C 274/09	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 21ης Οκτωβρίου 2014 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση, σύμφωνα με το σημείο 13 της διοργανικής συμφωνίας, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία, τη συνεργασία σε δημοσιονομικά θέματα και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση (Αίτηση EGF/2014/006 FR/PSA από τη Γαλλία) (COM(2014)0560 — C8-0141/2014 — 2014/2076 (BUD))	43

Τετάρτη 22 Οκτωβρίου 2014

2016/C 274/10	Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Οκτωβρίου 2014 σχετικά με την εκλογή της Επιτροπής (2014/2164(IN))	47
2016/C 274/11	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Οκτωβρίου 2014 σχετικά με τη θέση του Συμβουλίου όσον αφορά το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 2/2014 της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014, τμήμα III — Επιτροπή (12300/2014 — C8-0160/2014 — 2014/2035(BUD))	48
2016/C 274/12	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Οκτωβρίου 2014 σχετικά με τη θέση του Συμβουλίου όσον αφορά το σχέδιο γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2015 (12608/2014 — C8-0144/2014 — 2014/2040(BUD))	51

2016/C 274/13

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Οκτωβρίου 2014 σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, του πρόσθετου πρωτοκόλλου της συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κορέας, αφετέρου, προκειμένου να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (06035/2014 — C7-0113/2014 — 2014/0019(NLE)) 65

Πέμπτη 23 Οκτωβρίου 2014

2016/C 274/14

P8_TA(2014)0042

Τελωνειακοί δασμοί που επιβάλλονται στα εμπορεύματα καταγωγής Ουκρανίας ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Οκτωβρίου 2014 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 374/2014 για τη μείωση ή την κατάργηση των τελωνειακών δασμών που επιβάλλονται στα εμπορεύματα καταγωγής Ουκρανίας (COM(2014)0597 — C8-0165/2014 — 2014/0279(COD))

P8_TC1-COD(2014)0279

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 23 Οκτωβρίου 2014 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 374/2014 για τη μείωση ή την κατάργηση των τελωνειακών δασμών που επιβάλλονται στα εμπορεύματα καταγωγής Ουκρανίας 66

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων συμβόλων

- * Διαδικασία διαβούλευσης
- *** Διαδικασία έγκρισης
- ***I Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση
- ***II Συνήθης νομοθετική διαδικασία: δεύτερη ανάγνωση
- ***III Συνήθης νομοθετική διαδικασία: τρίτη ανάγνωση

(Η αναφερόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που πρότεινε η Επιτροπή.)

Τροπολογίες του Κοινοβουλίου:

Το νέο κείμενο σημειώνεται με **έντονους πλάγιους χαρακτήρες**. Το κείμενο που απαλείφεται σημαίνεται είτε με το σύμβολο ¶ ή με διαγεγραμμένο κείμενο. Η αντικατάσταση καταδεικνύεται με τη σήμανση του νέου κειμένου με **έντονους πλάγιους χαρακτήρες** και με την απαλοιφή ή τη διαγραφή του κειμένου που αντικαθίσταται.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΣΥΝΟΔΟΣ 2014-2015

Συνεδριάσεις από 20 έως 23 Οκτωβρίου 2014

Τα συνοπτικά πρακτικά αυτής της συνόδου έχουν δημοσιευθεί στην ΕΕ C 424 της 17.12.2015.

Τα κείμενα που εγκρίθηκαν στις 23 Οκτωβρίου 2014 και αφορούν τις αλλαγές που χορηγήθηκαν για το οικονομικό έτος 2012 έχουν δημοσιευθεί στην ΕΕ L 334 της 21.11.2014.

ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ

Τετάρτη 22 Οκτωβρίου 2014

I

(Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις)

ΨΗΦΙΣΜΑΤΑ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

P8_TA-PROV(2014)0038

Ευρωπαϊκό εξάμηνο για τον συντονισμό των οικονομικών πολιτικών: υλοποίηση των προτεραιοτήτων για το 2014**Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Οκτωβρίου 2014 σχετικά με το Ευρωπαϊκό Εξάμηνο για τον συντονισμό των οικονομικών πολιτικών: εφαρμογή των προτεραιοτήτων του 2014 (2014/2059(INI))**

(2016/C 274/01)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), ιδίως το άρθρο 121 παράγραφος 2 και το άρθρο 136,
- έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ), ιδίως το άρθρο 3,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1175/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Νοεμβρίου 2011, που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1466/97 του Συμβουλίου για την ενίσχυση της εποπτείας της δημοσιονομικής κατάστασης και την εποπτεία και τον συντονισμό των οικονομικών πολιτικών ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2011/85/ΕΕ του Συμβουλίου, της 8ης Νοεμβρίου 2011, σχετικά με τις απαιτήσεις για τα δημοσιονομικά πλαίσια των κρατών μελών ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1174/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Νοεμβρίου 2011, σχετικά με κατασταλτικά μέτρα για τη διόρθωση των υπερβολικών μακροοικονομικών ανισορροπιών στην ευρωζώνη ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1177/2011 του Συμβουλίου, της 8ης Νοεμβρίου 2011, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1467/97 για την επιτάχυνση και τη διασαφήνιση της εφαρμογής της διαδικασίας υπερβολικού ελλείμματος ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1176/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 16ης Νοεμβρίου 2011 σχετικά με την πρόληψη και τη διόρθωση των υπερβολικών μακροοικονομικών ανισορροπιών ⁽⁵⁾,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1173/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 16ης Νοεμβρίου 2011 για την αποτελεσματική επιβολή της δημοσιονομικής εποπτείας στη ζώνη του ευρώ ⁽⁶⁾,

⁽¹⁾ ΕΕ L 306, 23.11.2011, σ. 12.

⁽²⁾ ΕΕ L 306, 23.11.2011, σ. 41.

⁽³⁾ ΕΕ L 306, 23.11.2011, σ. 8.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 306, 23.11.2011, σ. 33.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 306, 23.11.2011, σ. 25.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 306, 23.11.2011, σ. 1.

Τετάρτη 22 Οκτωβρίου 2014

- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 6ης Δεκεμβρίου 2012 σχετικά με ένα σχέδιο δράσης για την ενίσχυση της καταπολέμησης της φορολογικής απάτης και της φοροδιαφυγής (COM(2012)0722),
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 13ης Μαρτίου 2014 σχετικά με τον ρόλο και τις εργασίες της Τρόικας ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 5ης Φεβρουαρίου 2013 σχετικά με τη βελτίωση της πρόσβασης των ΜΜΕ σε χρηματοδότηση ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 25ης Φεβρουαρίου 2014 σχετικά με τη διακυβέρνηση της ενιαίας αγοράς στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου 2014 ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 473/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 2013, σχετικά με κοινές διατάξεις για την παρακολούθηση και την εκτίμηση των σχεδίων δημοσιονομικών προγραμμάτων και τη διασφάλιση της διάρθρωσης του υπερβολικού ελλείμματος των κρατών μελών στη ζώνη του ευρώ ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 472/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 2013, για την ενίσχυση της οικονομικής και δημοσιονομικής εποπτείας των κρατών μελών στη ζώνη του ευρώ τα οποία αντιμετωπίζουν ή απειλούνται με σοβαρές δυσκολίες αναφορικά με τη χρηματοοικονομική τους σταθερότητα ⁽⁵⁾,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 2ας Ιουνίου 2014 σχετικά με τις ανά χώρα συστάσεις για το 2014 (COM(2014)0400),
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 25ης Φεβρουαρίου 2014, σχετικά με το Ευρωπαϊκό Εξάμηνο για τον συντονισμό των οικονομικών πολιτικών: Απασχόληση και κοινωνικές πτυχές στην ετήσια επισκόπηση της ανάπτυξης 2014 ⁽⁶⁾,
- έχοντας υπόψη τη συζήτηση με τους εκπροσώπους των εθνικών κοινοβουλίων σχετικά με την εφαρμογή των προτεραιοτήτων του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου για το 2014,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1303/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 2013 περί καθορισμού κοινών διατάξεων για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο, το Ταμείο Συνοχής, το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Θάλασσας και Αλιείας, περί καθορισμού γενικών διατάξεων για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο, το Ταμείο Συνοχής και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Θάλασσας και Αλιείας και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1083/2006 ⁽⁷⁾,
- έχοντας υπόψη την από 30 Ιουλίου 2014 ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών για τις κατευθυντήριες οδηγίες σχετικά με την εφαρμογή των μέτρων που συνδέουν την αποτελεσματικότητα των ευρωπαϊκών διαρθρωτικών και επενδυτικών ταμείων με τη χρηστή οικονομική διακυβέρνηση σύμφωνα με το άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1303/2013 (COM(2014)0494),
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 14ης Σεπτεμβρίου 2011 ⁽⁸⁾ και της 16ης Ιανουαρίου 2014 ⁽⁹⁾ σχετικά με στρατηγική της ΕΕ για τους αστέγους,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής της 13ης Νοεμβρίου 2013 με τίτλο «Μία Ενιαία Αγορά για την ανάπτυξη και την απασχόληση: ανάλυση της προόδου που έχει επιτευχθεί και των εναπομεινόντων εμποδίων στα κράτη μέλη — Συμβολή στην ετήσια επισκόπηση της ανάπτυξης 2014» (COM(2013)0785),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 2ας Ιουνίου 2014 με τίτλο «Ευρωπαϊκό Εξάμηνο 2014: Ειδικές ανά χώρα συστάσεις — Οικοδόμηση ανάπτυξης» (COM(2014)0400),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 52 του Κανονισμού του,

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2014)0240.

⁽²⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2013)0036.

⁽³⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2014)0130.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 140, 27.5.2013, σ. 11.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 140, 27.5.2013, σ. 1.

⁽⁶⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2014)0129.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 347, 20.12.2013, σ. 320.

⁽⁸⁾ ΕΕ C 51 E, 22.2.2013, σ. 101.

⁽⁹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2014)0043.

Τετάρτη 22 Οκτωβρίου 2014

- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Οικονομικής και Νομισματικής Πολιτικής και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Προϋπολογισμών, Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων, της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων και Επιτροπής Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών (A8-0019/2014),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η βιωσιμότητα των δημόσιων οικονομικών και η έξυπνη συμμόρφωση με το πλαίσιο δημοσιονομικής και μακροοικονομικής εποπτείας της ΕΕ είναι απαραίτητες για την εύρυθμη λειτουργία της Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης (ONE).
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι για την επίτευξη μιας πραγματικής ONE είναι απαραίτητη η ενίσχυση του συντονισμού μεταξύ των μακροοικονομικών και δημοσιονομικών πολιτικών των κρατών μελών, καθώς και μια συνολική πολιτική για τη ζώνη του ευρώ υπό την ηγεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής·
- Γ. εκτιμώντας ότι το Ευρωπαϊκό Εξάμηνο διαδραματίζει ουσιαστικό ρόλο στον συντονισμό των οικονομικών και δημοσιονομικών πολιτικών των κρατών μελών·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αυξανόμενη ανεργία εν γένει, και ειδικότερα η ανεργία των νέων, εξακολουθεί να συνιστά μείζονα απειλή για την οικονομική και κοινωνική σταθερότητα και σύγκλιση στην ΕΕ·
- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ανεργία των νέων πρέπει να αντιμετωπιστεί με προορατικό τρόπο, βελτιώνοντας και διευρύνοντας το ισχύον πλαίσιο συνεργασίας μεταξύ των εθνικών αρχών που είναι υπεύθυνες σε αυτόν τον τομέα·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, λόγω των σταθερά υψηλών επιπέδων του χρέους και της ανεργίας, της χαμηλής αύξησης του ονομαστικού ΑΕΠ, του πληθωρισμού που υπολείπεται κατά πολύ του στόχου, του υψηλού αριθμού ανθρώπων που κινδυνεύουν από φτώχεια, καθώς και των προκλήσεων της γήρανσης της κοινωνίας και της στήριξης της δημιουργίας θέσεων απασχόλησης, ιδίως για τους νέους, η δημοσιονομική εξυγίανση πρέπει να συνεχιστεί κατά φιλικό προς την ανάπτυξη και διαφοροποιημένο τρόπο·
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι το πνεύμα του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου βασίζεται στην οικονομική αλληλεγγύη μεταξύ των κρατών μελών και ότι τα κράτη μέλη φέρουν αναλογική ευθύνη με βάση την οικονομική τους θέση στα συνολικά αποτελέσματα της Ένωσης·
- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι προτεραιότητες για το φετινό Ευρωπαϊκό Εξάμηνο καθορίστηκαν από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τον Μάρτιο, και επιβεβαιώθηκαν εκ νέου τον Ιούνιο· λαμβάνοντας υπόψη ότι έμφαση έχει αποδοθεί στις πολιτικές που ενισχύουν την ανταγωνιστικότητα, τη στήριξη της δημιουργίας θέσεων απασχόλησης και την καταπολέμηση της ανεργίας, καθώς και για την παρακολούθηση των μεταρρυθμίσεων για τη βελτίωση της χρηματοδότησης της οικονομίας και της λειτουργίας των αγορών εργασίας·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η στρατηγική Ευρώπη 2020 είναι ένα από τα στοιχεία της απάντησης της ΕΕ στην παγκόσμια οικονομική κρίση και στις μελλοντικές προκλήσεις και ότι η Επιτροπή αναγνωρίζει πως οι περισσότεροι στόχοι της στρατηγικής ΕΕ 2020 δεν θα επιτευχθούν·
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι η παγκόσμια οικονομική κρίση, η τραπεζική κρίση και η κρίση χρέους στην ΕΕ εγείρουν σημαντικά εμπόδια πρόσβασης των μικρομεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ) σε χρηματοδοτικούς πόρους·
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έχει ζητήσει επανειλημμένα να ενισχυθεί το πλαίσιο διακυβέρνησης·
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ενιαία αγορά, ιδίως όσον αφορά τις υπηρεσίες, δεν είναι πλήρως λειτουργική·
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ύστερα από έξι χρόνια οικονομικής κρίσης και αρνητικών ποσοστών αύξησης της οικονομίας, η οικονομία αρχίζει αργά-αργά να εμφανίζει σημάδια ανάκαμψης η οποία αναμένεται να εξαπλωθεί σε όλα τα κράτη μέλη έως το 2015· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι προβλέψεις της Επιτροπής για ανάκαμψη της οικονομίας παραμένουν αβέβαιες και ότι πρέπει να συνεχιστούν οι μεταρρυθμίσεις με σκοπό να ικανοποιηθούν οι απαιτήσεις των πολιτών για απασχόληση και κοινωνική προστασία και να αποκατασταθεί η παραγωγικότητα και η ανταγωνιστικότητα· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή αναγνωρίζει ότι σε πολλά μέρη της ΕΕ η κοινωνική κατάσταση τελεί υπό πίεση, η ανεργία έχει φθάσει σε πρωτόγνωρα ύψη και οι αποκλίσεις μεταξύ περιφερειών και κρατών μελών αυξάνουν· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα μέτρα προς αντιμετώπιση αυτής της κατάστασης όσον αφορά την απασχόληση και τις κοινωνικές συνθήκες θα διευκόλυναν την ανταγωνιστικότητα και τις προοπτικές ανάπτυξης·

Τετάρτη 22 Οκτωβρίου 2014

- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι παρά μία ελαφρά μείωση, τα ποσοστά ανεργίας και ανεργίας των νέων στην ΕΕ παραμένουν απίστευτα ανησυχητικά (25 005 εκατομμύρια άνεργοι στην ΕΕ-28 τον Ιούνιο 2014 και 5,06 εκατομμύρια άνεργοι νέοι στην ΕΕ-28 τον Ιούλιο 2014)· λαμβάνοντας περαιτέρω υπόψη ότι οι διαφορές μεταξύ των ποσοστών ανεργίας και ανεργίας των νέων των κρατών μελών (5 % άνεργοι στην Αυστρία σε σύγκριση με 27,3 % στην Ελλάδα, 9,3 % νέοι άνεργοι στην Αυστρία σε σύγκριση με 53,8 % στην Ισπανία) συνιστούν μείζονα κίνδυνο τόσο για την οικονομική σταθερότητα της ΕΕ όσο και για την ευρωπαϊκή κοινωνική συνοχή·
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή επισημαίνει τον ρόλο της καινοτομίας, της έρευνας και της ανάπτυξης στη δημιουργία προστιθέμενης αξίας, και το γεγονός ότι η αυξανόμενη αναντιστοιχία δεξιοτήτων επηρεάζει ιδιαίτερος τους τομείς που βασίζονται στη γνώση·
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο κατακερματισμός της αγοράς εργασίας είναι τώρα μία από τις κύριες αιτίες ανισότητας μεταξύ κρατών μελών και μεταξύ διαφόρων τομέων· λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτό καταδεικνύεται από τις αποκλίσεις στην πρόσβαση στην απασχόληση (μεταξύ των οποίων τα υψηλά εμπόδια εισόδου) και στις συνθήκες εργασίας και τα επίπεδα αμοιβών, τα οποία ενίοτε δεν επαρκούν για να εγγυώνται αξιοπρεπή επίπεδα διαβίωσης, καθώς και από την αυξανόμενη πόλωση μεταξύ εργασίας χαμηλής και υψηλής ειδίκευσης η οποία μπορεί να αποτρέπει μετακινήσεις εντός της αγοράς εργασίας· λαμβάνοντας υπόψη ότι εξακολουθούν να χρειάζονται μεταρρυθμίσεις με σκοπό να τεθεί τέλος σ' αυτόν τον κατακερματισμό·
- ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο καθορισμός κατώτατου μισθού αποτελεί αρμοδιότητα των κρατών μελών·
- ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η νομοθεσία της ΕΕ σχετικά με τις συνθήκες εργασίας, τις διακρίσεις, και την υγεία και την ασφάλεια στον χώρο εργασίας παρέχει προστασία στους εργαζομένους ενάντια στην εκμετάλλευση και την εισαγωγή διακρίσεων, ενώ συμβάλλει επίσης στη διευκόλυνση της ένταξης ομάδων, όπως οι γυναίκες και τα άτομα με αναπηρία, στην αγορά εργασίας· λαμβάνοντας υπόψη ότι το κόστος των εργατικών ατυχημάτων και των προβλημάτων υγείας που συνδέονται με την εργασία αντιπροσωπεύει, σύμφωνα με εκτιμήσεις, ποσοστό της τάξης του 2,6 % έως 3,8 % του ΑΕΠ, ενώ εκτιμάται επίσης ότι, για κάθε ευρώ που δαπανάται για την εφαρμογή των προτύπων υγείας και ασφάλειας, οι εταιρείες λαμβάνουν απόδοση ύψους 2,2 EUR·
- ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η οικονομική και δημοσιονομική κρίση κατέδειξε την αδυναμία των δημόσιων οικονομικών σε ορισμένα κράτη μέλη·
- Κ. λαμβάνοντας υπόψη ότι κάποια κράτη μέλη, για να αντιμετωπίσουν την κρίση, έχουν περικόψει δραστικά τις δημόσιες δαπάνες τους, ακριβώς σε μια χρονική στιγμή κατά την οποία, λόγω της αύξησης της ανεργίας, έχει αυξηθεί η ζήτηση για κοινωνική προστασία· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κονδύλια των εθνικών προϋπολογισμών για την κοινωνική ασφάλιση συρρικνώνονται περαιτέρω λόγω της μείωσης των εισφορών μετά τις πολυάριθμες απολύσεις εργαζομένων ή τις περικοπές στους μισθούς·
- ΚΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή δηλώνει στην ανακοίνωση της 2ας Ιουνίου 2014 (COM(2014)0400): «Οι συνέπειες της κρίσης και των μέτρων πολιτικής στην οικονομική και κοινωνική κατάσταση έχουν αντίκτυπο στα επίπεδα ανισότητας. Η διαρθρωτική φύση ορισμένων μορφών ανεργίας, οι περιορισμοί της πρόσβασης στην εκπαίδευση και στην υγειονομική περίθαλψη, καθώς και ορισμένες μεταρρυθμίσεις σχετικά τα συστήματα φορολόγησης και παροχών ενδέχεται να επιβαρύνουν δυσανάλογα τα πιο ευάλωτα τμήματα της κοινωνίας.»·
- ΚΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το άρθρο 9 της ΣΛΕΕ ορίζει ότι «Κατά τον καθορισμό και την εφαρμογή των πολιτικών και των δράσεων της, η Ένωση συνεκτιμά τις απαιτήσεις που συνδέονται με την προαγωγή υψηλού επιπέδου απασχόλησης, με τη διασφάλιση της κατάλληλης κοινωνικής προστασίας, με την καταπολέμηση του κοινωνικού αποκλεισμού καθώς και με υψηλό επίπεδο εκπαίδευσης, κατάρτισης και προστασίας της ανθρώπινης υγείας», και λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι σημαντικό αυτή η διατομεακού χαρακτήρα ρήτρα να υλοποιηθεί επαρκώς σε όλους τους τομείς πολιτικής ώστε να επιτευχθούν οι στόχοι του άρθρου 3 της ΣΕΕ· λαμβάνοντας υπόψη ότι το άρθρο 174 ΣΛΕΕ ορίζει ότι: «Η Ένωση, προκειμένου να προαχθεί η αρμονική ανάπτυξη του συνόλου της, αναπτύσσει και εξακολουθεί τη δράση της με σκοπό την ενίσχυση της οικονομικής, κοινωνικής και εδαφικής της συνοχής. [...] δίδεται ιδιαίτερη προσοχή στις αγροτικές περιοχές, τις περιοχές που συντελείται βιομηχανική μετάβαση και τις περιοχές που πλήττονται από σοβαρά και μόνιμα φυσικά ή δημογραφικά προβλήματα, όπως οι υπερβόρειες περιοχές που είναι ιδιαίτερα αραιοκατοικημένες και οι νησιωτικές, διασυνοριακές και ορεινές περιοχές.»·

Τετάρτη 22 Οκτωβρίου 2014

- ΚΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι μόνο 7,5 εκατομμύρια άτομα — το 3,1 % του εργατικού δυναμικού της ΕΕ — απασχολούνται επί του παρόντος σε άλλο κράτος μέλος και ότι οι νέοι αποτελούν την ομάδα πληθυσμού που κατά πάσα πιθανότητα είναι ευέλικτοι·
- ΚΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, λόγω της κρίσης, οι ΜΜΕ και οι πολύ μικρές επιχειρήσεις βρίσκονται αντιμέτωπες με εξαιρετικά υψηλό κόστος και δυσκολίες όσον αφορά την πρόσβασή τους σε χρηματοδότηση, γεγονός που αποτελεί εμπόδιο στις δυνατότητές τους για ανάπτυξη και δημιουργία θέσεων απασχόλησης· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή και τα κράτη μέλη πρέπει συνεπώς να υποστηρίξουν την ανάπτυξη των ΜΜΕ με σκοπό την προώθηση της έξυπνης, διατηρήσιμης και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξης και της ποιοτικής απασχόλησης στην ΕΕ σύμφωνα με τους στόχους της στρατηγικής Ευρώπη 2020·
1. λαμβάνει υπό σημείωση την ανάλυση ότι η οικονομική ανάκαμψη στην ΕΕ έδωσε ενθαρρυντικά σημάδια τα δύο προηγούμενα έτη και εκφράζει την ανησυχία του για την επιβράδυνση από το πρώτο τρίμηνο του 2014 και μετά, σε ένα περιβάλλον στο οποίο τα επιτόκια έχουν φθάσει στο κατώτατο μηδενικό όριο των επιτοκίων και έχουν γενικευτεί τα πολύ χαμηλά ποσοστά πληθωρισμού· επαναλαμβάνει, ωστόσο, ότι η ανάκαμψη είναι πολύ εύθραυστη και άνιση και πρέπει να λάβει στήριξη προκειμένου να επιτευχθεί μεγαλύτερη ανάπτυξη και να δημιουργηθούν περισσότερες θέσεις εργασίας μεσοπρόθεσμα·
 2. υπογραμμίζει ότι απαιτείται επειγόντως μια φιλόδοξη πρωτοβουλία για την ενεργοποίηση των επενδύσεων σε ολόκληρη την ΕΕ ώστε να αναδρομολογηθεί και να διατηρηθεί η οικονομική ανάκαμψη· καλεί την Επιτροπή να θέσει επειγόντως σε κίνηση ένα ευρωπαϊκό πρόγραμμα επενδύσεων ύψους 300 δισεκ. EUR, όπως πρότεινε ο Jean-Claude Juncker, το οποίο θα συνεισφέρει στη βραχυπρόθεσμη ανάκαμψη της ευρωπαϊκής ανάπτυξης·
 3. διαπιστώνει ότι οι σημαντικότεροι στόχοι της οικονομικής πολιτικής είναι η αποκατάσταση της ανταγωνιστικότητας των κρατών μελών και η μείωση της ανεργίας·
 4. επισημαίνει ότι οι προκλήσεις της τρέχουσας οικονομικής κατάστασης, η οποία χαρακτηρίζεται από την υποτονική αύξηση του ΑΕΠ — σταθερό στη ζώνη του ευρώ και ανοδικό κατά 0,2 % στην ΕΕ-28 κατά το δεύτερο τρίμηνο του 2014 — τον αξιοσημείωτα χαμηλό πληθωρισμό — που έπεσε στο 0,3 % τον Αύγουστο του 2014, στο χαμηλότερο επίπεδο από τον Νοέμβριο του 2009 — και την απaráδεκτα υψηλή ανεργία — 11,5 % στη ζώνη του ευρώ και 10,2 % στην ΕΕ-28 τον Ιούλιο του 2014 — πρέπει να αντιμετωπιστούν επειγόντως·
 5. καλεί για άλλη μία φορά την Επιτροπή να εξασφαλίσει συγκεκριμένες συστάσεις προς τα κράτη μέλη και την ΕΕ συνολικά, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που υπάγονται σε προγράμματα οικονομικής προσαρμογής, ώστε να μην αντιμετωπίζουν μόνο τη δημοσιονομική εξυγίανση αλλά και τις διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις που οδηγούν σε πραγματική, βιώσιμη και κοινωνικά ισορροπημένη ανάπτυξη, απασχόληση, ενισχυμένη ανταγωνιστικότητα και αυξανόμενη σύγκλιση·
 6. επισημαίνει τις ριζικές διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις που τέθηκαν σε εφαρμογή από τα κράτη μέλη στο πλαίσιο των προγραμμάτων μακροοικονομικής προσαρμογής· θεωρεί λυπηρό το γεγονός ότι ορισμένα εκτός της ζώνης του ευρώ κράτη μέλη έχουν υιοθετήσει λιγότερο φιλόδοξους στόχους εκσυγχρονισμού των οικονομιών τους, πράγμα που είναι ένας από τους λόγους των περιορισμένων προοπτικών βιώσιμης ανάπτυξης μεσοπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα·
 7. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η ζώνη του ευρώ και η ΕΕ κινδυνεύουν να υστερήσουν ακόμη περισσότερο σε σχέση με άλλες περιοχές όσον αφορά τις οικονομικές προοπτικές και ευκαιρίες, κάτι που καθιστά την ΕΕ λιγότερο ελκυστική για επενδύσεις που προέρχονται από την ΕΕ και εκτός αυτής·
 8. υπογραμμίζει ότι η χρηματοπιστωτική κρίση, η κρίση δημόσιου χρέους και η κρίση ανταγωνιστικότητας δεν μπορούν να επιλυθούν μόνο με μια χαλαρή νομισματική πολιτική· τονίζει, συνεπώς, τη σημασία της συνέχισης της διαδικασίας βαθιών, ισορροπημένων και κοινωνικά βιώσιμων διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων για να υπάρξουν αποτελέσματα όσον αφορά την ανάπτυξη και την απασχόληση· επαναλαμβάνει, στο πλαίσιο αυτό, ότι η ΕΕ δεν μπορεί να είναι ανταγωνιστική μόνο ως προς το κόστος, αλλά πρέπει να επενδύσει πολύ περισσότερο στην έρευνα, την καινοτομία και την ανάπτυξη, στη βιομηχανική ανανέωση, στην εκπαίδευση και στις δεξιότητες, καθώς και στην αποδοτικότητα των πόρων, τόσο σε εθνικό όσο και σε ευρωπαϊκό επίπεδο· υπενθυμίζει ότι κύριος στόχος των διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων και της μείωσης του επιπέδου του δημόσιου και ιδιωτικού χρέους πρέπει να είναι να καταστεί δυνατή η έμφαση σε ευνοϊκές προς την ανάπτυξη πολιτικές και, τελικά, η δημιουργία θέσεων εργασίας και η καταπολέμηση της φτώχειας· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να αξιοποιήσουν περισσότερο το δυναμικό των αναπτυξιακών τραπεζών προκειμένου να αναθερμανθεί η οικονομία στην Ευρωπαϊκή Ένωση·

Τετάρτη 22 Οκτωβρίου 2014

9. υπενθυμίζει ότι οι προτεραιότητες και οι στόχοι της στρατηγικής Ευρώπη 2020, όπως η καταπολέμηση της φτώχειας και του κοινωνικού αποκλεισμού, εξακολουθούν να ισχύουν και πρέπει να υλοποιηθούν·

10. υπογραμμίζει, για άλλη μια φορά, το γεγονός ότι το υπερβολικό χρέος αρκετών κρατών μελών της ζώνης του ευρώ δεν αποτελεί μόνο εμπόδιο για την ανάπτυξη, αλλά επίσης επιβαρύνει σημαντικά τις επόμενες γενιές· εξακολουθεί να εκφράζει ανησυχία για την έλλειψη προόδου στη μείωση των υπερβολικά υψηλών επιπέδων ιδιωτικού χρέους·

11. επαναλαμβάνει, ως εκ τούτου, το γεγονός ότι τα κράτη μέλη πρέπει να δώσουν ιδιαίτερη προσοχή κατά τη χάραξη των οικονομικών πολιτικών τους και των μεταρρυθμίσεων όσον αφορά τις επιπτώσεις στην παρούσα και στις μελλοντικές γενιές, σε σχέση και με τις ανάγκες τους όσον αφορά τις καλές συνθήκες διαβίωσης και τις δυνατότητες απασχόλησης· το μέλλον των κοινωνιών μας δεν επιτρέπεται να διακυβευθεί λόγω έλλειψης αποφάσεων ή λόγω πολιτικών σφαλμάτων του παρόντος·

12. χαιρετίζει το γεγονός ότι ο Jean-Claude Juncker, στις πολιτικές κατευθυντήριες γραμμές του για την προσεχή Ευρωπαϊκή Επιτροπή, ανακοίνωσε τη δέσμευσή του να ενισχύσει τις ευρωπαϊκές επενδύσεις κατά 300 δισεκ. EUR·

13. υπογραμμίζει το γεγονός ότι η ONE απέχει πολύ από την πλήρη ολοκλήρωσή της και υπενθυμίζει στην Επιτροπή τις υποχρεώσεις και τις δεσμεύσεις της για συνυπολογισμό των μακροοικονομικών ανισορροπιών εντός της ΕΕ και, ιδίως, εντός της ζώνης του ευρώ με στόχο την τόνωση του οικονομικού και δημοσιονομικού συντονισμού και την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας στην ΕΕ· χαιρετίζει, στο πλαίσιο αυτό, τη δέσμευση του νεοεκλεγέντος Προέδρου της Επιτροπής να ολοκληρώσει το έργο σχετικά με τον χάρτη πορείας που περιλαμβάνεται στην έκθεση της 5ης Δεκεμβρίου 2012 με τίτλο «Προς μια ουσιαστική Οικονομική και Νομισματική Ένωση»·

14. καλεί ξανά την Επιτροπή να υποβάλει προτάσεις για την ολοκλήρωση της ONE χωρίς καθυστέρηση σύμφωνα με όλες τις κατευθυντήριες γραμμές στο προσχέδιό της για μια αυθεντική και ουσιαστική ONE· σημειώνει ότι η ολοκλήρωση της ONE θα πρέπει να βασίζεται στην κοινωτική μέθοδο· επαναλαμβάνει ακόμα μία φορά το αίτημά του για νομική πράξη που θα θεσπίζει «κατευθυντήριες γραμμές για τη σύγκλιση» η οποία θα πρέπει να εγκριθεί με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία και θα ορίζει, για καθορισμένη περίοδο, πολύ περιορισμένο αριθμό στόχων για τα πιο επείγοντα μέτρα μεταρρύθμισης, και το αίτημά του τα κράτη μέλη να καταρτίζουν εθνικά προγράμματα μεταρρυθμίσεων με βάση τις προαναφερθείσες κατευθυντήριες γραμμές για τη σύγκλιση, τα οποία να επαληθεύονται από την Επιτροπή· καλεί τα κράτη μέλη να δεσμευθούν ότι θα εφαρμόζουν πλήρως τα εθνικά προγράμματα μεταρρυθμίσεων· προτείνει ότι, σε αυτήν τη βάση, τα κράτη μέλη θα μπορούσαν να συνάψουν μια «εταιρική σχέση σύγκλισης» με τα θεσμικά όργανα της ΕΕ, με τη δυνατότητα μιας υπό όρους χρηματοδότησης για δραστηριότητες μεταρρύθμισης· επαναλαμβάνει ότι μια τέτοια ισχυρότερη οικονομική συνεργασία θα πρέπει να συνδυάζεται με έναν χρηματοδοτικό μηχανισμό βάσει κινήτρων· πιστεύει ότι κάθε πρόσθετη χρηματοδότηση ή μέσο, όπως, για παράδειγμα, ένας μηχανισμός αλληλεγγύης, πρέπει να αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του προϋπολογισμού της ΕΕ, αλλά έξω από το συμφωνημένο κονδύλι του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου (ΠΔΠ)·

15. καλεί, στο πλαίσιο αυτό, τη νέα Επιτροπή να υποβάλει πρόταση για την ενιαία εξωτερική εκπροσώπηση της ζώνης του ευρώ, με βάση το άρθρο 138 της ΣΛΕΕ, με στόχο να εξασφαλιστεί μια αποτελεσματική ζώνη του ευρώ με κοινή θέση σε ζητήματα που εμπίπτουν στο πεδίο αρμοδιοτήτων αυτής της εκπροσώπησης· υπενθυμίζει ότι ο νέος Πρόεδρος της Επιτροπής δεσμεύτηκε στην ομιλία του ότι «η ONE και η ζώνη του ευρώ θα εκπροσωπούνται από έναν πρόεδρο, ένα μέρος, μία φωνή στους οργανισμούς του Bretton Woods» λίγο πριν από την εκλογή του από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο την Τετάρτη 15 Ιουλίου 2014·

16. καλεί, στο πλαίσιο αυτό, τη νέα Επιτροπή να υποβάλει, μεταξύ άλλων, πρόταση για την ενιαία εξωτερική εκπροσώπηση της ζώνης του ευρώ, με βάση το άρθρο 138 ΣΛΕΕ, καθώς και να παρουσιάσει την έκθεση που αναφέρεται στη «δέσμη δύο μέτρων» και στον οδικό χάρτη με τίτλο «Προς μια ουσιαστική ONE» σχετικά με τις δυνατότητες που προσφέρονται από το υφιστάμενο δημοσιονομικό πλαίσιο της Ένωσης για την εξισορρόπηση των αναγκών δημοσίων επενδύσεων με τους στόχους δημοσιονομικής πειθαρχίας·

17. καλεί την Επιτροπή να ενισχύσει τη διαδικασία του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου μεριμνώντας, μεταξύ άλλων, να υπάρξει επαρκής χρόνος και να διατεθούν επαρκείς πόροι για τον σχεδιασμό και την παρακολούθηση των συστάσεων, καθιστώντας έτσι τις συστάσεις όσο το δυνατόν πιο συναφείς για την χάραξη οικονομικής πολιτικής τόσο σε επίπεδο ΕΕ όσο και σε εθνικό επίπεδο· καλεί την Επιτροπή να υποβάλει προτάσεις σχετικά με τρόπους με τους οποίους θα καταστούν περισσότερο δεσμευτικές οι συστάσεις του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου· υπογραμμίζει τη σημασία της ενωρίτερης και ευρύτερης δυνατής συμμετοχής του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, ούτως ώστε -λαμβάνοντας υπόψη την αυξανόμενη σημασία του Κοινοβουλίου και τον δεσμευτικό ρόλο του- να μην δημιουργηθεί κενό νομιμοποίησης στη διαδικασία διαμόρφωσης πολιτικής γνώμης·

Τετάρτη 22 Οκτωβρίου 2014

18. πιστεύει ότι πρέπει να ενισχυθεί ο ενστερνισμός των ΣΑΧ από τα εθνικά κοινοβούλια· καλεί την Επιτροπή να προσφέρει τη δυνατότητα να παρουσιάζονται οι ΣΑΧ στα εθνικά κοινοβούλια πριν εγκριθούν από το Συμβούλιο·
19. επισημαίνει τη δέσμη των ειδικών ανά χώρα συστάσεων (ΣΑΧ) για το 2014 από την Επιτροπή· σημειώνει την εκτίμηση της Επιτροπής ότι επιτεύχθηκε κάποια πρόοδος στη διατήρηση της δημοσιονομικής εξυγίανσης και των διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων, ιδιαίτερα όσον αφορά τον εκσυγχρονισμό των αγορών εργασίας και των συστημάτων συνταξιοδότησης και περίθαλψης·
20. επισημαίνει στο πλαίσιο αυτό την υποστήριξη που διατύπωσε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στις ΣΑΧ και τις συστάσεις του Συμβουλίου, ιδιαίτερα τις ειδικές συστάσεις για τη ζώνη του ευρώ·
21. επισημαίνει ότι απαραίτητη προϋπόθεση για την επιτυχία των προγραμμάτων χρηματοδοτικής βοήθειας είναι συνδυασμός αλληλεγγύης και υπαγωγής σε όρους, ισχυρός ενστερνισμός και δέσμευση στην υλοποίηση μεταρρυθμίσεων· υπενθυμίζει ότι η Επιτροπή πρέπει να ευθυγραμμίζει πλήρως τις νομικές υποχρεώσεις που προκύπτουν από το «δίπτυχο» (κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 472/2013) με τα τρέχοντα προγράμματα προσαρμογής· παροτρύνει την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να ενσωματώσουν την χρηματοδοτική βοήθεια και το ad hoc σύστημα της Τρόικας σε βελτιωμένη νομική δομή σύμφωνη προς το πλαίσιο οικονομικής διακυβέρνησης της ΕΕ και το κοινοτικό δίκαιο, διασφαλίζοντας με τον τρόπο αυτό δημοκρατική λογοδοσία· λαμβάνει υπόψη το έγγραφο της Επιτροπής σε συνέχεια της έκθεσης του ΕΚ για την Τρόικα· καλεί την Επιτροπή να λάβει υπόψη τα συμπεράσματα των εκθέσεων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για την Τρόικα·
22. υποστηρίζει τον στόχο της απόδοσης έμφασης σε πολιτικές που ενισχύουν την ανταγωνιστικότητα, τη στήριξη των επενδύσεων και της δημιουργίας θέσεων απασχόλησης, την καταπολέμηση της ανεργίας και τη βελτίωση της λειτουργίας της αγοράς εργασίας ιδίως σε τομείς με μεγάλες δυνατότητες ανάπτυξης· πιστεύει ότι τα κράτη μέλη έχουν να μοιραστούν πολύτιμες πληροφορίες σχετικά με την ανεργία των νέων· υπογραμμίζει ότι το πρότυπο του διττού συστήματος κατάρτισης έχει αποδειχθεί ιδιαίτερα αποτελεσματικό για την καταπολέμηση της ανεργίας των νέων·
23. επισημαίνει ότι η πολιτική συνοχής αντιπροσωπεύει ένα εξέχον επενδυτικό πλαίσιο για τη διοχέτευση ευνοϊκών προς την ανάπτυξη δαπανών, συμπεριλαμβανομένων των επενδύσεων στην καινοτομία και την έρευνα, του ψηφιακού θεματολογίου, των δαπανών για τη διεύκλυνση της πρόσβασης των ΜΜΕ στη χρηματοδότηση και των επενδύσεων στην περιβαλλοντική βιωσιμότητα, στις συνδέσεις προτεραιότητας του διευρωπαϊκού δικτύου μεταφορών, καθώς και στην εκπαίδευση και την κοινωνική ένταξη·
24. ζητεί από την Επιτροπή να εφαρμόσει έναν ολοκληρωμένο μηχανισμό που θα προωδεί την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών μεταξύ όλων των αρμόδιων εθνικών συντελεστών στον τομέα της ανεργίας των νέων· επαναλαμβάνει ότι παρόλο που μια ενιαία λύση δεν είναι δυνατό να εφαρμοστεί, ορισμένα κράτη μέλη έχουν αντιμετωπίσει την ανεργία των νέων με πιο αποτελεσματικό τρόπο απ' ό,τι άλλα·
25. υπογραμμίζει την ανάγκη να ληφθεί υπόψη η στρατηγική Ευρώπη 2020 κατά την εφαρμογή του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου· ζητεί από την Επιτροπή να καταστήσει και τη διακυβέρνηση της ενιαίας αγοράς βασική προτεραιότητα, δεδομένου ότι συμβάλλει ουσιαστικά στην επίτευξη των στόχων του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου, δηλαδή στη βιώσιμη οικονομική μεγέθυνση και την απασχόληση·
26. υπενθυμίζει, ωστόσο, ότι οι επιδόσεις των κρατών μελών ως προς την εφαρμογή των ΣΑΧ είναι πολύ χαμηλές· πιστεύει ότι υπάρχει ασυνέπεια μεταξύ των ευρωπαϊκών δεσμεύσεων και της υλοποίησης των ΣΑΧ από τα κράτη μέλη σε εθνικό επίπεδο· τονίζει τη σημασία του «εθνικού ενστερνισμού» των δεσμεύσεων από τις οικείες κυβερνήσεις σε επίπεδο ΕΕ· επισημαίνει ότι οι ΣΑΧ πρέπει να διατυπωθούν κατά τρόπο ώστε να παρέχουν στα κράτη μέλη περιθώριο για την άσκηση πολιτικής όσον αφορά τον σχεδιασμό των μέτρων και των συγκεκριμένων μεταρρυθμίσεων που απαιτούνται για την αντιμετώπιση αυτών των συστάσεων·
27. καλεί, ιδίως, την Επιτροπή να διερευνήσει τη δυνατότητα ανάπτυξης κοινών σημείων αναφοράς προσανατολισμένων στην επίτευξη αποτελεσμάτων για την εκτίμηση και τη σύγκριση των διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων στο πλαίσιο οποιασδήποτε επικείμενης πρότασης που αποβλέπει στην ενίσχυση του συντονισμού των οικονομικών πολιτικών στην ΟΝΕ·
28. εκφράζει την ανησυχία του για το γεγονός ότι, σύμφωνα με την Επιτροπή, μόνο το 10 % των ΣΑΧ του 2013 έχουν εφαρμοστεί πλήρως· σημειώνει, επιπλέον, ότι το 45 % των ΣΑΧ έχουν σημειώσει περιορισμένη ή και μηδενική πρόοδο·

Τετάρτη 22 Οκτωβρίου 2014

29. υπογραμμίζει το γεγονός ότι ένα κατάλληλο και δημοκρατικά υπόλογο σύστημα για το Ευρωπαϊκό Εξάμηνο, καθώς και η εφαρμογή των ΣΑΧ αποτελούν σημαντική προϋπόθεση για την επίτευξη της οικονομικής σύγκλισης στην ΟΝΕ, η οποία είναι το κλειδί για την εύρυθμη λειτουργία τους, παρέχοντας δυνατότητα για οικονομική και χρηματοπιστωτική σταθερότητα και υψηλή ανταγωνιστικότητα της ευρωπαϊκής οικονομίας, που ευνοούν την ανάπτυξη και την απασχόληση· περιμένει από τις κυβερνήσεις των κρατών μελών να υπερασπιστούν και να εφαρμόσουν σε εθνικό επίπεδο τις αποφάσεις για τις ΣΑΧ, που έχουν εγκριθεί στο Συμβούλιο από όλα τα κράτη μέλη («εθνικός ενστερνισμός»)

30. υπογραμμίζει το γεγονός ότι ορισμένες ΣΑΧ βασίζονται σε νομικές πράξεις της ΕΕ και ότι η παράλειψη ανάληψης δράσης επί νομικών πράξεων της ΕΕ μπορεί να οδηγήσει σε νομικές διαδικασίες· υπενθυμίζει στα κράτη μέλη ότι πρέπει να τηρήσουν τις νομικές υποχρεώσεις τους βάσει του δικαίου της ΕΕ· πιστεύει ότι η Επιτροπή, στο πλαίσιο της ανάγνωσης του πίνακα επιδόσεων, πρέπει να λαμβάνει επαρκώς υπόψη το γεγονός ότι η ζώνη του ευρώ και τα κράτη μέλη της είναι αλληλοεξαρτώμενες και ανοικτές οικονομίες·

31. καλεί την Επιτροπή, με την ιδιότητα του θεματοφύλακα της Συνθήκης, να αξιοποιήσει πλήρως όλα τα μέτρα που προβλέπονται στη νομοθεσία της ΕΕ για την υποστήριξη του ενισχυμένου συντονισμού της οικονομικής πολιτικής και της εφαρμογής των ΣΑΧ κατά τρόπο ώστε κάθε κράτος μέλος να εφαρμόσει, εντός των προθεσμιών, οικονομικές και χρηματοοικονομικές πολιτικές προσαρμοσμένες στην κατάσταση του·

32. επισημαίνει τον αυξανόμενο αριθμό ΣΑΧ με περιφερειακό χαρακτήρα· υπογραμμίζει την ανάγκη να αξιοποιηθούν πλήρως τα νέα προγράμματα των Ευρωπαϊκών Διαρθρωτικών και Επενδυτικών Ταμείων, ιδίως στην περίπτωση που θα χρησιμοποιούνταν ως συνοδευτικό μέτρο διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να εξασφαλίσουν την ορθή χάραξη προτεραιοτήτων για τη βελτίωση της ποιότητας της δαπάνης·

33. ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλλει τριμηνιαία έκθεση στην αρμόδια επιτροπή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τα μέτρα που λαμβάνονται για τη διασφάλιση προόδου σχετικά με την εφαρμογή των ΣΑΧ και σχετικά με την πρόοδο που έχει επιτευχθεί· καλεί τα κράτη μέλη να εξηγήσουν τους λόγους για τη μη συμμόρφωση με τις ΣΑΧ στην αρμόδια επιτροπή του Κοινοβουλίου·

34. καλεί τον Πρόεδρο της Ευρωμάδας να παρακολουθεί αποτελεσματικά την εφαρμογή των ΣΑΧ από τα κράτη μέλη της ζώνης του ευρώ, και να υποβάλει έκθεση σχετικά με την πρόοδο που σημειώθηκε στο πλαίσιο της αξιολόγησης από την Ευρωμάδα των σχεδίων δημοσιονομικών προγραμμάτων για το 2015, που θα υποβληθούν μέχρι τα μέσα Οκτωβρίου 2014 από τα οικεία κράτη μέλη·

35. καλεί την Επιτροπή να δώσει προσοχή στη διάσταση φύλου των εθνικών μεταρρυθμιστικών προγραμμάτων, όπως είναι η ενσωμάτωση των γυναικών στο εργατικό δυναμικό, η εξάλειψη των διαφορών αμοιβής και συντάξεων μεταξύ των φύλων, οι βελτιωμένες υπηρεσίες παιδικής μέριμνας και οι ευέλικτες ρυθμίσεις του χρόνου εργασίας·

36. πιστεύει ότι, όσον αφορά το προσεχές Ευρωπαϊκό Εξάμηνο, θα πρέπει να συνεχιστεί μια μακροπρόθεσμη και ισορροπημένη στρατηγική για φιλική προς την ανάπτυξη και τις επενδύσεις δημοσιονομική εξυγίανση ώστε να βελτιωθεί η δημοσιονομική βιωσιμότητα· τονίζει, ωστόσο, την ιδιαίτερη έμφαση που πρέπει να δοθεί στις μεταρρυθμίσεις και τις πολιτικές που προωθούν την ανάπτυξη, ιδίως από τα κράτη μέλη που έχουν δημοσιονομικό χώρο για επενδύσεις προκειμένου να προωθηθεί η ανάπτυξη και να διευκολυνθεί η στη ζώνη του ευρώ· υπενθυμίζει ότι στο υφιστάμενο νομικό πλαίσιο είναι δυνατό, εφόσον έχουν δρομολογηθεί μεταρρυθμίσεις, να παρασχεθεί στα κράτη μέλη ένας βαθμός ευελιξίας και συνιστά να αξιοποιηθεί η δυνατότητα αυτή·

37. υπογραμμίζει ότι η φορολογική βιωσιμότητα συνιστά προϋπόθεση για μια μακροπρόθεσμη ανάπτυξη·

38. εκτιμά ότι προτεραιότητα των κρατών μελών πρέπει να είναι ο εκσυγχρονισμός των οικονομιών τους, των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης και συνταξιοδότησης, καθώς και της υγειονομικής περίθαλψης, προκειμένου να αποφευχθεί η υπερβολική επιβάρυνση των μελλοντικών γενεών· καλεί τα κράτη μέλη να εξετάζουν τον αντίκτυπο των μεταρρυθμίσεών τους στην ευρωπαϊκή οικονομία συνολικά·

Τετάρτη 22 Οκτωβρίου 2014

39. πιστεύει ότι, ιδιαίτερα οι διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις, πρέπει να έχουν ως στόχο τη βελτίωση της ικανότητας των αγορών εργασίας να ενσωματώνουν νέους, καθώς και άλλες αποκλεισμένες ομάδες, στο εργατικό δυναμικό και να προσφέρουν ευκαιρίες στους ηλικιωμένους εργαζόμενους· θεωρεί ότι το διττό σύστημα κατάρτισης συνιστά ένα ιδιαίτερα αποτελεσματικό μέσο εν προκειμένω· πιστεύει, επίσης, ότι οι διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις πρέπει να στοχεύουν στη μεσοπρόθεσμη και μακροπρόθεσμη βιωσιμότητα και δικαιοσύνη των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης, υγειονομικής περίθαλψης και συνταξιοδότησης, καθώς και στη μείωση της ενεργειακής εξάρτησης για την αύξηση της ανταγωνιστικότητας των ευρωπαϊκών επιχειρήσεων, ανάγοντας σε απόλυτη προτεραιότητα τη δημιουργία θέσεων εργασίας·
40. επισημαίνει ότι η απουσία μιας εύρυθμα λειτουργούσας εσωτερικής αγοράς εργασίας και μιας βιώσιμης προσέγγισης στο ζήτημα της μετανάστευσης αποτελεί εμπόδιο στην ανάπτυξη στην ΕΕ· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να δημιουργήσουν μια κοινή αγορά εργασίας χωρίς αποκλεισμούς και να χαράξουν μια κοινή σύγχρονη μεταναστευτική πολιτική χωρίς αποκλεισμούς· υπογραμμίζει ότι η δίκαιη και ίση μεταχείριση των εργαζομένων έχει αποφασιστική σημασία για την οικοδόμηση μιας εσωτερικής αγοράς εργασίας·
41. επισημαίνει ότι η ενεργειακή πολιτική και η οικονομική ανάπτυξη είναι άρρηκτα συνδεδεμένες· ζητεί, συνεπώς, μια φιλόδοξη ευρωπαϊκή ενεργειακή πολιτική που, μέσω της αύξησης της ασφάλειας του εφοδιασμού και της καινοτομίας στον ενεργειακό τομέα, θα μπορέσει να επιφέρει μεγαλύτερη οικονομική σταθερότητα και ανάπτυξη·
42. υπογραμμίζει πως ακόμη δεν έχει καταβληθεί καμία σοβαρή προσπάθεια στο πλαίσιο της δημογραφικής εξέλιξης ώστε να αντιμετωπιστεί η συνεχής επιβράδυνση που σημειώνει η ανάπτυξη των ευρωπαϊκών χωρών εδώ και δύο δεκαετίες· επισημαίνει ότι η απουσία μιας εύρυθμα λειτουργούσας εσωτερικής αγοράς εργασίας βλάπτει επίσης τις δυνατότητες ανάπτυξης στην Ένωση· ζητεί από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να δημιουργήσουν μια πραγματική κοινή αγορά εργασίας και να κινητοποιήσουν όλα τα μέσα της Ένωσης για την εφαρμογή κοινής πολιτικής μετανάστευσης στο πνεύμα των προτάσεων που διατύπωσε ο νεοεκλεγείς Πρόεδρος·
43. επαναλαμβάνει την έκκλησή του προς τα κράτη μέλη για την απλούστευση των φορολογικών συστημάτων τους με στόχο την αποκατάσταση ευνοϊκού περιβάλλοντος για τις επιχειρήσεις σε όλα τα κράτη μέλη ανεξαρτέτως και επαναλαμβάνει την έκκλησή του για μείωση της φορολογίας στην εργασία· καλεί την Επιτροπή, αντλώντας από τις εμπειρίες εκπλήρωσης του σχεδίου δράσης 2012 στον τομέα αυτό, να αναλάβει επειγόντως δράση και να αναπτύξει ολοκληρωμένη στρατηγική με βάση συγκεκριμένα νομοθετικά μέτρα για την καταπολέμηση της φορολογικής απάτης και της φοροδιαφυγής· υπενθυμίζει στην Επιτροπή τις προτάσεις που έγιναν στο ψήφισμα του Κοινοβουλίου της 21ης Μαΐου 2013 σχετικά με την καταπολέμηση της φορολογικής απάτης, της φοροδιαφυγής και των φορολογικών παραδείσων ⁽¹⁾ (έκθεση Kleva Kekus) όσον αφορά στη φοροδιαφυγή και στη φοροαποφυγή·
44. επαναλαμβάνει ότι οι διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις πρέπει να συμπληρώνονται και να διαρθρώνονται με πιο μακροπρόθεσμες επενδύσεις στους τομείς της εκπαίδευσης, της έρευνας, της καινοτομίας, από σύγχρονες υποδομές και βιώσιμη ενέργεια για την ενίσχυση της ψηφιακής και οικολογικής μετάβασης· υπογραμμίζει ότι οι επενδύσεις στην έρευνα, την καινοτομία, την εκπαίδευση και την υποδομή αποτελούν προϋπόθεση για την ανταγωνιστικότητα, τη βιώσιμη ανάπτυξη και τη δημιουργία θέσεων εργασίας· τονίζει τον ρόλο που πρέπει να διαδραματίσει ο προϋπολογισμός της Ένωσης στους εν λόγω θεμελιώδεις τομείς κοινού ενδιαφέροντος·
45. τονίζει ότι τα ήδη υψηλά επίπεδα δημόσιου χρέους δεν επιτρέπουν σημαντική αύξηση των δαπανών, προκειμένου να μην ακυρωθούν οι προσπάθειες μεταρρύθμισης και εξυγίανσης· συνιστά για τον λόγο αυτό μετατόπιση της δαπάνης από μη παραγωγικούς σε παραγωγικούς τομείς· υπογραμμίζει ότι υπάρχει ευελιξία στο πλαίσιο του Συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης και ότι θα πρέπει να αξιοποιείται, αλλά απαιτεί πρωτίστως από τα κράτη μέλη να προτείνουν αξιόπιστες μεταρρυθμίσεις·
46. λαμβάνει υπό σημείωση τον λόγο που εκφώνησε ο Πρόεδρος της ΕΚΤ στο ετήσιο συμπόσιο των κεντρικών τραπεζών στο Jackson Hole, στις 22 Αυγούστου 2014· καλεί τους παράγοντες χάραξης πολιτικής να αντλήσουν τα σωστά συμπεράσματα όσον αφορά τις πολιτικές νομισματικών, δημοσιονομικών και διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων με στόχο τη δημιουργία ανάπτυξης και θέσεων εργασίας· υπενθυμίζει τις συνετές παρατηρήσεις σύμφωνα με τις οποίες: «κανένα ύψος δημοσιονομικών ή νομισματικών διευκολύνσεων δεν μπορεί, ωστόσο, να αντισταθμίσει τις απαραίτητες διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις στη ζώνη του ευρώ», και ότι «μια συνεκτική στρατηγική για τη μείωση της ανεργίας πρέπει να ενσωματώνει πολιτικές ζήτησης και προσφοράς, τόσο στη ζώνη του ευρώ όσο και στα εθνικά επίπεδα, και ότι μόνο εάν η στρατηγική είναι πραγματικά συνεπής, μπορεί να είναι επιτυχημένη.»·
47. πιστεύει ότι ένας από τους σημαντικότερους ανασταλτικούς παράγοντες για την οικονομία της ΕΕ είναι το χαμηλό επίπεδο των συνολικών ιδιωτικών επενδύσεων και η έλλειψη πολλαπλασιαστικών αποτελεσμάτων από τις δημόσιες επενδύσεις στο τρέχον επίπεδο· καλεί την Επιτροπή να ερευνήσει τους λόγους του χαμηλού επιπέδου ιδιωτικών επενδύσεων στην ΕΕ· τονίζει την ανάγκη μεταρρύθμισης των διαδικασιών πτώχευσης και αφερεγγυότητας προκειμένου να αντιμετωπιστεί το υπερβολικό χρέος στην περιφέρεια της ζώνης του ευρώ·

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2013)0205.

Τετάρτη 22 Οκτωβρίου 2014

48. υπογραμμίζει το γεγονός ότι οι επενδύσεις είναι σημαντικές, καθώς λειτουργούν στο επίπεδο προσφοράς και ζήτησης της οικονομίας και συμβάλλουν στη δημιουργία θέσεων εργασίας, τη δημιουργία εισοδήματος για τα νοικοκυριά, την αύξηση των φορολογικών εσόδων, και βοηθούν τις κυβερνήσεις να παγιώσουν και να ενισχύσουν την ανάπτυξη· επαναλαμβάνει την ανάγκη υιοθέτησης πολιτικών φιλικών προς τον επενδυτή, κατάργησης της γραφειοκρατίας και μείωσης της διοικητικής επιβάρυνσης· καλεί την προσεχή Ευρωπαϊκή Επιτροπή να ενισχύσει τις ευρωπαϊκές επενδύσεις κατά 300 δισεκ. EUR, όπως ανακοινώθηκε από τον Jean-Claude Juncker, στις πολιτικές κατευθυντήριες γραμμές του·

49. καλεί την Επιτροπή να δεσμευθεί επιτέλους για την ολοκλήρωση της ενιαίας αγοράς, ιδιαίτερα όσον αφορά τις υπηρεσίες· προτρέπει τα κράτη μέλη να τηρήσουν τις δεσμεύσεις τους σχετικά με τη στρατηγική Ευρώπη 2020, ιδιαίτερα όσον αφορά την έρευνα και ανάπτυξη, την αποδοτική χρήση των πόρων, την καινοτομία, την απασχόληση, εκπαίδευση, τη φτώχεια, την ανανεώσιμη ενέργεια και τη μείωση των εκπομπών· ως εκ τούτου, ζητεί από την Επιτροπή να εντείνει τις δράσεις της σχετικά με τη διασφάλιση της ορθής εφαρμογής και επιβολής της νομοθεσίας της ΕΕ στα κράτη μέλη, ασκώντας αποφασιστικά όλες τις εξουσίες της·

50. εκφράζει την έντονη ανησυχία του σχετικά με τις προστατευτικές τάσεις που παρατηρούνται σε ορισμένα κράτη μέλη, ιδίως όσον αφορά την ελεύθερη κυκλοφορία προσώπων· επισημαίνει ότι η Συνθήκη εγγυάται την ελεύθερη κυκλοφορία προσώπων, υπηρεσιών και κεφαλαίων και υπενθυμίζει ότι η Επιτροπή πρέπει να διαφυλάσσει τις εν λόγω ελευθερίες και να επιβάλλει τον σεβασμό τους·

51. υπογραμμίζει ότι η έλλειψη πρόσβασης σε χρηματοδότηση, ιδιαίτερα για τις ΜΜΕ, αποτελεί τεράστιο εμπόδιο για την ανάπτυξη στην ΕΕ· καλεί, ως εκ τούτου, την Επιτροπή να δώσει προτεραιότητα σε εναλλακτικές πηγές χρηματοδότησης για τις ΜΜΕ, λαμβάνοντας υπόψη τις συστάσεις του ψηφίσματος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 5ης Φεβρουαρίου 2013 σχετικά με τη βελτίωση της πρόσβασης στη χρηματοδότηση για τις ΜΜΕ, κυρίως μέσω των διαρθρωτικών ταμείων, της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων, του Ευρωπαϊκού Ταμείου Επενδύσεων και των δημόσιων τραπεζών ανάπτυξης· υπογραμμίζει την ανάγκη περαιτέρω μείωσης των γραφειοκρατικών εμποδίων για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις και ακόμα αυστηρότερης εφαρμογής της αρχής της αναλογικότητας στην ευρωπαϊκή νομοθεσία στο μέλλον·

52. πιστεύει ότι θα πρέπει να προβλεφθούν επείγουσες μεταρρυθμίσεις για όλα τα κράτη όπου οι δυσκολίες για τη δημιουργία επιχειρήσεων αποτελούν εμπόδιο για την πιθανή ανάπτυξη και δημιουργία θέσεων εργασίας·

53. καλεί την Επιτροπή να προτείνει επείγοντως μέτρα για την ολοκλήρωση της εσωτερικής κεφαλαιαγοράς, τη βελτίωση της κατανομής κεφαλαίων για τις επιχειρήσεις, προκειμένου να αναζωογονηθεί η πραγματική οικονομία· πιστεύει ότι είναι απαραίτητη η ύπαρξη περαιτέρω εναλλακτικών λύσεων πέρα από την τραπεζική χρηματοδότηση, τόσο για τις μεγάλες, όσο και για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις, ιδιαίτερα με τη βελτίωση των προϋποθέσεων χρηματοδότησης μέσω των κεφαλαιαγορών και από άλλες ιδιωτικές πηγές όπως επιχειρηματικά κεφάλαια, κεφάλαια ομοτίμων ή μετοχικά αμοιβαία κεφάλαια· ζητεί να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στο ρόλο που διαδραματίζει το κόστος κεφαλαίου στην έναρξη και τη διοίκηση επιχειρήσεων στα διάφορα κράτη μέλη και να επικαιροποιηθεί ανάλογα ο πίνακας επιδόσεων·

54. υπογραμμίζει την ύψιστη σημασία που έχει η θέσπιση της νομοθεσίας σχετικά με τις μακροπρόθεσμες επενδύσεις·

55. τονίζει τη σημασία της επίτευξης και της ολοκλήρωσης της τραπεζικής ένωσης· διαπιστώνει ότι η έγκριση των τριών πυλώνων της τραπεζικής ένωσης, καθώς και η εφαρμογή νέων κανόνων για τα πιστωτικά ιδρύματα και τις ασφάλειες συμβάλλουν στην αποκατάσταση της αντοχής του ευρωπαϊκού χρηματοπιστωτικού τομέα· πιστεύει ότι η ολοκλήρωση της τραπεζικής ένωσης πρέπει να επιτευχθεί μέσω μιας ένωσης των ασφαλειών και των αγορών· επαναλαμβάνει ότι το κόστος της αποτυχίας των τραπεζικών ιδρυμάτων θα πρέπει να επιβαρύνει τον ίδιο τον τραπεζικό τομέα·

56. τονίζει ότι ένα στερεό, σταθερό, καλά διαφοροποιημένο και διαφανές χρηματοπιστωτικό σύστημα έχει ζωτική σημασία για τη μελλοντική ανάπτυξη·

57. τονίζει ότι το Ευρωπαϊκό Εξάμηνο δεν πρέπει κατ' ουδένα τρόπο να θέσει σε κίνδυνο τα προνόμια του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή εκείνα των εθνικών και περιφερειακών κοινοβουλίων· υπογραμμίζει ότι θα πρέπει να υπάρξει σαφής διάκριση μεταξύ των αρμοδιοτήτων σε επίπεδο ΕΕ και σε εθνικό επίπεδο και ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο αποτελεί το κέντρο λογοδοσίας σε επίπεδο Ένωσης, ενώ τα εθνικά κοινοβούλια αποτελούν κέντρα λογοδοσίας στο επίπεδο των κρατών μελών· υπογραμμίζει ότι είναι σημαντικό να συμμετέχει επίσημα και με τον κατάλληλο τρόπο το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο από ενωρίς και στον μέγιστο δυνατό βαθμό, ώστε να αυξάνεται η δημοκρατική νομιμοποίηση·

Τετάρτη 22 Οκτωβρίου 2014

58. τονίζει την ανάγκη ενίσχυσης της δημοκρατικής λογοδοσίας προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τα εθνικά κοινοβούλια όσον αφορά τα ουσιώδη στοιχεία λειτουργίας της ζώνης του ευρώ, όπως ο Ευρωπαϊκός Μηχανισμός Σταθερότητας, οι αποφάσεις της Ευρωμάδας και η παρακολούθηση και αξιολόγηση των προγραμμάτων χρηματοδοτικής βοήθειας· ζητεί από την Επιτροπή να διενεργεί και να δημοσιεύει εκ των υστέρων αξιολογήσεις των συστάσεων της και της συμμετοχής της στην Τρόικα·

Τομεακές συμβολές στο Ευρωπαϊκό Εξάμηνο 2014

59. επικροτεί το ότι η Επιτροπή αναγνωρίζει πως η δημοσιονομική εξυγίανση πρέπει να συνεχιστεί με φιλικό προς την ανάπτυξη και διαφοροποιημένο τρόπο, που θα επιτρέψει στα κράτη μέλη, όχι μόνο να επενδύσουν στην ανάπτυξη και τη δημιουργία θέσεων απασχόλησης, αλλά και να αντιμετωπίσουν το υψηλό χρέος, την ανεργία και τις προκλήσεις της γηράσκουσας κοινωνίας·

60. υπογραμμίζει το δυναμικό που διαθέτει η πράσινη οικονομία για τη δημιουργία θέσεων εργασίας, που σύμφωνα με εκτιμήσεις της Επιτροπής, θα μπορούσε να δημιουργήσει 5 εκατομμύρια θέσεις εργασίας έως το 2020 μόνο στους τομείς ενεργειακής απόδοσης και ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, υπό την προϋπόθεση ότι θεσπίζονται φιλόδοξες πολιτικές για το κλίμα και την ενέργεια· ζητεί από τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν επαρκή επίπεδα επενδύσεων στους συγκεκριμένους τομείς και να προβλέψουν τις μελλοντικές δεξιότητες των εργαζομένων· καλεί την Επιτροπή να συμπεριλάβει στην Ετήσια Επισκόπηση της Ανάπτυξης για το 2015 την αξιοποίηση του δυναμικού που διαθέτει η πράσινη οικονομία για τη δημιουργία θέσεων εργασίας·

61. χαιρετίζει το γεγονός ότι η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη τις αποκλίσεις μεταξύ των κρατών μελών που καταδεικνύονται στα εθνικά προγράμματα μεταρρυθμίσεων, καλεί όμως την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να δώσουν ιδιαίτερη προσοχή στις περιοχές που πλήττονται από μόνιμα φυσικά ή δημογραφικά προβλήματα, ιδίως όσον αφορά την κατανομή των πόρων·

62. τονίζει ότι οι κοινωνικές πολιτικές και οι πολιτικές απασχόλησης δεν θα πρέπει να εξετάζονται μόνο από άποψη κόστους, αλλά να αποδίδεται προσοχή και στις διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις της αγοράς εργασίας και στην προοπτική μακροπρόθεσμων ευεργετημάτων, προκειμένου να διατηρηθούν οι επενδύσεις στην κοινωνία και τους πολίτες της, με στόχο την επίτευξη των στόχων της στρατηγικής ΕΕ 2020 και τη διασφάλιση του μέλλοντος και της σταθερότητας των κρατών μελών και της ΕΕ συνολικά·

63. υπογραμμίζει ότι, παρότι οι μισθοί αποτελούν σημαντική μεταβλητή στην επίλυση των μακροοικονομικών ανισορροπιών της ζώνης του ευρώ, δεν συνιστούν απλώς εργαλείο οικονομικής προσαρμογής, αλλά πρωτίστως το εισόδημα που χρειάζονται οι εργαζόμενοι για να ζήσουν· καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι οι συστάσεις σε σχέση με τους μισθούς δεν αυξάνουν τη φτώχεια όσων έχουν εργασία ή τις μισθολογικές ανισότητες στο εσωτερικό των κρατών μελών, ούτε ζημιώνουν τις ομάδες χαμηλού εισοδήματος·

64. εκφράζει έντονη ανησυχία, διότι η ΕΕ απέχει πολύ από την επίτευξη των στόχων απασχόλησης και των κοινωνικών στόχων της στρατηγικής Ευρώπη 2020, και διότι ιδίως ο στόχος μείωσης της φτώχειας υστερεί σημαντικά, δεδομένου ότι ο αριθμός των ανθρώπων που ζουν υπό συνθήκες φτώχειας αυξήθηκε κατά 10 εκατομμύρια μεταξύ 2010 και 2012 αντί να μειωθεί· καλεί τη νέα Επιτροπή να υιοθετήσει μια συνεκτική προσέγγιση και να ζητήσει από τα κράτη μέλη να υποβάλουν πάραυτα έκθεση σχετικά με την πρόοδο που σημειώνεται σε εθνικό επίπεδο όσον αφορά τη στρατηγική Ευρώπη 2020· καλεί τα κράτη μέλη να χαράξουν — στα εθνικά προγράμματα μεταρρυθμίσεων που εφαρμόζουν — σαφώς καθορισμένες εθνικές στρατηγικές για να δοθεί ώθηση στη στρατηγική Ευρώπη 2020, ειδικά όσον αφορά τη μείωση της φτώχειας·

65. χαιρετίζει το ότι η Επιτροπή χρησιμοποιεί τον νέο πίνακα επιδόσεων για την απασχόληση και τον κοινωνικό τομέα για τις φετινές συστάσεις ανά χώρα, ιδίως τις αναφορές στα ποσοστά ανεργίας γενικώς και ανεργίας των νέων ειδικότερα και στα επίπεδα ΕΑΕΚ· σημειώνει ότι αυτοί οι δείκτες είναι καθαρά αναλυτικοί· ζητεί να περιληφθούν πρόσθετοι δείκτες — όπως είναι η ποιότητα της εργασίας, τα επίπεδα παιδικής φτώχειας, η πρόσβαση σε υγειονομική περίθαλψη, και η αστεγία— στον πίνακα επιδόσεων· ζητεί οι δείκτες αυτοί να έχουν πραγματικό αντίκτυπο στην όλη διαδικασία του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου·

66. καλεί την Επιτροπή και το Συμβούλιο να συνεχίσουν να βελτιώνουν τους δείκτες που χρησιμοποιούνται για την παρακολούθηση της κοινωνικής, περιβαλλοντικής και καινοτόμου διάστασης της στρατηγικής ΕΕ 2020 στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου· καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει τη συζήτηση σχετικά με τον αριθμό και την ανάπτυξη των κοινωνικών δεικτών και δεικτών απασχόλησης, δεδομένου ότι οι οικονομικές και κοινωνικές πτυχές της ΕΕ είναι οι δύο όψεις του ίδιου νομίσματος, και οι δύο παίζουν βασικό ρόλο στην ανάπτυξη της ΕΕ·

Τετάρτη 22 Οκτωβρίου 2014

67. επαναλαμβάνει το αίτημά του για τη διενέργεια συνάντησης των υπουργών απασχόλησης και κοινωνικών υποθέσεων της Ευρωμάδας πριν από τις ευρωπαϊκές συνόδους κορυφής, όποτε τούτο κρίνεται απαραίτητο, ώστε να εξασφαλίζεται ότι οι κοινωνικές ανησυχίες και ανησυχίες για την απασχόληση τυγχάνουν πληρέστερης αντιμετώπισης στις συζητήσεις και τις αποφάσεις των αρχών της ζώνης του ευρώ και με σκοπό να υπάρχει συμβολή στις συναντήσεις των αρχηγών κρατών και κυβερνήσεων της ζώνης του ευρώ· πιστεύει ότι είναι σημαντικές οι από κοινού συνεδριάσεις των Συμβουλίων EPSCO (Συμβούλιο Απασχόλησης, Κοινωνικής Πολιτικής, Υγείας και Καταναλωτών) και ECOFIN (Συμβούλιο Οικονομικών και Δημοσιονομικών Θεμάτων) με σκοπό την επίτευξη συνεπούς θέσης όταν κρίνεται απαραίτητο·

68. χαιρετίζει το γεγονός ότι η Επιτροπή αναγνωρίζει ότι ο αντίκτυπος των μέτρων δημοσιονομικής εξυγίανσης στην κατάσταση της απασχόλησης και του κοινωνικού τομέα της ΕΕ, — μέτρα που λαμβάνονται για να διασφαλιστεί όχι μόνο η βιωσιμότητα της οικονομίας ορισμένων κρατών μελών, αλλά και η βιωσιμότητα της ευρωπαϊκής οικονομίας στο σύνολό της — είναι σοβαρός και εκτεταμένος· ζητεί να αυξηθούν οι προσπάθειες για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων σχετικά με την απασχόληση και την κοινωνική προστασία που ορίζονται στις Συνθήκες και στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της ΕΕ· καλεί τον Οργανισμό Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της ΕΕ να αποτιμήσει εμπειριστικά τον αντίκτυπο αυτών των μέτρων επί των θεμελιωδών δικαιωμάτων και να εκδώσει συστάσεις στην περίπτωση παραβιάσεων του Χάρτη·

69. χαιρετίζει την πρόθεση της ιταλικής Προεδρίας, όπως εμφανίζεται στα συμπεράσματα της έκτακτης συνεδρίασης του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου στις 30 Αυγούστου 2014, να διοργανώσει διάσκεψη σε επίπεδο αρχηγών κρατών ή κυβερνήσεων σχετικά με την απασχόληση, και δη των απασχόληση των νέων·

70. χαιρετίζει την προαναφερθείσα μείωση των ποσοστών ανεργίας σε ορισμένα κράτη μέλη· υπενθυμίζει ωστόσο ότι στη στρατηγική Ευρώπη 2020 δηλώνεται με ακρίβεια ότι το αριθμητικό δεδομένο που πρέπει να παρακολουθείται είναι το ποσοστό απασχόλησης, και θεωρείται λυπηρό το ότι οι ισχύοντες δείκτες για το ποσοστό απασχόλησης δεν αποτυπώνουν με ακρίβεια την πραγματικότητα όλων των αγορών εργασίας στην ΕΕ·

71. επισημαίνει ότι η Επιτροπή εφιστά την προσοχή στο γεγονός ότι απαιτούνται διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις που θα αποσκοπούν στη βελτίωση των βασικών συνθηκών όσον αφορά την αύξηση της οικονομίας και τη δημιουργία θέσεων απασχόλησης, και δη σε περιόδους υψηλής ανεργίας, και ότι η ολοκλήρωση της ενιαίας αγοράς μπορεί να δημιουργήσει πολλές ευκαιρίες τόσο σε εθνικό όσο και σε ευρωπαϊκό επίπεδο·

72. καλεί τη νέα Επιτροπή να καταστήσει την ανάκαμψη της απασχόλησης απόλυτη προτεραιότητα καταρτίζοντας φιλόδοξη και ολιστική στρατηγική για την αύξηση της οικονομίας και τη δημιουργία θέσεων εργασίας υψηλής ποιότητας, στην οποία πρέπει να συμμετέχουν όλοι οι νέοι επίτροποι· είναι της γνώμης ότι για τον σκοπό αυτό ο Επίτροπος Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων θα πρέπει να αναπτύξει σχέδιο το οποίο θα εκτείνεται σε όλους τους τομείς πολιτικής και θα περιλαμβάνει συγκεκριμένα μέτρα για την προώθηση της ποιοτικής απασχόλησης·

73. θεωρεί ότι η ΕΕ δεν μπορεί να ανακτήσει την ανταγωνιστικότητά της μόνον με την περικοπή των δαπανών, αλλά ότι η προσπάθεια αυτή πρέπει να συνοδεύεται από αύξηση των επενδύσεων στην έρευνα και την ανάπτυξη, στην εκπαίδευση και στις δεξιότητες, και από μεγαλύτερη αποδοτικότητα των πόρων· ζητεί οι αγορές εργασίας να καταστούν πιο ευπροσάρμοστες και δυναμικές ώστε να είναι ικανές να προσαρμόζονται σε διαταραχές της οικονομικής κατάστασης χωρίς να προκαλούν ομαδικές απολύσεις και υπέρμετρη προσαρμογή των μισθών· υπενθυμίζει ότι η αγοραστική δύναμη πολλών εργαζομένων στην ΕΕ έχει πληγεί καιρία, τα εισοδήματα των νοικοκυριών περιορίστηκαν σημαντικά και η εσωτερική ζήτηση μειώθηκε· επισημαίνει ότι η ΕΕ για να αποκαταστήσει την αναγκαία ανταγωνιστικότητα της οικονομίας μας, πρέπει επίσης να εξετάσει στρατηγικές που εστιάζουν σε άλλα είδη κόστους παραγωγής, εξελίξεις των τιμών και περιθώρια κέρδους και σε διατομεακές πολιτικές που αποσκοπούν στην τόνωση της καινοτομίας, της παραγωγικότητας και της αριστείας·

74. ανησυχεί για τις διαρκώς αυξανόμενες ανισότητες όσον αφορά τον πλούτο και το εισόδημα που αποδυναμώνουν την αγοραστική δύναμη, την εσωτερική ζήτηση και τις επενδύσεις στην πραγματική οικονομία· καλεί τα κράτη μέλη να συμπεριλάβουν μέτρα για τον περιορισμό των ανισοτήτων αυτών στα εθνικά προγράμματα μεταρρυθμίσεών τους, με στόχο την τόνωση της ανάπτυξης, της απασχόλησης και της κοινωνικής συνοχής·

75. τονίζει την ανάγκη να μεταποσιστεί η φορολογική επιβάρυνση από την εργασία σε άλλες μορφές βιώσιμης φορολόγησης, με στόχο την προώθηση της ανάπτυξης και της δημιουργίας θέσεων εργασίας·

Τετάρτη 22 Οκτωβρίου 2014

76. χαιρετίζει τις ΣΑΧ της Επιτροπής στον τομέα της περιβαλλοντικής φορολογίας και καλεί τα κράτη μέλη να εφαρμόσουν τις συστάσεις διασφαλίζοντας παράλληλα ότι τούτο θα ωφελήσει ιδίως τα χαμηλότερα εισοδήματα· υπογραμμίζει τις θετικές δημοσιονομικές, εργασιακές, κοινωνικές και περιβαλλοντικές επιπτώσεις που θα έχουν η μετατόπιση της φορολογίας από την εργασία στην περιβαλλοντική φορολογία και η σταδιακή κατάργηση των επιζήμιων για το περιβάλλον επιδοτήσεων·

77. εκφράζει την ανησυχία του για το γεγονός ότι σε μερικές περιπτώσεις ο χρηματοπιστωτικός κατακερματισμός στη ζώνη του ευρώ θέτει σε κίνδυνο την ανάπτυξη και τη βιωσιμότητα των ΜΜΕ· ζητεί την αποκατάσταση της δανειοδοτικής ικανότητας της οικονομίας, η οποία επιτρέπει στις ΜΜΕ να πραγματοποιούν επενδύσεις και να δημιουργούν θέσεις εργασίας, καθώς και τη διευκόλυνση της πρόσβασης των ΜΜΕ στην επιχειρηματικότητα και σε προγράμματα όπως το COSME και το «Ορίζων 2020»·

78. καλεί τα κράτη μέλη να εξαλείψουν την περιττή διοικητική επιβάρυνση και τη γραφειοκρατία για τους αυτοαπασχολούμενους, τις μικρές επιχειρήσεις και τις ΜΜΕ, και να δημιουργήσουν ευνοϊκότερες προϋποθέσεις για τη σύσταση και ανάπτυξη επιχειρήσεων·

79. καλεί την Επιτροπή να δώσει κατεπειγόντως συγκεκριμένη μορφή — βάσει του άρθρου 9 ΣΛΕΕ — στην υπόσχεση για σχέδιο επενδύσεων 300 δισεκατομμυρίων EUR, ζητεί δε να αποτιμηθεί το εάν το ποσό αυτό επαρκεί προς αποκατάσταση του πλήρους δυναμικού της ΕΕ για αύξηση της οικονομίας, ανταγωνιστικότητα και δημιουργία θέσεων εργασίας υψηλής ποιότητας·

80. χαιρετίζει την έκκληση που διατυπώνει η Επιτροπή στη γενικού χαρακτήρα ανακοίνωσή της σχετικά με τις συστάσεις ανά χώρα στην ΕΕ ως σύνολο για περισσότερες επενδύσεις στην Ε&Α, την καινοτομία, την εκπαίδευση, τις απόκτηση δεξιοτήτων και τις ενεργές πολιτικές για την αγορά εργασίας, από κοινού με εκείνες για την ενέργεια, τις μεταφορές και την ψηφιακή οικονομία·

81. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να ενισχύσουν τη βιομηχανία της ΕΕ με την εφαρμογή περισσότερο ευέλικτης πολιτικής ανταγωνισμού υπέρ της ανταγωνιστικότητας και της απασχόλησης, παράλληλα με την εκπόνηση σχεδίου οικολογίας και μετάβασης στην ψηφιακή τεχνολογία· επαναλαμβάνει την έκκλησή του προς την Επιτροπή να εκπονήσει, κατόπιν διαβουλεύσεων με τους κοινωνικούς εταίρους, πρόταση νομοθετικής πράξης σχετικά με την παροχή πληροφόρησης στους εργαζομένους και τη διαβούλευση με αυτούς και την πρόβλεψη και διαχείριση των αναδιαρθρώσεων με σκοπό να εξασφαλισθεί η οικονομική και κοινωνικά υπεύθυνη προσαρμογή της βιομηχανίας της ΕΕ στην αλλαγή κατά τέτοιο τρόπο ώστε να διατηρούνται τα δικαιώματα των εργαζομένων χωρίς να επιβάλλονται υπερβολικές ρυθμιστικές επιβαρύνσεις στις επιχειρήσεις, και δη στις ΜΜΕ·

82. εκφράζει την ανησυχία του διότι σε πολλά κράτη μέλη και τομείς η απώλεια θέσεων εργασίας συνοδεύεται και από μείωση στην ποιότητά τους, αύξηση των εμποδίων στην εύρεση απασχόλησης και επιδείνωση των βασικών εργασιακών προτύπων· τονίζει ότι είναι αναγκαίο η Επιτροπή και τα κράτη μέλη να καταβάλουν ειδικές προσπάθειες για να βελτιώσουν την ποιότητα στην απασχόληση με σκοπό να συνδυάζονται οι δεξιότητες με τις ανάγκες της αγοράς εργασίας· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να καταβάλουν ειδικές προσπάθειες για να αντιμετωπίσουν τα πρόσθετα προβλήματα που προκαλούνται από την σε μη εθελοντική βάση μερική απασχόληση και την σε μη εθελοντική βάση προσωρινή απασχόληση, τις επισφαλείς συμβάσεις (όπως οι συμβάσεις μηδενικών ωρών εργασίας), την κατ' επίφαση αυτοαπασχόληση και την αδήλωτη εργασία· επικροτεί συνεπώς την πρωτοβουλία της Επιτροπής για τη δημιουργία μιας ευρωπαϊκής πλατφόρμας για την αδήλωτη εργασία· επαναλαμβάνει την έκκλησή του προς τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν ότι τα άτομα με συμβάσεις επισφαλούς εργασίας, προσωρινής ή μερικής απασχόλησης ή οι αυτοαπασχολούμενοι έχουν βασικά δικαιώματα και επαρκή κοινωνική προστασία·

83. ζητεί από την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι οι κατευθύνσεις πολιτικής που ακολουθεί προωθούν τις μεταρρυθμίσεις στην αγορά εργασίας οι οποίες έχουν ως στόχο, μεταξύ άλλων, τη μείωση του κατακερματισμού, την ώθηση της μετάβασης από μία θέση εργασίας σε άλλη, την πρόοδο της ένταξης ευάλωτων ομάδων στην αγορά εργασίας, τη μείωση της φτώχειας όσων έχουν εργασία, την προώθηση της ισότητας των φύλων, την ενίσχυση των δικαιωμάτων των εργαζομένων με άτυπες συμβάσεις και την παροχή μεγαλύτερης κοινωνικής προστασίας στους αυτοαπασχολούμενους·

84. παρατηρεί ότι στην ετήσια έκθεση 2013 σχετικά με την κατάσταση της απασχόλησης και την κοινωνική κατάσταση στην ΕΕ η Επιτροπή τόνισε τη σημασία που έχουν οι δαπάνες κοινωνικής προστασίας ως εγγύηση κατά των κοινωνικών κινδύνων· υπενθυμίζει τη σημασία των αυτόματων σταθεροποιητών όσον αφορά την αντιμετώπιση των ασύμμετρων κλυδωνισμών, την αποφυγή υπερβολικής συρρίκνωσης των εθνικών κρατών πρόνοιας και, συνεπώς, την ενίσχυση της βιωσιμότητας της ΟΝΕ ως συνόλου· καλεί την Επιτροπή να περιλάβει στις ΣΑΧ της τη σημασία της διατήρησης ισχυρών αυτόματων σταθεροποιητών στα κράτη μέλη, έχοντας υπόψη το σημαντικό ρόλο τους στη διατήρηση της κοινωνικής συνοχής καθώς και στην τόνωση της εσωτερικής ζήτησης και της αύξησης της οικονομίας· επαναλαμβάνει την έκκλησή του προς την Επιτροπή για τη σύνταξη Πράσινης Βίβλου σχετικά με τους αυτόματους σταθεροποιητές στην ευρωζώνη·

Τετάρτη 22 Οκτωβρίου 2014

85. σημειώνει την πρόθεση της ιταλικής Προεδρίας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, όπως περιγράφεται στο πρόγραμμά της, να ανοίξει τη συζήτηση για τους αυτόματους σταθεροποιητές σε επίπεδο ΕΕ, με ιδιαίτερη εστίαση στην πιθανή καθιέρωση ενός συστήματος επιδομάτων ανεργίας για την ευρωζώνη·

86. τονίζει τη σημασία που έχουν οι ενεργητικές και χωρίς αποκλεισμούς πολιτικές στην αγορά εργασίας ως στρατηγικό εργαλείο για την προώθηση της απασχόλησης στο υφιστάμενο πλαίσιο· ανησυχεί έντονα διότι αρκετά κράτη μέλη, παρά τα αυξανόμενα ποσοστά ανεργίας, έχουν μειώσει τα κονδύλια του προϋπολογισμού για τη χρηματοδότηση ενεργητικών και χωρίς αποκλεισμούς πολιτικών στην αγορά εργασίας· καλεί τα κράτη μέλη να αυξήσουν την κάλυψη και την αποτελεσματικότητα των ενεργητικών πολιτικών στην αγορά εργασίας, σε στενή συνεργασία με τους κοινωνικούς εταίρους·

87. χαιρετίζει την έγκριση της απόφασης αριθ. 573/2014/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαΐου 2014, σχετικά με την ενισχυμένη συνεργασία των δημόσιων υπηρεσιών απασχόλησης (ΔΥΑ)· σημειώνει την πρόταση του Ιανουαρίου 2014 για κανονισμό EURES (ευρωπαϊκή πύλη για την επαγγελματική κινητικότητα) ζητεί από το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο να εξετάσουν κατεπειγόντως τη μεταρρύθμιση ώστε να μπορέσει η EURES να καταστεί αποτελεσματικό εργαλείο προς τόνωση της κινητικότητας των εργαζομένων στο εσωτερικό της ΕΕ, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1296/2013 και με σκοπό την προώθηση της ποιικιλότητας· υπενθυμίζει ότι η κινητικότητα πρέπει να παραμείνει εδελοντική και δεν πρέπει να περιορίσει τις προσπάθειες για τη δημιουργία θέσεων ποιοτικής εργασίας και θέσεων κατάρτισης επιτόπου· τονίζει ότι οι αξιόπιστες επαγγελματικές πληροφορίες σχετικά με τις συνθήκες εργασίας και διαβίωσης σε άλλα κράτη μέλη αποτελούν απαραίτητη προϋπόθεση για την εύρυθμη λειτουργία του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου·

88. τονίζει ότι αυξάνεται ο αριθμός των εργαζομένων, ειδικότερα των νέων, που εγκαταλείπουν τις χώρες καταγωγής τους για άλλα κράτη μέλη σε αναζήτηση δυνατοτήτων απασχόλησης· παροτρύνει την Επιτροπή, από κοινού με τα κράτη μέλη, να προωθήσει την κινητικότητα των εργαζομένων στο εσωτερικό της ΕΕ προκειμένου να εξασφαλισθεί η ελεύθερη κυκλοφορία και ταυτόχρονα να γίνεται σεβαστή η αρχή της ίσης μεταχείρισης και να διασφαλίζονται οι αμοιβές και τα κοινωνικά πρότυπα· καλεί κάθε κράτος μέλος να θεσπίσει κοινωνικές και εργασιακές συνθήκες σύμφωνες με τη στρατηγική Ευρώπη 2020·

89. εκφράζει την ανησυχία του για το γεγονός ότι η παροχή επιστημονικών, τεχνολογικών, μηχανολογικών και μαθηματικών δεξιοτήτων (ETMM) δεν θα αντιστοιχεί στην αύξηση της ζήτησης από τις επιχειρήσεις τα προσεχή έτη, μειώνοντας έτσι την ικανότητα του εργατικού δυναμικού της ΕΕ να προσαρμόζεται και να προοδεύει· καλεί τα κράτη μέλη να επενδύσουν στον εκσυγχρονισμό των συστημάτων εκπαίδευσης και κατάρτισης, συμπεριλαμβανομένης της διά βίου μάθησης, και δη των διττών συστημάτων μάθησης, και να διευκολύνουν τη μετάβαση από το σχολείο στην εργασία·

90. πιστεύει ότι χρειάζεται βελτίωση των ηγετικών, διαχειριστικών και επιχειρηματικών δεξιοτήτων των νέων για να είναι σε θέση οι νέες επιχειρήσεις και η σύσταση και ανάπτυξη επιχειρήσεων να επωφελούνται από τις νέες αγορές και να υλοποιούν το δυναμικό ανάπτυξής τους, ώστε να μπορούν να καταστούν οι νέοι όχι μόνο εργαζόμενοι αλλά και εργοδότες·

91. διαπιστώνει ότι ο τραπεζικός δανεισμός παραμένει η πιο συνήθης πηγή χρηματοδότησης στην ΕΕ· θεωρεί ωστόσο ότι υπάρχουν πραγματικά οφέλη από τις νέες μορφές χρηματοδότησης μέσω καινοτόμων τρόπων και μη τραπεζικών οδών, όπως η συμμετοχική χρηματοδότηση, οι επιχειρηματικοί άγγελοι για ΜΜΕ, η δανειοδότηση μεταξύ ομοτιμών, ο μικροδανεισμός, οι εύκολα προσβάσιμες υπηρεσίες μικροδανείων και άλλα εργαλεία, που μπορούν να εξασφαλίσουν ζωτικής σημασίας επενδύσεις στις νεοσύστατες επιχειρήσεις και τις ΜΜΕ για να αναπτυχθούν περαιτέρω και να δημιουργήσουν θέσεις εργασίας·

92. χαιρετίζει τη μείωση των ποσοστών ανεργίας των νέων, αλλά επισημαίνει ότι παραμένουν ανησυχητικά: 22 % στην ΕΕ-28 και 23,1 % στη ζώνη του ευρώ· τονίζει τις ανησυχητικές διαφορές μεταξύ κρατών μελών (7,8 % στη Γερμανία και στην Ελλάδα (56,3 % τον Απρίλιο του 2014))· τονίζει ότι η εργασιακή ανασφάλεια και η υποαπασχόληση έχουν αυξηθεί επίσης, έχοντας υπόψη ότι ακόμη και όταν οι νέοι κατορθώνουν να βρουν κάποια θέση εργασίας, πολλοί από αυτούς — 43 % κατά μέσο όρο σε σύγκριση με το 13 % των ενηλίκων εργαζομένων — καταλήγουν συχνά να εργάζονται υπό επισφαλείς συνθήκες ή με συμβάσεις μερικής απασχόλησης χωρίς αυτό να είναι επιλογή τους· εκφράζει επίσης ανησυχία για το αυξανόμενο επίπεδο ανεργων και άστεγων νέων σε πολλά κράτη μέλη·

Τετάρτη 22 Οκτωβρίου 2014

93. επιδοκιμάζει το γεγονός ότι στις περισσότερες ΣΑΧ γίνεται λόγος για τις Εγγυήσεις για τη Νεολαία· καλεί την Επιτροπή να παρακολουθεί εκ του σύνεγγυς τα προβλήματα που έχουν προσδιοριστεί στις ΣΑΧ για το 2014 όσον αφορά την ποιότητα των προσφορών, την απουσία οποιασδήποτε ενεργητικής προσπάθειας υπέρ των ΕΑΕΚ, τη διοικητική ικανότητα των δημοσίων υπηρεσιών απασχόλησης και την απουσία αποτελεσματικών επαφών με όλους τους ενδιαφερόμενους φορείς, ενώ ταυτόχρονα προσδιορίζονται οι βέλτιστες πρακτικές που θα μπορούσαν να χρησιμεύσουν ως σημεία αναφοράς για τη βελτίωση των προγραμμάτων· ζητεί μεγαλύτερη διαφάνεια ως προς την παρακολούθηση της εφαρμογής, πιο φιλόδοξη προσέγγιση όσον αφορά την αντιμετώπιση των κρατών μελών που δεν εμφανίζουν καμία πρόοδο και καλύτερη χρήση του προεφοδιασμού· επισημαίνει σχετικά ότι η Πρωτοβουλία για την απασχόληση των νέων θα πρέπει να θεωρηθεί κίνητρο για όλα τα κράτη μέλη προκειμένου να αξιοποιήσουν το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο για την χρηματοδότηση ευρύτερων προγραμμάτων που θα αφορούν τους νέους, ειδικά εκείνων που ασχολούνται με τη φτώχεια και την κοινωνική ένταξη·

94. καλεί την Επιτροπή να προτείνει ευρωπαϊκό πλαίσιο που θα εισάγει ελάχιστα πρότυπα για την υλοποίηση των Εγγυήσεων για τη Νεολαία — περιλαμβανομένων της ποιότητας των περιόδων μαθητείας και των θέσεων εργασίας, των αξιοπρεπών αμοιβών για τους νέους και της πρόσβασης σε υπηρεσίες απασχόλησης και δικαιώματα — και θα καλύπτει τους νέους ηλικίας μεταξύ 25 και 30 ετών· καλεί τα κράτη μέλη να χρησιμοποιήσουν αποτελεσματικά τον διαθέσιμο προϋπολογισμό και να εκτελέσουν τις Εγγυήσεις για τη Νεολαία χωρίς καθυστέρηση· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να αναγάγουν τις Εγγυήσεις για τη Νεολαία σε προτεραιότητα δεδομένου ότι οι πιστώσεις καλύπτονται προκαταβολικά στον προϋπολογισμό τα πρώτα δύο έτη· ζητεί να αυξηθούν τα διαθέσιμα κονδύλια κατά την επανεξέταση στα μέσα της περιόδου του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου, έχοντας υπόψη ότι η Διεθνής Οργάνωση Εργασίας έχει υπολογίσει ότι απαιτείται ποσό 21 δισεκατομμυρίων EUR προς επίλυση του προβλήματος της ανεργίας των νέων στη ζώνη του ευρώ· θεωρεί την αύξηση αυτή απαραίτητη επένδυση λαμβάνοντας υπόψη ότι η τεράστια ετήσια οικονομική ζημία λόγω της αδράνειας στο θέμα της ανεργίας των νέων ανέρχεται σε 153 δισεκατομμύρια EUR, ποσό που αντιστοιχεί στο 1,2 % του ΑΕΠ της ΕΕ (Eurofound, 2012) ⁽¹⁾·

95. τονίζει ότι είναι σημαντικό να δοθεί έμφαση στις πρακτικές δεξιότητες και στο διττό σύστημα επαγγελματικής κατάρτισης, που αυξάνει την απασχολησιμότητα των νέων·

96. καλεί τα κράτη μέλη να βελτιώσουν τη συνεργασία μεταξύ των επιχειρήσεων και του εκπαιδευτικού τομέα σε όλα τα επίπεδα·

97. σημειώνει τη σύσταση του Συμβουλίου του Μαρτίου 2014 για ένα πλαίσιο ποιότητας για την πρακτική άσκηση με σκοπό να προληφθεί η διάκριση σε βάρος των νέων εργαζομένων και η εκμετάλλευσή τους· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη, ως μέρος του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου, να ενσωματώσουν τις συστάσεις αυτές στα εθνικά προγράμματα μεταρρυθμίσεων και στις ΣΑΧ·

98. παρατηρεί με ανησυχία ότι τα ποσοστά ανεργίας για τις γυναίκες είναι υψηλότερα από τα συνολικά ποσοστά (11,7 % στην ΕΕ-18 και 10,4 % στην ΕΕ-28, σε σύγκριση με 11,5 % και 10,2 % αντιστοίχως)· ζητεί συνεπώς ειδικά σχέδια δημιουργίας θέσεων εργασίας υψηλής ποιότητας με στοχοθετημένα μέτρα υπέρ των γυναικών· ζητεί την ενσωμάτωση της διάστασης του φύλου στις συστάσεις, και επισημαίνει ότι η αύξηση της ισότητας των φύλων και της συμμετοχής των γυναικών στην αγορά εργασίας δεν πρέπει να απειληθεί από άλλες συστάσεις· ζητεί τη θέσπιση ειδικών συστάσεων με σκοπό τη μείωση του χάσματος αμοιβών και συντάξεων μεταξύ των φύλων, στοιχείο που αποτελεί όχι μόνον κώλυμα για την οικονομία και την ανταγωνιστικότητα αλλά και δείγμα κοινωνικής αδικίας·

99. εκφράζει την ικανοποίησή του για τις συστάσεις που αφορούν τη χαμηλή συμμετοχή των γυναικών στην αγορά εργασίας· καλεί την Επιτροπή να συμπεριλάβει μια ευρύτερη προοπτική για την ισότητα των φύλων — πέραν των ποσοστών απασχόλησης — στην επόμενη ΕΕΑ· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να δώσουν έμφαση στον διαχωρισμό βάσει του φύλου στην αγορά εργασίας και στην άνιση κατανομή των ευθυνών φροντίδας· ζητεί οικονομικά προσιτές και ποιοτικές δημόσιες υπηρεσίες στον τομέα της παιδικής μέριμνας και της φροντίδας εξαρτημένων ατόμων που θα εξασφαλίζουν στους παρέχοντες φροντίδα, ιδίως στις γυναίκες, την επιστροφή στην απασχόληση και θα διευκολύνουν τον συνδυασμό επαγγελματικής και ιδιωτικής ζωής·

⁽¹⁾ Eurofound (2012), «NEETs: young people not in employment, education or training: characteristics, costs and policy responses in Europe», Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, Λουξεμβούργο.

Τετάρτη 22 Οκτωβρίου 2014

100. καλεί τα κράτη μέλη να δώσουν ιδιαίτερη προσοχή στα υψηλά ποσοστά ανεργίας που παρατηρούνται στις μειονεκτούσες ομάδες, δίνοντας προτεραιότητα στην πρόσβαση και στην ένταξή τους στην αγορά εργασίας και στην οριζόντια εφαρμογή των πολιτικών πρόσβασης και ένταξης, δεδομένου ότι η απασχόληση είναι το κλειδί για την επιτυχημένη ένταξη.

101. εκφράζει έντονη ανησυχία, διότι οι άνεργοι μακράς διαρκείας και οι μεγαλύτερης ηλικίας εμφανίζουν υψηλότερα ποσοστά ανεργίας και αντιμετωπίζουν πρόσθετες δυσκολίες επανεισδοχής στην αγορά εργασίας· καλεί τα κράτη μέλη να προβούν σε πλήρη χρήση του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου για να βοηθήσουν αυτούς τους εργαζομένους να εισέλθουν εκ νέου στην αγορά εργασίας·

102. παρατηρεί με ανησυχία ότι σε πολλές περιπτώσεις οι εργαζόμενοι ηλικίας 40 ετών και άνω δεν λαμβάνουν πλέον κατάλληλη κατάρτιση και περαιτέρω εκπαίδευση επάνω στη δουλειά τους· καλεί συνεπώς τους εργοδότες, τους κοινωνικούς εταίρους και τις κυβερνήσεις των κρατών μελών να εφαρμόσουν πραγματικά προγράμματα και μετρήσεις σχετικά με τη διά βίου μάθηση στην αγορά εργασίας, με σκοπό να πετύχουν το συντομότερο δυνατόν σημαντικές βελτιώσεις όσον αφορά τα προσόντα των μεγαλύτερης ηλικίας εργαζομένων·

103. χαιρετίζει τις συστάσεις ανά χώρα που αποσκοπούν στην αύξηση της επάρκειας και της κάλυψης από τα συστήματα κατώτατου εισοδήματος, από τα δίκτυα ασφαλείας και από την κοινωνική προστασία, καθώς και τον αριθμό των συστάσεων ανά χώρα που σχετίζονται με πολιτικές ένταξης στην αγορά εργασίας· είναι όμως της γνώμης ότι η μη ομοιόμορφη και εύθραυστη ανάπτυξη που αναμένει η Επιτροπή το 2014 και 2015 δεν θα μπορέσει αφ' εαυτής να αντιμετωπίσει τον αντίκτυπο που είχαν η κρίση και οι συνέπειές της στην καταπολέμηση της φτώχειας και του κοινωνικού αποκλεισμού και την επίτευξη των στόχων της στρατηγικής Ευρώπη 2020· ζητεί επιμόνως από τα κράτη μέλη να παρακολουθούν εκ του σύννεγγυς και να υλοποιούν τις συστάσεις και να προτείνουν ειδικά, στοχοθετημένα μέτρα εντός των εθνικών τους προγραμμάτων μεταρρυθμίσεων με σκοπό την αντιμετώπιση της φτώχειας, ειδικότερα της φτώχειας των αστέγων και των παιδιών·

104. καλεί την Επιτροπή να συνδέσει το ευρωπαϊκό εξάμηνο περισσότερο με τους κοινωνικούς στόχους της στρατηγικής «Ευρώπη 2020»· είναι της άποψης ότι στα εθνικά προγράμματα μεταρρυθμίσεων πρέπει να αποτυπώνεται η πρόοδος που σημειώνεται όσον αφορά τους εθνικούς στόχους κατά της φτώχειας, καταδεικνύοντας τη συμβολή στον κοινό πρωταρχικό στόχο καταπολέμησης της φτώχειας που έχει συμφωνηθεί στο πλαίσιο της στρατηγικής «Ευρώπη 2020»· καλεί την Επιτροπή να εκδώσει συστάσεις ανά χώρα σχετικά με την καταπολέμηση της φτώχειας σε όλα τα κράτη μέλη στο μέλλον· καλεί τα κράτη μέλη να λάβουν ειδικά μέτρα κοινωνικής ένταξης και καταπολέμησης των διακρίσεων για τη μείωση της φτώχειας που θα στοχεύουν τις ομάδες που κινδυνεύουν περισσότερο από κοινωνικό αποκλεισμό· καλεί τα κράτη μέλη να εφαρμόσουν εμπειριστατωμένη στρατηγική ενεργού ένταξης παρέχοντας ελάχιστο εισόδημα και σύστημα κοινωνικής ασφάλισης, σύμφωνα με τις δικές τους εθνικές πρακτικές, συμπεριλαμβάνοντας διατάξεις που προβλέπονται στις συλλογικές συμβάσεις ή στην εθνική νομοθεσία·

105. καλεί τα κράτη μέλη, με γνώμονα τη σύσταση του Συμβουλίου της 9ης και 10ης Δεκεμβρίου 2013 για αποτελεσματικά μέτρα ένταξης των Ρομά στα κράτη μέλη, να εφαρμόσουν μακροπρόθεσμα, στοχοθετημένα και ολοκληρωμένα μέτρα για τη μείωση του επιπέδου κοινωνικής και οικονομικής περιθωριοποίησης των κοινοτήτων Ρομά, εγκρίνοντας ιδίως μέτρα για την ένταξή τους στην αγορά εργασίας, μεταξύ άλλων μέσω της ενίσχυσης των δεσμών μεταξύ κοινωνικής πρόνοιας και ενεργοποίησης, και αυξάνοντας τη φοίτηση των παιδιών Ρομά στο σχολείο και μειώνοντας την πρόωρη εγκατάλειψη του σχολείου·

106. καλεί την Επιτροπή να αντιμετωπίσει άμεσα την ανησυχητική αύξηση της παιδικής φτώχειας σε ολόκληρη την ΕΕ μέσω της θέσπισης μιας εγγύησης κατά της παιδικής φτώχειας· πιστεύει ότι μια τέτοια είδους εγγύηση είναι υψίστης σημασίας για την προστασία των παιδιών που πλήττονται από τις επιπτώσεις της τρέχουσας οικονομικής και κοινωνικής κρίσης·

107. εκφράζει τη λύπη του διότι οι συστάσεις της Επιτροπής σχετικά με τις συντάξεις έγιναν χωρίς να ληφθεί υπόψη η θέση του Κοινοβουλίου σχετικά με την πράσινη και τη λευκή βίβλο· τονίζει ότι οι μεταρρυθμίσεις στον τομέα των συντάξεων απαιτούν εθνική πολιτική και κοινωνική συνοχή και θα πρέπει να αποτελέσουν αντικείμενο διαπραγματεύσεως με τους κοινωνικούς εταίρους για να είναι επιτυχείς, και ότι οι αναγκαίες εκτενείς μεταρρυθμίσεις των συνταξιοδοτικών συστημάτων των κρατών μελών θα πρέπει να σχεδιασθούν, να συνταχθούν και να εγκριθούν με σκοπό να εξασφαλισθεί η βιωσιμότητά τους, και ταυτόχρονα να μην τίθεται σε κίνδυνο η επάρκεια των επιπέδων των συντάξεων και να ευθυγραμμίζονται πλήρως με τις οικονομικές και κοινωνικές προτεραιότητες της στρατηγικής Ευρώπη 2020·

108. θεωρεί λυπηρό το ότι πολύ λίγες συστάσεις ανά χώρα επιλαμβάνονται του θέματος της φτώχειας όσον έχουν εργασία ή του φαινομένου των αστέγων· επισημαίνει ότι εμφανίζονται νέες μορφές φτώχειας που πλήττουν τη μεσαία και την εργατική τάξη, τα δε προβλήματα αποπληρωμής στεγαστικών δανείων οδηγούν σε αύξηση του αριθμού των εξώσεων και των κατασχέσεων· καλεί την Επιτροπή, στην ετήσια επισκόπηση για την ανάπτυξη του 2015, να εξετάσει ρητώς τη φτώχεια των εργαζομένων και τη φτώχεια των ανθρώπων που συνδέονται σε περιορισμένο μόνο βαθμό ή καθόλου με την αγορά εργασίας· συνηγορεί στην Επιτροπή και στα κράτη μέλη να εφαρμόσουν ολοκληρωμένες πολιτικές υπέρ της κοινωνικής και οικονομικά προσιτής στέγασης, αποτελεσματικές αποτρεπτικές πολιτικές με στόχο τη μείωση των εξώσεων και πολιτικές για την αντιμετώπιση της ενεργειακής φτώχειας που επίσης αυξάνεται·

Τετάρτη 22 Οκτωβρίου 2014

109. χαιρετίζει το γεγονός ότι μερικές συστάσεις ανά χώρα ασχολούνται με την καταπολέμηση της παιδικής φτώχειας και με προστιτούς κόστους υπηρεσίες παιδικής μέριμνας, ζητεί όμως περισσότερες πολιτικές με στόχο τις οικογένειες χαμηλού εισοδήματος· ζητεί να διατυπωθούν περισσότερες συστάσεις σχετικά με στρατηγικές κοινωνικής ένταξης, περιλαμβανομένης της καταπολέμησης των ακραίων μορφών φτώχειας, όπως είναι οι άστεγοι·

110. επισημαίνει τη στήριξη της Επιτροπής σε στρατηγικές ενεργητικής ένταξης· πιστεύει, όμως, ότι οι εν λόγω στρατηγικές πρέπει να περιλαμβάνουν μέτρα για την ένταξη στην αγορά εργασίας ατόμων με αναπηρία και ατόμων με μειωμένη ικανότητα εργασίας· ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να εξετάσουν την προστιθέμενη αξία της κινητροδότησης των εργοδοτών ώστε να απασχολούν άτομα που είναι περισσότερο αποκλεισμένα από την αγορά εργασίας αναπτύσσοντας μια ισορροπημένη αναλογία αρμοδιοτήτων και δικτύων υποστήριξης, με τη συμμετοχή όλων των οικείων φορέων που εμπλέκονται στην ανάπτυξη των πολιτικών των κρατών μελών για την αγορά εργασίας·

111. δεδομένων των υψηλών ποσοστών φτώχειας, ζητεί επίσης να αξιολογηθεί κατά πόσο το Ταμείο Ευρωπαϊκής Βοήθειας προς τους Απόρους χρηματοδοτείται επαρκώς και, αν δεν χρηματοδοτείται επαρκώς, και εάν όχι, να εξεταστεί το ενδεχόμενο αύξησης της χρηματοδότησής του κατά την επανεξέταση στα μέσα της περιόδου του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου·

112. συμφωνεί με την Επιτροπή πως τα κράτη μέλη πρέπει να αντιμετωπίσουν την αστεγία μέσω ολοκληρωμένων στρατηγικών βασισμένων στην πρόληψη, προσεγγίσεων που έχουν ως απώτερο στόχο τη στέγαση, καθώς και μέσω της επανεξέτασης των κανονισμών και των πρακτικών για τις εξώσεις, και της παύσης της ποινικοποίησης των αστέγων· ζητεί να βελτιωθεί η διακρατική ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών και η αμοιβαία μάθηση, και αναγνωρίζει τον ρόλο του προγράμματος Progress στο πλαίσιο αυτό·

113. χαιρετίζει τη σύσταση για επένδυση στην εκπαίδευση, εκφράζει όμως ανησυχία διότι άνω των 20 κρατών μελών έχουν μειώσει με σχετικούς όρους τις δαπάνες για την εκπαίδευση (ως ποσοστό του ΑΕΠ), θέτοντας έτσι σε κίνδυνο το δυναμικό τους για αύξηση της οικονομίας και δημιουργία θέσεων εργασίας καθώς και την ανταγωνιστικότητά τους· επισημαίνει ότι η μείωση των εν λόγω επενδύσεων θα αυξήσει τις διαρθρωτικές αδυναμίες της ΕΕ, δεδομένης της αναντιστοιχίας μεταξύ της αυξανόμενης ανάγκης για εργαζόμενους υψηλής ειδίκευσης και του γεγονότος ότι σε πολλά κράτη μέλη μεγάλο ποσοστό του εργατικού δυναμικού είναι επί του παρόντος χαμηλής ειδίκευσης·

114. σημειώνει τη σύσταση της Επιτροπής τόσο για αναμόρφωση των συστημάτων μέριμνας για την υγεία ώστε να φέρουν αποτέλεσμα σε σχέση με τους στόχους τους για παροχή δημόσιας πρόσβασης σε μέριμνα υψηλής ποιότητας κατά τρόπο αποδοτικό σε σύγκριση με το κόστος όσο και για διασφάλιση της οικονομικής βιωσιμότητάς τους·

115. επαναλαμβάνει το αίτημά του για μεγαλύτερη και διαρθρωμένη συμμετοχή των ενδιαφερομένων κύκλων συμφερόντων της κοινωνίας των πολιτών τόσο σε εθνικό όσο και σε ενωσιακό επίπεδο ώστε να διασφαλίζεται η νομιμοποίηση και να βελτιώνεται η αποτελεσματικότητα της διαδικασίας του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου· επ' αυτού προσβλέπει στη σχεδιαζόμενη από την Επιτροπή συμμετοχή των κοινωνικών εταίρων στο πλαίσιο της Επιτροπής Κοινωνικού Διαλόγου πριν από την έγκριση της ΕΕΑ 2015·

116. επικρίνει το γεγονός ότι δεν ζήτησαν όλα τα κράτη μέλη τη συμμετοχή του κοινοβουλίου τους, των εθνικών κοινωνικών εταίρων τους και της κοινωνίας των πολιτών στην εκπόνηση των Εθνικών τους Προγραμμάτων Μεταρρυθμίσεων· καλεί τα κράτη μέλη να περιλάβουν λεπτομερή επισκόπηση των εθνικών τους προγραμμάτων μεταρρυθμίσεων στην οποία θα εξηγούν ποιος συμμετείχε και με ποιον τρόπο· καλεί την Επιτροπή να καταγράψει τις διάφορες εθνικές πρακτικές όσον αφορά τις κοινοβουλευτικές διαδικασίες και τη συμμετοχή των ενδιαφερομένων μερών στο Ευρωπαϊκό Εξάμηνο·

Δημοσιονομικές πολιτικές

117. υπογραμμίζει για μία ακόμη φορά τον σημαντικό ρόλο που διαδραματίζει ο προϋπολογισμός της ΕΕ στην τόνωση της βιώσιμης ανάπτυξης, την ενίσχυση της δημιουργίας θέσεων εργασίας και τη μείωση των μακροοικονομικών ανισορροπιών στην ΕΕ, συμβάλλοντας έτσι στη μείωση των κοινωνικών ανισοτήτων· υπενθυμίζει, συγκεκριμένα, ότι ακόμη και αν δεν ληφθεί υπόψη ο ρόλος του ως καταλύτη για επενδύσεις, περίπου το 60 % του προϋπολογισμού της ΕΕ διατίθεται άμεσα για την επίτευξη των στόχων της στρατηγικής «Ευρώπη 2020»· υπογραμμίζει, επιπλέον, ότι πολλά προγράμματα της περιόδου 2014-2020 περιέχουν καινοτόμους χρηματοδοτικούς μηχανισμούς που έχουν το δυναμικό να διαδραματίσουν κεφαλαίωδη ρόλο στη στήριξη τόσο δημόσιων όσο και ιδιωτικών επενδύσεων στα κράτη μέλη, ιδίως σε σχέση με μακροπρόθεσμες επενδύσεις που αναγνωρίζονται ευρέως ως μεζών πολιτική προτεραιότητα·

Τετάρτη 22 Οκτωβρίου 2014

118. υπενθυμίζει την ανάγκη ταχείας και αποτελεσματικής εφαρμογής των νέων προγραμμάτων τόσο σε επίπεδο ΕΕ όσο και σε επίπεδο κρατών μελών, κατά την έναρξη του νέου πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου (ΠΔΠ), έτσι ώστε τα προγράμματα αυτά να μπορέσουν να συμβάλουν στη διαδικασία οικονομικής ανάκαμψης· ζητεί την ταχύτερη υλοποίηση των εμπροσθοβαρών προγραμμάτων, για τα οποία η χρηματοδότηση καταβάλλεται στα πρώτα έτη του ΠΔΠ, όπως ο «Ορίζοντας 2020», το COSME, το Erasmus+ και η Πρωτοβουλία για την απασχόληση των νέων· τονίζει το γεγονός ότι τα προγράμματα αυτά έχουν πολλαπλασιαστικά αποτελέσματα, καθώς και συνεργικό και καταλυτικό ρόλο όσον αφορά τις εθνικές επενδυτικές πολιτικές, την ανάπτυξη και τη δημιουργία θέσεων εργασίας· υπογραμμίζει την ανάγκη για ταχεία έναρξη της πολιτικής συνοχής 2014-2020 (από την άποψη των συμφωνιών εταιρικής σχέσης που έχουν ήδη υπογραφεί, των επιχειρησιακών προγραμμάτων που έχουν συμφωνηθεί και της προχρηματοδότησης που έχει καταβληθεί)· υπογραμμίζει για μια ακόμη φορά τον ρόλο που μπορεί να διαδραματίσει η πολιτική συνοχής στη στήριξη της ανάπτυξης και της δημιουργίας θέσεων εργασίας σε ολόκληρη την επικράτεια της ΕΕ· καλεί, στο πλαίσιο αυτό, τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν ότι η χρηματοδότηση της ΕΕ κατευθύνεται, στο μέτρο του δυνατού, προς σχέδια που πρωθιούν τη δημιουργία θέσεων εργασίας, ιδίως για τους νέους, καθώς και τη βιώσιμη ανάπτυξη και την ανταγωνιστικότητα· εκφράζει τη βαθιά ανησυχία του για το πρωτοφανές επίπεδο εκκρεμών αναλήψεων υποχρεώσεων (RAL), η πλειονότητα των οποίων βρίσκονται στην πολιτική συνοχής, και τον υψηλό κίνδυνο αποδεσμεύσεων που αντιμετωπίζουν ορισμένα κράτη μέλη όσον αφορά τη χρηματοδότηση από την προηγούμενη περίοδο προγραμματισμού·

119. υποστηρίζει τόσο την «Εγγύηση για τους νέους» της ΕΕ όσο και την Πρωτοβουλία για την απασχόληση των νέων, ως μέσα ζωτικής σημασίας για την καταπολέμηση του δραματικά υψηλού επιπέδου ανεργίας των νέων· χαίρεται τα πρόσφατα μέτρα που έλαβε η Επιτροπή προκειμένου να βοηθήσει τα κράτη μέλη να προγραμματίσουν έγκαιρα τα μέτρα που χρηματοδοτούνται στο πλαίσιο της Πρωτοβουλίας για την απασχόληση των νέων· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να εξασφαλίσουν την ορθή, αποτελεσματική, ταχεία και έγκαιρη εφαρμογή αυτών των προγραμμάτων·

120. υπογραμμίζει ότι για την προώθηση της απασχόλησης, της ανάπτυξης και της ανταγωνιστικότητας στην ΕΕ πρέπει να ενισχυθεί η δημιουργία αλυσίδων αξίας στην ΕΕ και να ενσωματώνονται καλύτερα οι εταιρείες της ΕΕ, ιδίως οι μικρές και μεσαίες, σε όλα τα επίπεδα των αλυσίδων αξίας· υπενθυμίζει ότι οι εν λόγω πολιτικές θα πρέπει να καλύπτουν επιχειρήσεις κάθε μεγέθους, να συμβάλλουν στη διατήρηση της αλυσίδας παραγωγής στην Ευρώπη και να στηρίζουν τομείς με υψηλό αναπτυξιακό δυναμικό και ιδιαίτερη έμφαση στην καινοτομία, τις δεξιότητες, τη βιωσιμότητα, την επιχειρηματικότητα και τη δημιουργικότητα, και επίσης να οδηγούν σε επαρκή ανάπτυξη και ευημερία ώστε να καθίσταται δυνατή η αύξηση της δημιουργίας θέσεων απασχόλησης·

121. τονίζει ότι, σε μια περίοδο κατά την οποία πολλά κράτη μέλη εξαρτώνται σε μεγάλο βαθμό από έναν μόνο προμηθευτή ενέργειας, και ξέι από αυτά βασίζονται αποκλειστικά στη Ρωσία για το φυσικό τους αέριο, απαιτείται επίσης, για τη δημιουργία και τη διατήρηση θέσεων εργασίας, να περιοριστεί η ευπάθεια της ΕΕ σε εξωτερικές ενεργειακές κρίσεις, όπως αποδεικνύεται από τη συνεχιζόμενη κρίση στην Ουκρανία· χαίρεται, στο πλαίσιο αυτό, τα συμπεράσματα της συνόδου του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, της 26-27 Ιουνίου 2014, και αναμένει ότι τα συμπεράσματα αυτά θα συμπληρωθούν το αργότερο τον Οκτώβριο του 2014 με φιλόδοξα μεσοπρόθεσμα έως μακροπρόθεσμα μέτρα για την ενίσχυση της ενεργειακής ασφάλειας της ΕΕ·

122. υπογραμμίζει το γεγονός ότι τα αυστηρά ανώτατα όρια στις πληρωμές για την περίοδο 2014-2020 εξακολουθούν να δημιουργούν σοβαρό πρόβλημα για τον προϋπολογισμό της ΕΕ, γεγονός που έχει αρνητικές επιπτώσεις στην οικονομική ανάκαμψη, δεδομένου ότι η καθυστέρηση των πληρωμών είναι επιζήμια, κυρίως για τους άμεσους δικαιούχους· υπενθυμίζει την ανάγκη να διασφαλιστεί, στο πλαίσιο της υλοποίησης, η έγκαιρη και εύρυθμη εξέλιξη των πληρωμών, έτσι ώστε να καλυφθούν ταυτόχρονα τόσο οι πληρωμές που απορρέουν από υποχρεώσεις προηγούμενων ετών όσο και αυτές που προκύπτουν από προχρηματοδοτήσεις για την ταχεία έναρξη των νέων προγραμμάτων, και να αποτραπεί η ενδεχόμενη αφύσικη μετατόπιση των εκκρεμών αναλήψεων υποχρεώσεων (RAL) στον προϋπολογισμό του 2015· παροτρύνει, στο πλαίσιο αυτό, το Συμβούλιο να εγκρίνει πλήρως το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 3/2014, όπως υποβλήθηκε από την Επιτροπή, προκειμένου ο προϋπολογισμός της ΕΕ να έχει στην πράξη τον μέγιστο δυνατό αντίκτυπο όσον αφορά τις επενδύσεις· επισημαίνει ότι αν εγκριθούν χωρίς τροποποίηση τα σχέδια διορθωτικών προϋπολογισμών αριθ. 2, 3 και 4, τούτο θα οδηγούσε σε συνολικό δημοσιονομικό αντίκτυπο ύψους μόλις 106 εκατ. EUR σε επιπρόσθετες βασισόμενες στο ακαθάριστο εθνικό εισόδημα (ΑΕΕ) συνεισφορές, οι οποίες πρέπει να διατεθούν από τα κράτη μέλη προκειμένου να εξασφαλιστεί επαρκές επίπεδο αναλήψεων υποχρεώσεων το 2014 για να καλυφθούν οι υφιστάμενες νομικές υποχρεώσεις της Ένωσης· υπογραμμίζει την αποφασιστικότητά του να συνεχίσει να παρακολουθεί τη γενική κατάσταση όσον αφορά τις πληρωμές και τα RAL και να αξιοποιήσει πλήρως όλα τα μέσα ευελιξίας που ορίζονται στον κανονισμό ΠΔΠ και στη σχετική διοργανική συμφωνία· υπογραμμίζει το γεγονός ότι το ζήτημα των επανερχόμενων κρίσεων πληρωμών του προϋπολογισμού της ΕΕ θα πρέπει να αντιμετωπιστεί κατά βιώσιμο τρόπο στη μετεκλογική αναθεώρηση του ΠΔΠ 2014-2020, η οποία προβλέπεται να δρομολογηθεί το ταχύτερο δυνατό από την επόμενη Επιτροπή, η οποία πρόκειται να αναλάβει καθήκοντα την 1η Νοεμβρίου 2014·

123. υπενθυμίζει ότι η οικονομική κατάσταση των κρατών μελών μπορεί να διευκολυνθεί μέσω ενός νέου συστήματος ιδίων πόρων για τη χρηματοδότηση του προϋπολογισμού της Ένωσης που θα μειώσει τις βασισόμενες στο ΑΕΕ εθνικές συνεισφορές, επιτρέποντας στα κράτη μέλη να καταβάλλουν προσπάθειες εξυγίανσης χωρίς να θέτουν σε κίνδυνο τη χρηματοδότηση της ΕΕ που στοχεύει στη στήριξη επενδύσεων για την οικονομική ανάκαμψη και για τη λήψη μεταρρυθμιστικών μέτρων· υπενθυμίζει ότι η Επιτροπή έχει παρουσιάσει αρκετές νομοθετικές προτάσεις για τη μεταρρύθμιση του συστήματος ιδίων πόρων αλλά ότι, δυστυχώς, μέχρι στιγμής καμιά τους δεν έχει συζητηθεί σοβαρά από το Συμβούλιο· υπογραμμίζει, ως εκ τούτου, τη σημασία που αποδίδει στη νέα ομάδα υψηλού επιπέδου για τους ίδιους πόρους, η οποία πρέπει να οδηγήσει σε πραγματική μεταρρύθμιση της χρηματοδότησης της ΕΕ·

Τετάρτη 22 Οκτωβρίου 2014

124. καλεί επιτακτικά την Επιτροπή, στο πλαίσιο της ετήσιας επισκόπησης της ανάπτυξης (ΕΕΑ) για το 2015, η οποία πρόκειται να δημοσιευτεί τον Νοέμβριο του 2014, να εξετάσει ενδελεχώς και να υπογραμμίσει τον ρόλο του προϋπολογισμού της ΕΕ στη διαδικασία του ευρωπαϊκού εξαμήνου, παρέχοντας τεκμηριωμένα και συγκεκριμένα στοιχεία σχετικά με τα αποτελέσματα ενεργοποίησης, καταλυτικής δράσης, συνέργειας και συμπληρωματικότητάς του επί του συνόλου των δημοσίων δαπανών σε τοπικό, περιφερειακό και εθνικό επίπεδο·

125. καλεί επιπλέον την Επιτροπή να παράσχει, στο πλαίσιο της επόμενης ΕΕΑ, μια πλήρη και ολοκληρωμένη εικόνα των όσων έχουν επιτευχθεί ως αποτέλεσμα της εφαρμογής του Συμφώνου για την ανάπτυξη και την απασχόληση, το οποίο εγκρίθηκε κατά τη σύνοδο του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου τον Ιούνιο του 2012, προκειμένου να ξεπεραστούν η οικονομική και δημοσιονομική κρίση, και να υποβάλει νέες προτάσεις σχετικά με τον ρόλο που μπορεί να διαδραματίσει ο προϋπολογισμός της ΕΕ για τη δημιουργία έξυπνης, βιώσιμης, περιεκτικής και αποδοτικής από πλευράς αξιοποίησης πόρων ανάπτυξης που θα συμβάλλει και στη δημιουργία θέσεων εργασίας·

126. χαιρετίζει τη δέσμευση του εκλεγέντος Προέδρου της Επιτροπής να υλοποιήσει τον χάρτη πορείας της Επιτροπής, της 5ης Δεκεμβρίου 2012, με τίτλο «Προς μια ουσιαστική οικονομική και νομισματική ένωση»· πιστεύει ότι οποιοσδήποτε πρόσθετος χρηματοδοτήσιμος ή μέσα, όπως ο μηχανισμός αλληλεγγύης, πρέπει να συνιστούν αναπόσπαστο τμήμα του προϋπολογισμού της ΕΕ, αλλά πέρα και πάνω από τα ανώτατα όρια που έχουν συμφωνηθεί στο ΠΔΠ.

Εσωτερική αγορά

127. ζητεί τη δημιουργία μιας γνήσιας εσωτερικής ενεργειακής αγοράς, η οποία να διασφαλίζει δίκαιη πρόσβαση στην αγορά, υψηλό επίπεδο προστασίας του καταναλωτή και προσβάσιμη αγορά, ιδίως για τις ΜΜΕ·

128. πιστεύει ότι τα κράτη μέλη πρέπει να εντείνουν τις προσπάθειές τους για τον εκσυγχρονισμό των δημόσιων διοικήσεών τους, με την ολοκλήρωση των μεταρρυθμίσεων στους αντίστοιχους νόμους της δημόσιας διοίκησης, με την παροχή περισσότερων και προσιτότερων ψηφιακών υπηρεσιών στους πολίτες και στις επιχειρήσεις, με μείωση των στοιχείων κόστους και αύξηση της αποτελεσματικότητας, και με τη διευκόλυνση της διασυνοριακής συνεργασίας και την υλοποίηση πλαισίων διαλειτουργικότητας για δημόσιες διοικήσεις· τονίζει το γεγονός ότι η σωστή και πλήρης εφαρμογή της ενωσιακής νομοθεσίας για τις δημόσιες συμβάσεις και παραχωρήσεις θα παράσχει μεγάλη ευκαιρία για την ενίσχυση της καινοτομίας, τη διευκόλυνση της πρόσβασης των ΜΜΕ και τον εκσυγχρονισμό της δημόσιας διοίκησης, τόσο σε κεντρικό όσο και σε τοπικό επίπεδο, με την ενίσχυση της ποιότητας, της αποτελεσματικότητας και της διαφάνειας των δημόσιων δαπανών και επενδύσεων·

Περιβαλλοντικές πολιτικές

129. υπογραμμίζει το γεγονός ότι το «πρασίνισμα» των οικονομιών της ΕΕ συμβάλλει σε μια μακροπρόθεσμη και ανθεκτική απέναντι στις κρίσεις ανάπτυξη, αυξάνει την ανταγωνιστικότητα και δημιουργεί θέσεις εργασίας, ενώ επίσης βελτιώνει την ενεργειακή ασφάλεια και ανεξαρτησία της Ένωσης, και ότι η πράσινη οικονομία πρέπει να θεωρείται βασικός παράγοντας για την ανάπτυξη της οικονομίας·

ο

ο ο

130. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, στο Συμβούλιο, στις κυβερνήσεις των κρατών μελών, στην Επιτροπή, στα εθνικά κοινοβούλια και στην Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

Πέμπτη 23 Οκτωβρίου 2014

P8_TA(2014)0039

Κλείσιμο της Μεμοριάλ (Βραβείο Ζαχάρωφ 2009) στη Ρωσία**Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Οκτωβρίου 2014 σχετικά με τη διάλυση της ΜΚΟ «Μεμοριάλ» (που τιμήθηκε με το Βραβείο Ζαχάρωφ το 2009), στη Ρωσία (2014/2903(RSP))**

(2016/C 274/02)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τις συστάσεις και τα ψηφίσματα που εξέδωσε κατά το παρελθόν για τη Ρωσία, και ιδιαίτερα τις συστάσεις του προς το Συμβούλιο, της 23ης Οκτωβρίου 2012⁽¹⁾ και της 2ας Απριλίου 2014⁽²⁾, σχετικά με την καθιέρωση κοινών περιορισμών όσον αφορά τη χορήγηση θεωρήσεων διαβατηρίων στους αξιωματούχους της Ρωσίας που ενέχονται στην υπόθεση Σεργκέι Μαγκνίτσκι, καθώς επίσης τα ψηφίσματά του της 13ης Ιουνίου 2013 σχετικά με το κράτος δικαίου στη Ρωσία⁽³⁾, και της 13ης Μαρτίου 2014 με θέμα «Ρωσία: καταδική των διαδηλωτών που συμμετείχαν στα συμβάντα στην πλατεία Μπολότναγια»⁽⁴⁾,
 - έχοντας υπόψη ότι το 2009 απένειμε το Βραβείο Ζαχάρωφ για την ελευθερία της σκέψης στην οργάνωση Μεμοριάλ, μια ρωσική ΜΚΟ που δραστηριοποιείται, μεταξύ άλλων, για την προάσπιση των δικαιωμάτων των πολιτικών κρατουμένων στη Ρωσία,
 - έχοντας υπόψη τη δήλωση της Αντιπροέδρου της Επιτροπής/Υπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας (ΥΕ/ΑΠ), της 26ης Μαρτίου 2013, σχετικά με την κατάσταση των ΜΚΟ στη Ρωσική Ομοσπονδία,
 - έχοντας υπόψη το Σύνταγμα της Ρωσίας, και ειδικότερα το άρθρο 118, το οποίο ορίζει ότι η δικαιοσύνη στη Ρωσική Ομοσπονδία πρέπει να απονέμεται μόνον από δικαστήρια, καθώς και το άρθρο 120, το οποίο ορίζει ότι οι δικαστές είναι ανεξάρτητοι και υπόκεινται μόνο στο Ρωσικό Σύνταγμα και την ομοσπονδιακή νομοθεσία,
 - έχοντας υπόψη τις διαβουλεύσεις ΕΕ-Ρωσίας για θέματα ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της 28ης Νοεμβρίου 2013,
 - έχοντας υπόψη τη δήλωση του Διαμεσολαβητή της Ρωσικής Ομοσπονδίας για τα ανθρώπινα δικαιώματα Βλαντιμίρ Λουκίν, της 4ης Μαρτίου 2014, σχετικά με τις διαδηλώσεις στη Μόσχα και τα μέτρα που έλαβαν οι φορείς επιβολής του νόμου,
 - έχοντας υπόψη την υφιστάμενη συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας (ΣΕΣΣ) για τη σύναψη εταιρικής σχέσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ρωσικής Ομοσπονδίας, αφετέρου, καθώς και τις τρέχουσες διαπραγματεύσεις για μια νέα συμφωνία ΕΕ-Ρωσίας,
 - έχοντας υπόψη την «εταιρική σχέση για τον εκσυγχρονισμό», η οποία δρομολογήθηκε το 2010 στο Ροστόφ του Ντον, και τη δέσμευση της ρωσικής ηγεσίας ότι το κράτος δικαίου θα αποτελέσει θεμελιώδη βάση για τον εκσυγχρονισμό της Ρωσίας,
 - έχοντας υπόψη την Οικουμενική Διακήρυξη των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, που εγκρίθηκε από τη Γενική Συνέλευση των Ηνωμένων Εθνών στις 9 Δεκεμβρίου 1998,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 135 παράγραφος 5 και το άρθρο 123 παράγραφος 4 του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ρωσική Ομοσπονδία, ως πλήρες μέλος του Συμβουλίου της Ευρώπης, του Οργανισμού για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη (ΟΑΣΕ), και των Ηνωμένων Εθνών έχει δεσμευτεί να τηρεί τις αρχές της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου, και να σέβεται τα ανθρώπινα δικαιώματα· λαμβάνοντας υπόψη ότι, λόγω πολλών σοβαρών παραβιάσεων του κράτους δικαίου και της έγκρισης περιοριστικών νόμων τους τελευταίους μήνες, υπάρχουν εντεινόμενες ανησυχίες για το κατά πόσον η Ρωσία ανταποκρίνεται στις διεθνείς και εθνικές υποχρεώσεις της· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει προσφέρει επανειλημμένως πρόσθετη ενίσχυση και εμπειρογνώσια για να συνδράμει στον εκσυγχρονισμό της Ρωσίας και στην ευθυγράμμιση της συνταγματικής και έννομης τάξης της σύμφωνα με τα πρότυπα του Συμβουλίου της Ευρώπης·

⁽¹⁾ ΕΕ C 68 E της 7.3.2014, σ. 13.

⁽²⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2014)0258.

⁽³⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2013)0284.

⁽⁴⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2014)0253.

Πέμπτη 23 Οκτωβρίου 2014

- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη Ρωσία έχει επιδεινωθεί τα τελευταία χρόνια, και ότι οι ρωσικές αρχές ενέκριναν σειρά νομοθετικών μέτρων που περιλαμβάνουν αμφιλεγόμενες διατάξεις οι οποίες χρησιμοποιούνται για την επιβολή περαιτέρω περιορισμών στους παράγοντες της αντιπολίτευσης και της κοινωνίας των πολιτών, και για την παρεμπόδιση της άσκησης των ελευθεριών της έκφρασης και του συνέρχεσθαι·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ρωσικός νόμος για τους «ξένους πράκτορες», που θεσπίστηκε τον Ιούλιο του 2012, απαιτεί από τους ΜΚΟ που λαμβάνουν χρηματοδότηση από το εξωτερικό και ασκούν «πολιτική δραστηριότητα» να ζητούν την εγγραφή τους σε ειδικό κυβερνητικό κατάλογο ξένων πρακτόρων, ώστε να υπόκεινται σε πρόσθετους αυστηρούς ελέγχους από την κυβέρνηση, επιβάλλει δε, όλες οι δημοσιεύσεις, τα δελτία τύπου και οι εκδόσεις τους να αναφέρουν ότι είναι προϊόντα ξένου πράκτορα· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο νόμος αυτός τροποποιήθηκε τον Μάιο του 2014, ώστε να μπορεί το Υπουργείο Δικαιοσύνης να καταχωρεί το ίδιο τους συγκεκριμένους ΜΚΟ ως «ξένους πράκτορες»·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι για την εφαρμογή του συγκεκριμένου νόμου έχουν λάβει χώρα ενέργειες όπως επιδρομές της αστυνομίας, δήμευση περιουσιακών στοιχείων, διοικητικά πρόστιμα, και άλλα μέτρα που αποσκοπούν στην πρόληψη και την αποτροπή της επιτέλεσης του έργου των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών· λαμβάνοντας υπόψη ότι 13 ηγετικές οργανώσεις για τα ανθρώπινα δικαιώματα έχουν καταθέσει κοινή καταγγελία στο Ευρωπαϊκό Δικαστήριο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων, αμφισβητώντας τον νόμο για τους «ξένους πράκτορες»· λαμβάνοντας υπόψη ότι η συγκεκριμένη καταγγελία είναι αυτή τη στιγμή υπό εξέταση·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι πολυάριθμες ρωσικές και διεθνείς οργανώσεις για τα ανθρώπινα δικαιώματα έχουν καταγγείλει ότι η επιβολή δυσανάλογα αυστηρών μέτρων και η επιθετική στάση των δυνάμεων ασφαλείας οδήγησαν σε μια έκρηξη βίας, την οποία ακολούθησαν αυθαίρετες συλλήψεις διαδηλωτών· λαμβάνοντας υπόψη ότι ηγέτες κομμάτων και κινημάτων της αντιπολίτευσης έχουν τεθεί στο στόχαστρο των ρωσικών αρχών, ορισμένοι δε βρίσκονται υπό κράτηση με διάφορες κατηγορίες·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι κατά τα τελευταία έτη, μια σειρά από δίκες και δικαστικές διαδικασίες έχουν θέσει υπό αμφισβήτηση την ανεξαρτησία και την αμεροληψία των δικαιοδοτικών θεσμών της Ρωσικής Ομοσπονδίας· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι συγκεκριμένες δίκες εντάσσονται σε ένα ευρύτερο πλαίσιο έντασης της καταστολής, των διώξεων και των παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη Ρωσία, μεταξύ άλλων με συλλήψεις, φυλακίσεις και δικαστικές διώξεις με πολιτικά κίνητρα, με πιο γνωστά παραδείγματα τις υποθέσεις των Σεργκέι Μαγκνίτσκι, Μιχαήλ Χοντορκόφσκι και Αλεξέι Ναβάλνι·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ρωσικές αρχές επεκτείνουν τα προγράμματά τους για μαζική παρακολούθηση· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα προγράμματα αυτά, σε συνδυασμό με νόμους που περιορίζουν την ελευθερία των ΜΚΟ, παρέχουν στις ρωσικές αρχές ένα πολύ ισχυρό εργαλείο για να παρακολουθούν και να φιμώνουν τις φωνές της αντιπολίτευσης·
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Μεμοριάλ είναι μια οργάνωση για την ιστορία και τα ανθρώπινα δικαιώματα, που λειτουργεί από το 1987 προωθώντας τις αξίες της προάσπισης της δημοκρατίας, του κράτους δικαίου και των θεμελιωδών ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην πολιτική πρακτική και τον δημόσιο βίο, και ιδρύθηκε με πρωτοβουλία μιας ομάδας αντιφρονούντων της σοβιετικής εποχής, υπό την αιγίδα του νομπελίστα Αντρέι Ζαχάρωφ·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το ρωσικό Υπουργείο Δικαιοσύνης επιδιώκει τη διάλυση της Μεμοριάλ, δεδομένου ότι η οργάνωση αυτή συσπειρώνει περισσότερα από 50 ανεξάρτητα περιφερειακά παραρτήματα σε ολόκληρη τη χώρα σε έναν ενιαίο φορέα, χωρίς κεντρική έδρα· λαμβάνοντας υπόψη ότι σύμφωνα με την ομοσπονδιακή νομοθεσία μια οργάνωση μπορεί να χαρακτηριστεί «εθνική», μόνο αν εκπροσωπείται σε περισσότερες από τις μισές περιφέρειες της Ρωσίας με επίσημα καταχωρημένες «περιφερειακές» οργανώσεις· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Μεμοριάλ είναι καταχωρημένη στο Υπουργείο Δικαιοσύνης από το 1992·
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Μεμοριάλ έχει εκφράσει, μέσω των ηγετών της, την αντίθεση και την αποδοκιμασία της στην επιθετικότητα της Ρωσίας έναντι της Ουκρανίας, και έχει καλέσει τον Πρόεδρο Πούτιν να την τερματίσει·
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο απένειμε στην Μεμοριάλ το Βραβείο Ζαχάρωφ το 2009·
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 23 Μαΐου 2014 δικαστήριο της Μόσχας κάλεσε το κέντρο ανθρωπίνων δικαιωμάτων Μεμοριάλ να καταχωρηθεί ως ξένος πράκτορας λόγω της πολιτικής δραστηριότητάς του στον τομέα της προάσπισης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων· λαμβάνοντας υπόψη ότι η συγκεκριμένη ΜΚΟ αρνήθηκε να λάβει τον άδικο αυτό χαρακτηρισμό και αποφάσισε να καταργήσει τη δομή της και να συνεχίσει το έργο της χωρίς να είναι καταχωρημένη στη Ρωσική Ομοσπονδία·

Πέμπτη 23 Οκτωβρίου 2014

- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 13 Οκτωβρίου 2014 το Υπουργείο Δικαιοσύνης κατέθεσε μήνυση με στόχο τη διάλυση της ρωσικής οργάνωσης Μεμοριάλ, για παράτυπη καταχώρηση της ίδιας και των παραρτημάτων της·
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Μεμοριάλ απειλείται τώρα με διάλυση όταν εκδοθεί η απόφαση του Ανώτατου Δικαστηρίου της Ρωσίας, στις 13 Νοεμβρίου 2014·
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Μεμοριάλ αντιμετωπίζει από καιρό προβλήματα με τη ρωσική διοίκηση, μεταξύ άλλων με τον χαρακτηρισμό της ως «ξένου πράκτορα» από το Υπουργείο Δικαιοσύνης τον Ιούλιο του 2014, με τον εξαναγκασμό της να κλείσει το γραφείο της στην Τσετσενία μετά τη δολοφονία της ακτιβίστριας για τα ανθρώπινα δικαιώματα Νατάλια Εστεμίροβα, η οποία ερευνούσε υποθέσεις απαγωγών και φόνων, και όντας η πρώτη οργάνωση για την οποία εκδόθηκε δικαστική εντολή διάλυσης, συγκεκριμένα για το κέντρο της κατά των διακρίσεων, στην Αγία Πετρούπολη, (το οποίο προασπιζόταν τα δικαιώματα των Ρομά της Ρωσίας, των οικονομικών μεταναστών από την Κεντρική Ασία και τον Καύκασο, και της εθνότητας των Ταρτάρων στην Κριμαία), λόγω της άρνησής της να καταχωρηθεί ως «ξένος πράκτορας»·
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι με νέες τροποποιήσεις της νομοθεσίας για την ενημέρωση, τις τεχνολογίες της πληροφορίας και την προστασία των πληροφοριών, που θεσπίστηκαν τον Φεβρουάριο του 2014, έκλεισαν οι ιστότοποι των ανεξάρτητων πρακτορείων ειδήσεων· λαμβάνοντας υπόψη ότι από το συγκεκριμένο μέτρο πλήγηκαν μεταξύ άλλων οι Granі.ru, Kasparov.ru, EJ.ru, και το ιστολόγιο του αντιπολιτευόμενου ακτιβιστή Αλεξέι Ναβάλνι στον ιστότοπο του ραδιοφωνικού σταθμού Ηχώ της Μόσχας και στο Livejournal.com· λαμβάνοντας υπόψη ότι το αντιπολιτευόμενο καλωδιακό κανάλι Ντότσοντ (βροχή), πηγή ανεξάρτητης ενημέρωσης, έχει τεθεί εκτός λειτουργίας σε ορισμένες περιοχές·
1. καταδικάζει έντονα την προσφυγή του ρωσικού Υπουργείου Δικαιοσύνης στο Ανώτατο Δικαστήριο, για τη διάλυση της ανεξάρτητης οργάνωσης ανθρωπίνων δικαιωμάτων Μεμοριάλ, και την ακρόαση που έχει προγραμματιστεί για τις 13 Νοεμβρίου 2014, και καλεί το Υπουργείο Δικαιοσύνης να αποσύρει τη μήνυσή του πριν από την προγραμματισμένη ακρόαση· τονίζει ότι η Μεμοριάλ διαδραματίζει καθοριστικό ρόλο στην ανάπτυξη των δημοκρατικών αξιών και την προώθηση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη Ρωσία·
 2. καλεί τις ρωσικές αρχές να θέσουν τέρμα στις ενέργειες εκφοβισμού, και σε δικαστικό επίπεδο, της οργάνωσης Μεμοριάλ, του κέντρου ανθρωπίνων δικαιωμάτων Μεμοριάλ, των μελών τους και όλων των υπέρμαχων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη ρωσική ομοσπονδία, και να τους εξασφαλίσουν τις προϋποθέσεις για την πλήρη άσκηση των νόμιμων δραστηριοτήτων τους χωρίς παρεμβάσεις·
 3. επισημαίνει ότι ο Μιχαήλ Φεντότωφ, πρόεδρος του Ρωσικού συμβουλίου για την κοινωνία των πολιτών και τα ανθρώπινα δικαιώματα, έχει δηλώσει σαφώς ότι δεν υπάρχει νομική βάση για τη διάλυση της Μεμοριάλ, και ότι η ακρόαση ενώπιον του Ανώτατου Δικαστηρίου θα πρέπει να αναβληθεί για μετά την προγραμματισμένη διάσκεψη τύπου της Μεμοριάλ, στις 19 Νοεμβρίου 2014, στην οποία η οργάνωση αναμένεται να ανακοινώσει αλλαγές στην οργανωτική της δομή προκειμένου να συμμορφωθεί προς τη ρωσική νομοθεσία·
 4. θεωρεί ότι ο νόμος για τους «ξένους πράκτορες» συνιστά αθέτηση των δεσμεύσεων της Ρωσίας έναντι του Συμβουλίου της Ευρώπης και του ΟΑΣΕ· θεωρεί, ακόμα, ότι ο ορισμός της «πολιτικής δραστηριότητας» εκ μέρους ΜΚΟ που λαμβάνουν χρηματοδότηση από το εξωτερικό είναι πολύ ευρύς, ώστε να επιτρέπει στην πράξη τον κυβερνητικό έλεγχο σχεδόν σε κάθε οργανωμένη δραστηριότητα στον δημόσιο βίο· καλεί, στο πλαίσιο αυτό, τη Ρωσία, να καταργήσει τους νόμους της που περιλαμβάνουν διατάξεις ασύμβατες με τις διεθνείς και τις συνταγματικές δεσμεύσεις της για τα ανθρώπινα δικαιώματα·
 5. εκφράζει βαθύτατη ανησυχία για τις τροποποιήσεις που έγιναν τον Μάιο του 2014 στον νόμο για τους «ξένους πράκτορες», οι οποίες παρέχουν τώρα στο Υπουργείο Δικαιοσύνης τη διακριτική ευχέρεια να καταχωρεί ομάδες ως «ξένους πράκτορες», χωρίς τη συναίνεσή τους·
 6. επισημαίνει ότι αμέσως μετά την αναθεώρηση του νόμου, το Υπουργείο Δικαιοσύνης καταχώρησε τις πρώτες 15 ομάδες, και ότι διάφορες ΜΚΟ επιδίδονται από τότε σε δικαστικό αγώνα -ανεπιτυχώς- κατά των προσπαθειών των αρχών να τις υποχρεώσουν σε καταχώρηση·
 7. υπογραμμίζει ότι οι συγκεκριμένες ΜΚΟ (κέντρο ανθρωπίνων δικαιωμάτων Μεμοριάλ, Ίδρυμα δημόσιας ετυμολογίας, ΑΓΚΟΡΑ και ΓΙΟΥΡΙΞ) είναι ευρέως γνωστό ότι προσφέρουν νομική συνδρομή σε θύματα πολιτικής σκευωρίας, σε διωκόμενους ακτιβιστές της κοινωνίας των πολιτών και ειρηνικούς διαδηλωτές, σε ακτιβιστές ΛΟΑΔ, και σε θύματα αστυνομικής βίας, και διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στην ανάπτυξη των δημοκρατικών αξιών και την προώθηση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη Ρωσία·

Πέμπτη 23 Οκτωβρίου 2014

8. καλεί τις ρωσικές αρχές να μεριμνήσουν για τον πλήρη σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών σύμφωνα με την Οικουμενική Διακήρυξη των δικαιωμάτων του ανθρώπου και τα διεθνή και περιφερειακά μέσα προστασίας των ανθρωπίνων δικαιωμάτων που έχει επικυρώσει η Ρωσική Ομοσπονδία, και να σεβαστούν το δικαίωμα όλων των πολιτών να ασκούν τις θεμελιώδεις ελευθερίες τους και τα οικουμενικά ανθρώπινα δικαιώματά τους· καλεί τις ρωσικές αρχές να συμμορφωθούν προς τη Διακήρυξη της υπουργικής επιτροπής του Συμβουλίου της Ευρώπης σχετικά με τη δράση του Συμβουλίου της Ευρώπης για τη βελτίωση της προστασίας των υπέρμαχων των δικαιωμάτων του ανθρώπου και την προώθηση των δραστηριοτήτων τους·
9. εκφράζει βαθειά ανησυχία για τη μη συμμόρφωση της Ρωσίας προς τις διεθνείς νομικές υποχρεώσεις της ως μέλους του Συμβουλίου της Ευρώπης και του ΟΑΣΕ, και προς τα θεμελιώδη ανθρώπινα δικαιώματα και το κράτος δικαίου όπως κατοχυρώνονται στην Ευρωπαϊκή Σύμβαση Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων, και στο Διεθνές Σύμφωνο για τα Ατομικά και Πολιτικά Δικαιώματα (ICCPR)·
10. εκφράζει βαθειά ανησυχία για την επιδείνωση της κατάστασης της κριτικής κοινωνίας των πολιτών στη Ρωσία, και ιδιαίτερα των οργανώσεων που προασπίζονται τα ανθρώπινα δικαιώματα και τις δημοκρατικές ελευθερίες και ασκούν κριτική στην κρατική πολιτική· καλεί επιτακτικά τη Ρωσία να αναστρέψει την τρέχουσα τάση, να εξασφαλίσει σε αυτούς τους πολίτες και τις οργανώσεις τις προϋποθέσεις για την απρόσκοπτη άσκηση της νόμιμης δραστηριότητάς τους, και να προαγάγει την ενεργή συμμετοχή μιας κριτικής κοινωνίας των πολιτών·
11. τονίζει ότι η ελευθερία του συνέρχεσθαι στη Ρωσική Ομοσπονδία κατοχυρώνεται με το άρθρο 31 του Ρωσικού Συντάγματος και βάσει της Ευρωπαϊκής Σύμβασης Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων, την οποία η Ρωσία έχει υπογράψει, γεγονός που υποχρεώνει τις ρωσικές αρχές να την σεβαστούν· καλεί τη Ρωσική Ομοσπονδία να σεβαστεί τις αρχές του κράτους δικαίου, της ελευθερίας του λόγου και της ελευθερίας του συνέρχεσθαι·
12. ζητεί από την Αντιπρόεδρο της Επιτροπής/Υπατη Εκπρόσωπο της Ένωσης για θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας (ΥΕ/ΑΠ), και την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης (ΕΥΕΔ), να μεριμνήσουν ώστε να τεθούν στο πλαίσιο των διαβουλεύσεων ΕΕ-Ρωσίας για τα ανθρώπινα δικαιώματα οι υποθέσεις όλων των προσώπων που διώκονται για πολιτικούς λόγους, και να κληθούν οι εκπρόσωποι της Ρωσίας στις διαβουλεύσεις αυτές να απαντήσουν σε σχέση με κάθε υπόθεση·
13. ζητεί από τους Προέδρους του Συμβουλίου και της Επιτροπής, καθώς και από την ΥΕ/ΑΠ να συνεχίσουν να παρακολουθούν εκ του σύνεγγυς αυτές τις υποθέσεις, να θέτουν τα ζητήματα αυτά υπό διάφορες μορφές και σε διάφορες συνεδριάσεις με τη Ρωσία, και να ενημερώνουν το Κοινοβούλιο σχετικά με τις επαφές τους με τις ρωσικές αρχές·
14. καλεί την ΥΕ/ΑΠ και την ΕΥΕΔ να μεριμνήσουν ώστε η ΕΕ να αξιοποιεί κάθε ευκαιρία για επαφές με τη ρωσική κοινωνία των πολιτών και υποστήριξη των οργανώσεών της, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που προωθούν τις αξίες της δημοκρατίας, των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του κράτους δικαίου·
15. καλεί την Επιτροπή και την ΕΥΕΔ να αυξήσουν, στο πλαίσιο της τρέχουσας φάσης προγραμματισμού των δημοσιονομικών μέσων της ΕΕ, την οικονομική ενίσχυση προς τη ρωσική κοινωνία των πολιτών, και να συμπεριλάβουν το φόρουμ της κοινωνίας των πολιτών ΕΕ-Ρωσίας στο μέσο εταιρικής σχέσης, προκειμένου να εξασφαλιστεί βιώσιμη και αξιόπιστη μακροπρόθεσμη στήριξη·
16. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στην Αντιπρόεδρο της Επιτροπής/Υπατη Εκπρόσωπο της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών, στο Συμβούλιο της Ευρώπης, στον Οργανισμό για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη, και στον Πρόεδρο, την κυβέρνηση και το κοινοβούλιο της Ρωσικής Ομοσπονδίας.

Πέμπτη 23 Οκτωβρίου 2014

P8_TA(2014)0040

Ανθρώπινα δικαιώματα στο Ουζμπεκιστάν**Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Οκτωβρίου 2014 σχετικά με τα ανθρώπινα δικαιώματα στο Ουζμπεκιστάν (2014/2904(RSP))**

(2016/C 274/03)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του σχετικά με το Ουζμπεκιστάν,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 15ης Δεκεμβρίου 2011 σχετικά με την πορεία εφαρμογής της στρατηγικής της ΕΕ για την Κεντρική Ασία ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την στρατηγική της ΕΕ για μια νέα εταιρική σχέση με την Κεντρική Ασία, που εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στις 21-22 Ιουνίου 2007, καθώς και τις κοινές εκθέσεις προόδου που συνέταξαν η Επιτροπή και το Συμβούλιο στις 24 Ιουνίου 2008 και στις 28 Ιουνίου 2010,
 - έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου Εξωτερικών Υποθέσεων του Οκτωβρίου 2009 και 2010,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του σχετικά με τη θέσπιση μιας Στρατηγικής για την Ψηφιακή Ελευθερία στο πλαίσιο της εξωτερικής πολιτικής της ΕΕ, που εγκρίθηκε στις 11 Δεκεμβρίου 2012 ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τις κατευθυντήριες γραμμές της ΕΕ για τα ανθρώπινα δικαιώματα σε ό,τι αφορά την ελευθερία της έκφρασης εντός και εκτός διαδικτύου, που εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο Εξωτερικών Υποθέσεων στις 12 Μαΐου 2014,
 - έχοντας υπόψη την εξαγγελία, στην υπουργική σύνοδο μεταξύ της ΕΕ και των χωρών της Κεντρικής Ασίας, στις 20 Νοεμβρίου 2013, ενός κονδυλίου ύψους 1 δισεκατομμυρίου EUR υπέρ των χωρών της Κεντρικής Ασίας για την περίοδο μεταξύ 2014 και 2020 στο πλαίσιο του μηχανισμού χρηματοδότησης της αναπτυξιακής συνεργασίας (ΜΑΣ) της ΕΕ,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 135 παράγραφος 5 και το άρθρο 123 παράγραφος 4 του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι παρ' όλο ότι το Ουζμπεκιστάν έχει αναλάβει δεσμεύσεις για την προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένης της ελευθερίας της έκφρασης, του συνέρχεσθαι, του συνεταιρίζεσθαι, και της θρησκείας, που κατοχυρώνονται από το διεθνές σύμφωνο για τα ατομικά και πολιτικά δικαιώματα, και έχει υποσχεθεί την απαγόρευση των βασανιστηρίων όπως αυτή κατοχυρώνεται στη Σύμβαση κατά των βασανιστηρίων, τα θετικά αποτελέσματα από αυτές τις δεσμεύσεις παραμένουν ισχνά·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ουζμπεκικές αρχές έχουν φυλακίσει χιλιάδες άτομα βάσει πολιτικού χαρακτήρα κατηγοριών με σκοπό να επιβάλουν ένα κλίμα καταστολής, που έχει στο στόχαστρο τα ανθρώπινα δικαιώματα και τους ακτιβιστές της αντιπολίτευσης, τους δημοσιογράφους, τους θρησκευόμενους πιστούς, τους καλλιτέχνες και άλλους θεωρούμενους ως επικριτές, και λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ουζμπεκιστάν κατατάσσεται στην 166η θέση στον Παγκόσμιο Δείκτη Ελευθερίας του Τύπου του 2014 της οργάνωσης Δημοσιογράφοι χωρίς Σύνορα, επί συνολικά 180 χωρών, κι ότι το Freedom House βαθμολογεί τη χώρα, τον τύπο και το Διαδίκτυό της ως «μη ελεύθερα» λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ψηφιακές ελευθερίες συστηματικά παρακάμπτονται και παραβιάζονται στο Ουζμπεκιστάν·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι μεταξύ των φυλακισμένων, αποκλειστικά και μόνο λόγω της ειρηνικής άσκησης του δικαιώματός τους στην ελευθερία της έκφρασης, υπάρχουν δεκαπέντε γνωστοί ακτιβιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων ⁽³⁾, πέντε δημοσιογράφοι ⁽⁴⁾, τέσσερις ειρηνικοί ακτιβιστές της πολιτικής αντιπολίτευσης ⁽⁵⁾, και τρεις ανεξάρτητες θρησκευτικές προσωπικότητες ⁽⁶⁾· λαμβάνοντας υπόψη ότι άλλοι 7 θεωρούνται επικριτές της κυβέρνησης ή αυτόπτες μάρτυρες των γεγονότων της 13ης Μαΐου 2005 στη σφαγή του Αντιτζάν, όταν ουζμπεκικές κυβερνητικές δυνάμεις πυροβόλησαν και σκότωσαν εκατοντάδες ειρηνικών κατά κύριο λόγο διαδηλωτών ⁽⁷⁾· λαμβάνοντας υπόψη ότι πολλοί από αυτούς που φυλακίστηκαν είναι σοβαρά άρρωστοι, βασανίστηκαν, και οι ποινές τους παρατάθηκαν αυθαίρετα μέσα στις φυλακές, βλ. παρακάτω ονόματα·

⁽¹⁾ ΕΕ C 168 E της 14.6.2013, σ. 91.

⁽²⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2012)0470.

⁽³⁾ Azam Farmonov, Mehriniso Hamdamova, Zulhumor Hamdamova, Isroiljon Kholdorov, Nosim Isakov, Gaybullo Jalilov, Nuriddin Jumaniyazov, Matluba Kamilova, Ganikhon Mamatkhanov, Chuyan Mamatkulov, Zafarjon Rahimov, Yuldash Rasulov, Bobomurod Razzokov, Fahriddin Tillaev και Akzam Turgunov

⁽⁴⁾ Solijon Abdurakhmanov, Muhammad Bekjanov, Gayrat Mikhliboev, Yusuf Ruzimuradov, και Dilmurod Saidov

⁽⁵⁾ Murod Juraev, Samandar Kukanov, Kudratbek Rasulov και Rustam Usmanov

⁽⁶⁾ Ruhiddin Fahriddinov, Hayrullo Hamidov και Akram Yuldashev

⁽⁷⁾ Dilorom Abdukodirova, Botirbek Eshkuziev, Bahrom Ibragimov, Davron Kabilov, Erkin Musaev, Davron Tojiev και Ravshanbek Vafoev

Πέμπτη 23 Οκτωβρίου 2014

- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι όποτε η ουζμπεκική κυβέρνηση βρέθηκε υπό συνεχή εξωτερική πίεση, συμπεριλαμβανομένων κυρώσεων, περιορισμών στη στρατιωτική βοήθεια, και άλλων έντονων, δημόσιων, συγκεκριμένων επικρίσεων εκ μέρους των διεθνών εταιρών της, έχει απαντήσει λαμβάνοντας πρόσθετα μέτρα για τη βελτίωση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, μεταξύ άλλων απελευθερώνοντας ορισμένα άτομα φυλακισθέντα με βάση πολιτικού χαρακτήρα κατηγορίες τις παραμονές σημαντικών διμερών συνόδων κορυφής και επισκέψεων υψηλού επιπέδου·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ουζμπεκική κυβέρνηση συνεχίζει να αρνείται την ανεξάρτητη διερεύνηση της σφαγής εκατοντάδων ατόμων στο Αντιτζάν το 2005· λαμβάνοντας υπόψη ότι περισσότερα από διακόσια άτομα εξακολουθούν να εκτίουν ποινές σχετιζόμενες με τα γεγονότα του Αντιτζάν μετά από κλειστές δίκες χαρακτηριζόμενες από σοβαρές παραβιάσεις της ορθής διαδικασίας και ενδείξεις ότι μπορεί να έχουν χρησιμοποιηθεί βασανιστήρια για την απόσπαση ομολογιών· λαμβάνοντας υπόψη ότι ορισμένα από τα εγκλήματα που συνδέονται με τη σφαγή στο Αντιτζάν και το έγκλημα των βασανιστηρίων υπόκεινται σε διεθνή δικαιοδοσία·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, το 2009 και το 2010, το Συμβούλιο ήρε τις κυρώσεις της ΕΕ «προκειμένου να ενθαρρυνθούν οι ουζμπεκικές αρχές να προβούν σε περαιτέρω ουσιαστικά βήματα για τη βελτίωση του κράτους δικαίου και της επί τόπου κατάστασης των ανθρώπινων δικαιωμάτων» με τη δήλωση επιπλέον ότι «το Συμβούλιο θα παρακολουθεί εκ του σύνεγγυς και αδιάλειπτα την κατάσταση των ανθρώπινων δικαιωμάτων στο Ουζμπεκιστάν» και ότι «το βάθος και η ποιότητα του διαλόγου και της συνεργασίας θα εξαρτηθούν από τις ουζμπεκικές μεταρρυθμίσεις»·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με τις τελευταίες πληροφορίες, η καταναγκαστική εργασία και η παιδική εργασία στη συγκομιδή του βαμβακιού είναι ακόμη ευρέως διαδεδομένες παρά τη δέσμευση των αρχών του Ουζμπεκιστάν ότι θα πατάξουν την παρούσα πρακτική, και λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με την έκθεση της ΔΟΕ της 19 Νοεμβρίου 2013, ένα εκατομμύριο ουζμπεκοί πολίτες, παιδιά και ενήλικες, αναγκάζονται από την κυβέρνηση να συγκομίζουν το βαμβάκι υπό άθλιες συνθήκες, με την απειλή τιμωριών·
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι διαπραγματεύσεις ένταξης του Ουζμπεκιστάν στον ΠΟΕ είναι ακόμη σε εξέλιξη, κι ότι η συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας ΕΕ-Ουζμπεκιστάν περιλαμβάνει σαφή ρήτρα για το σεβασμό της δημοκρατίας και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων που τα συμβαλλόμενα μέρη αναλαμβάνουν να σέβονται·
1. τονίζει τη σημασία των σχέσεων ΕΕ — Ουζμπεκιστάν και της ενίσχυσης της πολιτικής και οικονομικής συνεργασίας, αλλά τονίζει επίσης ότι οι σχέσεις αυτές πρέπει να βασίζονται στον αμοιβαίο σεβασμό για τις αρχές της δημοκρατίας, το κράτος δικαίου και τα ανθρώπινα δικαιώματα, όπως αυτό ορίζεται σαφώς στη συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας ΕΕ-Ουζμπεκιστάν·
 2. ζητεί την άμεση και άνευ όρων απελευθέρωση όλων των προσώπων που φυλακίστηκαν με βάση πολιτικού χαρακτήρα κατηγορίες, που κρατούνται για ειρηνική έκφραση των πολιτικών απόψεών τους, για ακτιβισμό στο πλαίσιο της κοινωνίας των πολιτών, για δημοσιογραφική δραστηριότητα, ή για θρησκευτικές πεποιθήσεις·
 3. τονίζει ότι καθένα από τα άτομα που κατηγορήθηκαν ότι είχαν συμμετάσχει σε πράξεις βίας θα πρέπει να τύχει μιας νέας και δίκαιης δίκης, σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα και, εάν κριθεί ένοχο, να του επιβληθούν ποινικές και/ή διοικητικές κυρώσεις επίσης σύμφωνες με τα διεθνή πρότυπα·
 4. καλεί τις ουζμπεκικές αρχές να μην επιτρέπουν τα βασανιστήρια, και να σταματήσουν αμέσως και άνευ όρων κάθε μορφή βασανιστηρίων και κακομεταχείρισης στις φυλακές και κάθε κακομεταχείριση στη διάρκεια της προδικαστικής κράτησης και σε σωφρονιστικές εγκαταστάσεις, μεταξύ άλλων με την εξασφάλιση της απόρροιας πρόσβασης σε δικηγόρο σε όλα τα στάδια των ερευνών, την ταχεία πρόσβαση σε κατάλληλη ιατρική περίθαλψη και αποκατάσταση της ανεξάρτητης εποπτείας των φυλακών και να παρέχονται στις οικογένειες όλων των κρατουμένων πλήρεις πληροφορίες σχετικά με τον τόπο και την κατάσταση υγείας των συγγενών τους·
 5. προτρέπει τις ουζμπεκικές αρχές να διερευνήσουν και να αποδώσουν ευθύνες σε όλους τους αξιωματούχους, στο προσωπικό των υπηρεσιών ασφαλείας, και στο προσωπικό του ποινικού συστήματος που κατηγορούνται για βασανιστήρια ή κακομεταχείριση φυλακισμένων και κρατουμένων ή για απόρριψη αιτήσεων ιατρικής περίθαλψης·
 6. ζητεί από το Ουζμπεκιστάν να συμμορφωθεί με όλες τις διεθνείς συστάσεις κατά των βασανιστηρίων, να διατάξει το άμεσο κλείσιμο της φυλακής Jaslyk 64/71, να εγκρίνει τις εκκρεμείς αιτήσεις από 11 ειδικές διαδικασίες του ΟΗΕ για πραγματοποίηση επίσκεψης στο Ουζμπεκιστάν, συμπεριλαμβανομένης της αίτησης του ειδικού εισηγητή των Ηνωμένων Εθνών για τα βασανιστήρια, και να επιτρέψει την ανεμπόδιστη ανεξάρτητη εποπτεία των φυλακών από τη Διεθνή Επιτροπή του Ερυθρού Σταυρού και άλλους ανεξάρτητους παρατηρητές·

Πέμπτη 23 Οκτωβρίου 2014

7. καλεί την κυβέρνηση του Ουζμπεκιστάν να σταματήσει την πρακτική της αυθαίρετης απαλλαγής φυλακισμένων που κρατούνται με πολιτικού χαρακτήρα κατηγορίες και που πληρούν τις προϋποθέσεις για να τύχουν αμνηστίας από τις ετήσιες δηλώσεις περί αμνηστίας και να σταματήσει την αυθαίρετη παράταση των ποινών φυλάκισης για ήσσονος σημασίας αδικήματα ή «παραβιάσεις των σωφρονιστικών κανόνων» δυνάμει του άρθρου 221 του ποινικού κώδικα περί «απειθείας προς τους όρους της ποινής»·
8. καλεί τις αρχές του Ουζμπεκιστάν να διασφαλίσουν τα δικαιώματα των γυναικών, ιδίως σε συμφωνία με τις συστάσεις της Επιτροπής του ΟΗΕ κατά των βασανιστηρίων·
9. καλεί την Υπατη Εκπρόσωπο της ΕΕ, την ΕΥΕΔ και τα κράτη μέλη της ΕΕ να θέσουν αμέσως σε εφαρμογή μια στρατηγική με σκοπό να ασκηθεί πίεση στο Ουζμπεκιστάν για συγκεκριμένες, μετρήσιμες βελτιώσεις στον τομέα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων κατά τους προσεχείς μήνες, ορίζοντας ως προθεσμία για την επίτευξη προόδου τη 10η επέτειο της σφαγής στο Αντιτζάν· ζητεί από την ΕΥΕΔ να ενημερώσει το Κοινοβούλιο σχετικά με τους εκπροσώπους των ουζμπεκικών αρχών που θεωρούνται υπεύθυνοι για τα εγκλήματα στο Αντιτζάν, συμπεριλαμβανομένων των 12 κατά των οποίων η ΕΕ έχει επιβάλει κυρώσεις ως απάντηση στη σφαγή και οι οποίες στη συνέχεια ήρδησαν·
10. υπογραμμίζει ότι οι συγκεκριμένες βελτιώσεις θα πρέπει να περιλαμβάνουν τις προϋποθέσεις που καθόρισαν οι Υπουργοί Εξωτερικών της ΕΕ το 2010, και που είναι: 1) η απελευθέρωση όλων των φυλακισθέντων υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και κρατούμενων συνειδητές· 2) η άδεια απόσκοπτης λειτουργίας των μη κυβερνητικών οργανώσεων στη χώρα· 3) η πλήρης συνεργασία με όλους τους ειδικούς εισηγητές του ΟΗΕ· 4) η εγγύηση της ελευθερίας του λόγου και των μέσων ενημέρωσης· 5) η έμπρακτη εφαρμογή των συμβάσεων κατά της παιδικής εργασίας· και 6) η πλήρης ευθυγράμμιση της εκλογικής διαδικασίας προς τα διεθνή πρότυπα·
11. εκτιμά ότι, εάν δεν υπάρξει ουσιαστική πρόοδος στους τομείς αυτούς, η ΕΕ θα πρέπει να αναλάβει πρωτοβουλία και να καταθέσει ψήφισμα στο Συμβούλιο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων του ΟΗΕ υπό το σημείο 4, για τη δημιουργία ειδικού μηχανισμού για το Ουζμπεκιστάν, για τη διασφάλιση βιώσιμης και προορατικής συνεργασίας με το Συμβούλιο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων μέσω της εποπτείας, της υποβολής εκθέσεων και της δημόσιας συζήτησης σχετικά με την κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο Ουζμπεκιστάν·
12. καλεί ακόμη την ΕΕ, δεδομένου ότι δεν είναι αναγκαίο να δοθούν στο Συμβούλιο Συνεργασίας πληροφορίες για την κατάσταση, μια και πρόκειται για επείγουσα περίπτωση, και σύμφωνα με το άρθρο 2 και το άρθρο 95 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας, να προειδοποιήσει το Ουζμπεκιστάν ότι αν δεν υπάρξει πρόοδος εντός των επόμενων έξι μηνών στα ανωτέρω ζητήματα ανθρωπίνων δικαιωμάτων, τότε η ΕΕ θα επιβάλει στοχοθετημένες κυρώσεις·
13. ζητεί από τα κράτη μέλη να σεβασθούν τον κώδικα δεοντολογίας για τις εξαγωγές όπλων και να εφαρμόσουν τους κανονισμούς περί εξαγωγών ειδών διπλής χρήσης·
14. καλεί τις ουζμπεκικές αρχές να εφαρμόσουν πλήρως το ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15 Δεκεμβρίου 2011 σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη του πρωτοκόλλου της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας για τη σύναψη εταιρικής σχέσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας του Ουζμπεκιστάν, αφετέρου, για την τροποποίηση της συμφωνίας προκειμένου να επεκταθούν οι διατάξεις της συμφωνίας στο διμερές εμπόριο κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων, λαμβάνοντας υπόψη την ημερομηνία λήξης της διμερούς συμφωνίας για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα⁽¹⁾·
15. ζητεί από το Συμβούλιο, την Επιτροπή και την ΕΥΕΔ να παράσχει στο Κοινοβούλιο σε δημόσια αξιολόγηση των μέτρων που έχουν ληφθεί από την ΕΕ να ασκήσει πιέσεις του Ουζμπεκιστάν να πληρούν τα κριτήρια που καθορίζονται με τα ανθρώπινα δικαιώματα οι Υπουργοί Εξωτερικών της ΕΕ το 2010 και καλεί το Συμβούλιο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων του ΟΗΕ να θεσπίσει μηχανισμό παρακολούθησης για το Ουζμπεκιστάν, και προτρέπει το Συμβούλιο και την Επιτροπή να βελτιώσουν το διάλογο για τα ανθρώπινα δικαιώματα με την κυβέρνηση του Ουζμπεκιστάν και ζητεί από την ΕΥΕΔ να αντιμετωπίσουν πλήρως όλες οι κύριες περιπτώσεις παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων κατά τη συνεδρίαση του διαλόγου ΕΕ-Ουζμπεκιστάν για τα ανθρώπινα δικαιώματα έχει προγραμματιστεί για τον Νοέμβριο και της ώστε οι συζητήσεις αυτές να είναι περισσότερο προσανατολισμένη στα αποτελέσματα, ξεπερνώντας την τρέχουσα βαθιά απογοητευτικό αδιέξοδο·
16. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στον Πρόεδρο, την Κυβέρνηση και το Κοινοβούλιο της Δημοκρατίας του Ουζμπεκιστάν, στην ΕΥΕΔ, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στο Συμβούλιο της Ευρώπης, στον ΟΑΣΕ και στο Συμβούλιο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων του ΟΗΕ.

(¹) ΕΕ C 168 Ε της 14.6.2013, σ. 195.

Πέμπτη 23 Οκτωβρίου 2014

P8_TA(2014)0041

Εξαφάνιση 43 σπουδαστών παιδαγωγικής σχολής στο Μεξικό

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Οκτωβρίου 2014 σχετικά με την εξαφάνιση 43 φοιτητών δασκάλων στο Μεξικό (2014/2905(RSP))

(2016/C 274/04)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του σχετικά με το Μεξικό του και ιδίως αυτό της 11ης Μαρτίου 2010 για την κλιμάκωση της βίας στο Μεξικό ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τη Συμφωνία Οικονομικής Σύνδεσης, Πολιτικής Συνεννόησης και Συνεργασίας Ευρωπαϊκής Ένωσης- Ηνωμένων Μεξικανικών Πολιτειών,
 - έχοντας υπόψη την από 12 Μαρτίου 2009 σύσταση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου προς το Συμβούλιο για μια Στρατηγική Σύνδεση ΕΕ-Μεξικού ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη την από 15 Ιουλίου 2008 ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με τίτλο «Για μια στρατηγική εταιρική σχέση ΕΕ-Μεξικού» (COM(2008)0447),
 - έχοντας υπόψη την τοπική δήλωση της ΕΕ σχετικά με την Iguala, που εκδόθηκε σε συμφωνία με τους επικεφαλής των αποστολών των κρατών μελών της ΕΕ στο Μεξικό στις 12 Οκτωβρίου 2014,
 - έχοντας υπόψη τη δήλωση του Προέδρου του Μεξικού Henry Peña Nieto, στις 14 Οκτωβρίου 2014,
 - έχοντας υπόψη το Κοινό Εκτελεστικό Σχέδιο Στρατηγικής Εταιρικής Σχέσης ΕΕ-Μεξικού, της 16ης Μαΐου 2010,
 - έχοντας υπόψη τις δηλώσεις των διασκέψεων κορυφής των αρχηγών κρατών και κυβερνήσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Λατινικής Αμερικής και της Καραϊβικής (ΕΕ-ECLAC),
 - έχοντας υπόψη την κοινή δήλωση της 17ης Ιουνίου 2012 της VII Συνόδου Κορυφής Μεξικού-ΕΕ, που πραγματοποιήθηκε στο Los Cabos, Baja California Sur, του Μεξικού,
 - έχοντας υπόψη την κοινή δήλωση της XII συνάντησης της μεικτής επιτροπής ΕΕ-Μεξικού, που πραγματοποιήθηκε στην Πόλη του Μεξικού στις 10-11 Ιουνίου 2013,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 135 παράγραφος 5 και το άρθρο 123 παράγραφος 4 του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Μεξικό και η Ευρωπαϊκή Ένωση μοιράζονται κοινές αξίες που εκφράζονται στις δημοκρατικές και πλουραλιστικές κοινωνίες μας, υπερασπίζονται τις θεμελιώδεις ελευθερίες, τα ανθρώπινα δικαιώματα, τα εργασιακά δικαιώματα, την προστασία του περιβάλλοντος και την αειφόρο ανάπτυξη, καθώς και την κοινή δέσμευση για εδραίωση της δημοκρατίας, του κράτους δικαίου, τη δίκαιη οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη, την καταπολέμηση της διαφθοράς και της φτώχειας·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα δημοκρατικά μας συστήματα έχουν καθήκον και υποχρέωση να εγγυηθούν τη λειτουργία του κράτους δικαίου και τον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και ότι, γι' αυτό, η πλήρης αναγνώριση και άσκηση των ελευθεριών, όπως και του δικαιώματος στη φυσική ακεραιότητα, αποτελούν έναν από τους βασικούς πυλώνες του κράτους δικαίου·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Στρατηγική Σύνδεση ΕΕ-Μεξικού κατέστησε δυνατή τη στενότερη συνεργασία μεταξύ Μεξικού και ΕΕ σε ζητήματα παγκόσμιας σπουδαιότητας και ειδικότερα ένα διευρυμένο διάλογο, τον συντονισμό και περισσότερες ανταλλαγές σε τομείς όπως της ασφάλειας, των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της εκλογικής μεταρρύθμισης, της περιφερειακής ανάπτυξης και της εμπορικής και ρυθμιστικής πολιτικής·

⁽¹⁾ ΕΕ C 349 E της 22.12.2010, σ. 92.

⁽²⁾ ΕΕ C 87 E της 1.4.2010, σ. 172.

Πέμπτη 23 Οκτωβρίου 2014

- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στις 26 Σεπτεμβρίου 2014, 6 άτομα, μεταξύ των οποίων και 3 σπουδαστές, σκοτώθηκαν όταν η αστυνομία άνοιξε πυρ εναντίον διαμαρτυρούμενων φοιτητών δασκάλων από το Escuela Normal («Normal School») του Ayotzínapa στην Iguala, στην πολιτεία Guerrero· λαμβάνοντας υπόψη ότι, έκτοτε, 43 φοιτητές παραμένουν άφαντοι· λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με διάφορες πηγές, οι φοιτητές συνελήφθησαν και οδηγήθηκαν μακριά από αστυνομικούς και παραδόθηκαν σε αγνώστου ταυτότητας ένοπλους άνδρες που συνδέονται με καρτέλ ναρκωτικών·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με την κυβέρνηση του Μεξικού, έχουν συλληφθεί 51 άτομα που συνδέονται με τα εγκλήματα, οι περισσότεροι από τους οποίους είναι αστυνομικοί από τους Δήμους της Iguala και της Cocula· λαμβάνοντας υπόψη ότι, στις 14 Οκτωβρίου 2014, ο Γενικός Εισαγγελέας του Μεξικού δήλωσε ότι, μετά από ιατροδικαστικές αναλύσεις που διενεργήθηκαν σε 28 σορούς που βρέθηκαν στις 4 Οκτωβρίου 2014 σε παράνομους τάφους πλησίον της Iguala, διεπιστώθηκε ότι οι σοροί δεν αντιστοιχούν σε εκείνους των αγνοουμένων φοιτητών· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι μεξικανικές αρχές έχουν συλλάβει τον βασικό ύποπτο αρχηγό της εγκληματικής συμμορίας Guerreros Unidos (Ενωμένοι Μαχητές) που φέρεται να εμπλέκεται στην εξαφάνιση των 43 φοιτητών·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο δήμαρχος της Iguala, η σύζυγος του και ο αρχηγός της αστυνομίας της Iguala είναι φυγόδοκοι και κατηγορήθηκαν για δεσμούς με το τοπικό καρτέλ ναρκωτικών Guerrero Unidos·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Πρόεδρος του Μεξικού Enrique Peña Nieto έδωσε εντολή στην ομοσπονδιακή κυβέρνηση και το Γραφείο Ασφάλειας του να λάβουν άμεσα και πειστικά μέτρα και έτσι, καταρτίστηκε χρονοδιάγραμμα για κοινές δράσεις σε συνεργασία με τις οικογένειες και εκπροσώπους των φοιτητών· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΟΑΚ και ο ΟΗΕ έχουν καλέσει την κυβέρνηση του Μεξικού να διερευνήσει τις βίαιες εξαφανίσεις, να προχωρήσουν στην τιμωρία των υπευθύνων, καθώς και στην προστασία των οικογενειών των αγνοουμένων φοιτητών· λαμβάνοντας υπόψη ότι, στη συγκεκριμένη υπόθεση, η μεξικανική κυβέρνηση συνεργάζεται με τους εν λόγω διεθνείς πολυμερείς οργανισμούς·
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η μεξικανική κυβέρνηση και τα κύρια κόμματα της αντιπολίτευσης κατέληξαν το 2012 στη σύναψη ενός «Συμφώνου για το Μεξικό» με σκοπό την αντιμετώπιση των βασικών προκλήσεων που αντιμετωπίζει η χώρα, όπου συμπεριλαμβάνονται και η ασφάλεια και η ατιμωρησία·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στην πολιτεία Guerrero σημειώνεται έξαρση της βίας· λαμβάνοντας υπόψη ότι πολλοί φοιτητές και καθηγητές σε όλο το Μεξικό διαμαρτύρονται για την ασφαλή επιστροφή των αγνοουμένων φοιτητών και καταγγέλλουν τη συνενοχή ορισμένων στοιχείων της τοπικής αστυνομίας στα εγκλήματα, τη διαφθορά στους κόλπους της αστυνομίας και τις θεσμικές αδυναμίες σε συγκεκριμένες περιοχές της χώρας, όπου το χάσμα όσον αφορά την κοινωνική συνοχή είναι εμφανέστερο· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κυβερνητικά κτήρια στην Chilpancingo και ορισμένα άλλα δημόσια κτίρια σε διάφορους δήμους της πολιτείας Guerrero, καθώς και ορισμένοι θρησκευτικοί ηγέτες καθώς και γραφεία πολιτικών κομμάτων απειλούνται ή έχουν υποστεί επιθέσεις·
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Μεξικό συμμετέχει σε όλα τα περιφερειακά και διεθνή φόρα και έχει υπογράψει όλες τις διεθνείς συμβάσεις για τα ανθρώπινα δικαιώματα και τις θεμελιώδεις ελευθερίες·
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η μεξικανική κυβέρνηση αναγνωρίζει τις προκλήσεις που αντιμετωπίζει το Μεξικό και έχει αποδείξει τη σταθερή προσηλωσή της στις προσπάθειες για βελτίωση της κατάστασης ασφαλείας στη χώρα, συμπεριλαμβανομένης και της σημαντικής αύξησης του προϋπολογισμού που προβλέπεται για τις δυνάμεις ασφαλείας και τη μεταρρύθμιση των δημόσιων θεσμών ασφαλείας, με στόχο την ενίσχυση της αποτελεσματικότητας των δυνάμεων επιβολής του νόμου και της αποτελεσματικότητας του νομικού συστήματος, καθιστώντας έτσι δυνατή την αντιμετώπιση του οργανωμένου εγκλήματος· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι βίαιες εξαφανίσεις, η βία που συνδέεται με το οργανωμένο έγκλημα και η καταγγελλόμενη συνεργασία ορισμένων τοπικών φορέων με ομάδες του οργανωμένου εγκλήματος εξακολουθούν να παραμένουν ζήτημα που εγείρει θέμα σοβαρής ανησυχίας·
1. καταδικάζει απεριφραστα τις απαράδεκτες βίαιες εξαφανίσεις και τα εγκλήματα στην Iguala και καλεί τις μεξικανικές αρχές να διερευνήσουν όλα τα εγκλήματα, συμπεριλαμβανομένης της ανεύρεσης 28 σορών σε παράνομους τάφους· καλεί τις αρμόδιες αρχές να λάβουν όλα τα απαραίτητα μέτρα για να υπάρξει άμεση αντίδραση και για τον διαφανή και αμερόληπτο εντοπισμό, τη σύλληψη και την προσαγωγή στη δικαιοσύνη των δραστών των εγκλημάτων και ζητεί τον εντοπισμό και την προσαγωγή στη δικαιοσύνη των υπευθύνων, αξιοποιώντας όλες τις διαθέσιμες πληροφορίες τόσο των εσωτερικών όσο και των εξωτερικών πηγών, μην αφήνοντας περιθώρια ατιμωρησίας· ζητεί τη συνέχιση των ερευνών μέχρι την ασφαλή επιστροφή των φοιτητών·
 2. εκφράζει τα συλλυπητήριά του και την αλληλεγγύη του στους συγγενείς και τους φίλους των θυμάτων, καθώς και στον μεξικανικό λαό, τον οποίο προτρέπει να συνεχίσει τον αγώνα για την προάσπιση του δημοκρατικού συστήματος και του κράτους δικαίου·

Πέμπτη 23 Οκτωβρίου 2014

3. επισημαίνει τις συλλήψεις που έλαβαν χώρα· ενθαρρύνει τη συνέχιση των ερευνών για τον δήμαρχο της Iguala, της συζύγου του και του αρχηγού της αστυνομίας της Iguala· εκφράζει τη βαθιά του ανησυχία για την προφανή διείσδυση του οργανωμένου εγκλήματος στις τοπικές υπηρεσίες επιβολής του νόμου και τους διοικητικούς φορείς·
4. επικροτεί την αποφασιστικότητα του Προέδρου Peña Nieto για τη διερεύνηση και διαλεύκανση των γεγονότων αυτών, καθώς και για την πάταξη της βίας που σχετίζεται τις συμμορίες στο Μεξικό· χαιρετίζει τη δημιουργία επιτροπών παρακολούθησης στη Γερουσία και τη Βουλή των Αντιπροσώπων σχετικά με την υπόθεση της Iguala· καλεί τις μεξικανικές αρχές να προστατεύσουν και να συνδράμουν τις οικογένειες των θυμάτων και να τις κρατούν ενήμερες σχετικά με τις εν εξελίξει έρευνες και τις προσπάθειες για τη σύλληψη των δραστών·
5. υποστηρίζει την αποφασιστικότητα της μεξικανικής κυβέρνησης για την καταπολέμηση της οργανωμένης διακίνησης ναρκωτικών, ενώ εκφράζει τη βαθιά ανησυχία του για την κλιμάκωση της βίας που συνδέεται με τη διακίνηση ναρκωτικών και το κλίμα ατιμωρησίας· συμπαραστέκεται στον αγώνα του μεξικανικού λαού για την καταπολέμηση της οργανωμένης διακίνησης ναρκωτικών·
6. παροτρύνει την κυβέρνηση του Μεξικού, σε όλα τα επίπεδα, να αναλάβει δράσεις που θα αποτρέψουν την επανάληψη γεγονότων όπως αυτά στην Iguala· καταδικάζει όλες τις μορφές βίας, ιδίως τις απειλές άσκησης βίας και τις απειλές θανάτου εναντίον ακτιβιστών που ασχολούνται με την προαγωγή και την προάσπιση της ελευθερίας του λόγου και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο Μεξικό και καλεί τις μεξικανικές αρχές να εντείνουν τις προσπάθειές τους για να παράσχουν νομική και ατομική προστασία στις ομάδες αυτές·
7. υποστηρίζει τις προσπάθειες των μεξικανικών αρχών να συνεργαστούν με διεθνείς οργανισμούς, συμπεριλαμβανομένων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, των Ηνωμένων Εθνών, της CELAC, της Διεθνούς Επιτροπής του Ερυθρού Σταυρού, της Διαμερικανικής Επιτροπής Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων (IACHR), με τη βοήθεια που παρέχουν η Αργεντινή και διεθνείς εμπειρογνώμονες της ιατροδικαστικής· υπογραμμίζει ότι είναι σημαντικό η κυβέρνηση του Μεξικού να παράσχει τους οικονομικούς πόρους που απαιτούνται ώστε τα IACHR μπορέσει να εφαρμόσει ένα πρόγραμμα τεχνικής βοήθειας που θα συμπληρώσει τις εθνικές δράσεις όσον αφορά την εξακρίβωση των πραγματικών περιστατικών που συνέβησαν στο Guerrero·
8. υπογραμμίζει ότι το Μεξικό αποτελεί στρατηγικό εταίρο για την ΕΕ· παροτρύνει την κυβέρνηση του Μεξικού να συνεχίσει τις προσπάθειές της για την ενίσχυση των κρατικών ιδρυμάτων, καθώς και την εδραίωση του κράτους δικαίου, με στόχο την αντιμετώπιση μερικών από τα διαρθρωτικά προβλήματα που βρίσκονται στη ρίζα των παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, και συγκεκριμένα σε σχέση με τη μεταρρύθμιση του δικαστικού συστήματος· τονίζει, με αυτή την έννοια, τη σημασία της ύπαρξης ανεξάρτητης δικαστικής εξουσίας ώστε να διασφαλισθεί η αμεροληψία και να καταπολεμηθεί αποφασιστικά η ατιμωρησία· ζητεί να υπάρξει ομοσπονδιακή προστασία όσον εμπλέκονται στην απονομή της δικαιοσύνης·
9. ζητεί τόσο από την ΕΕ και τις κυβερνήσεις των κρατών μελών, στο πλαίσιο των διμερών τους σχέσεων με το Μεξικό, όσο και από τα ευρωπαϊκά όργανα, να εντείνουν τη βοήθειά τους για την υπεράσπιση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων μέσα από προγράμματα συνεργασίας και μέσα από οικονομική και τεχνική υποστήριξη τους· ζητεί επίσης να αυξήσουν τους δημοσιονομικούς πόρους στον τομέα της συνεργασίας, για την ενίσχυση και μεταρρύθμιση της δικαστικής εξουσίας, των σωμάτων ασφαλείας και των εισαγγελικών υπηρεσιών, με σκοπό την άσκηση δίωξης και τον κολασμό των υπευθύνων, και τη δημιουργία αποτελεσματικών συστημάτων προστασίας μαρτύρων, θυμάτων και των οικογενειών τους·
10. τονίζει ότι υπάρχει επείγουσα ανάγκη για τη δημιουργία ενιαίου, δημόσιου και προσβάσιμου εθνικού μητρώου αγνοουμένων και εξαφανισθέντων ατόμων καθώς και βάσης δεδομένων DNA σε ομοσπονδιακό επίπεδο·
11. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στην Αντιπρόεδρο της Επιτροπής/Υπατη Εκπρόσωπο της ΕΕ για την Εξωτερική Πολιτική και την Πολιτική Ασφάλειας, στα κράτη μέλη, στην προσωρινή προεδρεία της CELAC, στον Γενικό Γραμματέα της Οργάνωσης Αμερικανικών Κρατών (ΟΕΑ), στην Ευρω-Λατινοαμερικανική Κοινοβουλευτική Συνέλευση (Eurolat) και στον Πρόεδρο και το Κογκρέσο του Μεξικού.

Πέμπτη 23 Οκτωβρίου 2014

P8_TA(2014)0045

Χρόνος εργασίας στον τομέα των μεταφορών εσωτερικής ναυσιπλοΐας

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Οκτωβρίου 2014 σχετικά με πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για την εφαρμογή της ευρωπαϊκής συμφωνίας που συνήφθη από την Ευρωπαϊκή Ένωση Εσωτερικής Ναυσιπλοΐας (European Barge Union — EBU), την Ευρωπαϊκή Οργάνωση Πλοιάρχων (European Skippers Organisation — ESO) και την Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Εργαζομένων στις Μεταφορές (European Transport Workers' Federation — ETF) σχετικά με ορισμένα στοιχεία της οργάνωσης του χρόνου εργασίας στον τομέα των μεταφορών εσωτερικής ναυσιπλοΐας (COM(2014)0452 — 2014/2860(RSP))

(2016/C 274/05)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής για οδηγία του Συμβουλίου σχετικά με την εφαρμογή της ευρωπαϊκής συμφωνίας που συνήφθη από την Ευρωπαϊκή Ένωση Εσωτερικής Ναυσιπλοΐας (European Barge Union — EBU), την Ευρωπαϊκή Οργάνωση Πλοιάρχων (European Skippers Organisation — ESO) και την Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Εργαζομένων στις Μεταφορές (European Transport Workers' Federation — ETF) σχετικά με ορισμένα στοιχεία της οργάνωσης του χρόνου εργασίας στον τομέα των μεταφορών εσωτερικής ναυσιπλοΐας (COM(2014)0452),
 - έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 155 παράγραφος 2,
 - έχοντας υπόψη τη συμφωνία που συνήφθη μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης Εσωτερικής Ναυσιπλοΐας (EBU), της Ευρωπαϊκής Οργάνωσης Πλοιάρχων (ESO) και της Ευρωπαϊκής Ομοσπονδίας Εργαζομένων στις Μεταφορές (ETF) σχετικά με ορισμένα στοιχεία της οργάνωσης του χρόνου εργασίας στον τομέα των μεταφορών εσωτερικής ναυσιπλοΐας,
 - έχοντας υπόψη ότι η συμφωνία περιέχει κοινό αίτημα προς την Επιτροπή να θέσει σε εφαρμογή τη συμφωνία αυτή με απόφαση του Συμβουλίου, ύστερα από πρόταση της Επιτροπής, σύμφωνα με το άρθρο 155 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 101 παράγραφος 3 του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το άρθρο 155 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ αναγνωρίζει στους κοινωνικούς εταίρους σε επίπεδο ΕΕ τη δυνατότητα να αρχίζουν, εφόσον το επιθυμούν, διάλογο που μπορεί να οδηγήσει στη σύναψη συμβατικών σχέσεων, συμπεριλαμβανομένων των συμφωνιών·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι το άρθρο 155 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ προβλέπει τη δυνατότητα να εφαρμόζονται οι συμφωνίες που συνάπτονται σε επίπεδο ΕΕ, όταν το ζητούν από κοινού τα υπογράφοντα μέρη, με απόφαση του Συμβουλίου που λαμβάνεται μετά από πρόταση της Επιτροπής·
1. εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι, παρόλο που το άρθρο 155 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ δεν προβλέπει διαβούλευση με το Κοινοβούλιο για αιτήματα των κοινωνικών εταίρων προς την Επιτροπή, η Επιτροπή διαβίβασε την πρότασή της στο Κοινοβούλιο και ζήτησε από το Κοινοβούλιο να κοινοποιήσει τη γνώμη του στην Επιτροπή και στο Συμβούλιο·
 2. χαιρετίζει το γεγονός ότι τόσο η συμφωνία που συνήφθη από τους κοινωνικούς εταίρους όσο και η πρόταση της Επιτροπής προβλέπουν τις ελάχιστες μόνο απαιτήσεις, αφήνοντας στα κράτη μέλη ή/και τους κοινωνικούς εταίρους την ευχέρεια να θεσπίζουν εννοϊκότερα μέτρα για τους εργαζόμενους στην εκάστοτε περιοχή·
 3. συνιστά να εγκριθεί η οδηγία της Επιτροπής·
 4. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στους κοινωνικούς εταίρους.

Τρίτη 21 Οκτωβρίου 2014

III

(Προπαρασκευαστικές πράξεις)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

P8_TA(2014)0030

Κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση: αίτηση EGF/2014/004 ES/Comunidad Valenciana-μεταλλικά προϊόντα — Ισπανία

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 21ης Οκτωβρίου 2014 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση σύμφωνα με το σημείο 13 της διοργανικής συμφωνίας της 2ας Δεκεμβρίου 2013 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία, τη συνεργασία σε δημοσιονομικά θέματα και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση (Αίτηση EGF/2014/004 ES/Comunidad Valenciana-μεταλλικά προϊόντα από την Ισπανία) (COM(2014)0515 — C8-0125/2014 — 2014/2064(BUD))

(2016/C 274/06)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2014)0515 — C8-0125/2014),
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1309/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση (2014-2020) και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006 ⁽¹⁾ (κανονισμός ΕΤΠ),
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 1311/2013 του Συμβουλίου, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, για τον καθορισμό του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου για την περίοδο 2014-2020 ⁽²⁾ και ιδίως το άρθρο 12,
 - έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία, τη συνεργασία σε δημοσιονομικά θέματα και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση ⁽³⁾ (διοργανική συμφωνία της 2ας Δεκεμβρίου 2013), και ιδίως το σημείο 13,
 - έχοντας υπόψη τη διαδικασία τριμερούς διαλόγου που προβλέπεται στο σημείο 13 της διοργανικής συμφωνίας της 2ας Δεκεμβρίου 2013,
 - έχοντας υπόψη την επιστολή της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων,
 - έχοντας υπόψη την επιστολή της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Προϋπολογισμών (A8-0013/2014),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ένωση έχει θεσπίσει νομοθετικά και δημοσιονομικά μέσα για να παράσχει πρόσθετη στήριξη στους εργαζομένους που πλήττονται από τις συνέπειες των μεγάλων διαρθρωτικών αλλαγών στη μορφή του παγκόσμιου εμπορίου και για να διευκολύνει την επανένταξή τους στην αγορά εργασίας,

⁽¹⁾ ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 855.

⁽²⁾ ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 884.

⁽³⁾ ΕΕ C 373 της 20.12.2013, σ. 1.

Τρίτη 21 Οκτωβρίου 2014

- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η οικονομική βοήθεια της Ένωσης προς εργαζομένους που απολύονται θα πρέπει να έχει δυναμικό χαρακτήρα και να διατίθεται όσο το δυνατόν ταχύτερα και αποτελεσματικότερα, σύμφωνα με την κοινή δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής που εγκρίθηκε κατά τη συνεδρίαση συνεννόησης της 17ης Ιουλίου 2008, και λαμβάνοντας δεόντως υπόψη όσα προβλέπει η διοργανική συμφωνία της 2ας Δεκεμβρίου 2013 σε σχέση με τη λήψη αποφάσεων για την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση (ΕΤΠ),
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ισπανία υπέβαλε την αίτηση EGF/2014/004 ES/Comunidad Valenciana για χρηματοδοτική συνεισφορά από το ΕΤΠ, αφού σημειώθηκαν 633 απολύσεις σε 142 επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στον τομέα της κατασκευής μεταλλικών προϊόντων στην Ισπανία, με 300 εργαζόμενους να προορίζονται για μέτρα συγχρηματοδοτούμενα από το ΕΤΠ, κατά την περίοδο αναφοράς από 1 Απριλίου 2013 έως 31 Δεκεμβρίου 2013,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αίτηση πληροί τα κριτήρια επιλεξιμότητας που ορίζονται στον κανονισμό ΕΤΠ,
1. συμφωνεί με την Επιτροπή ότι έχουν τηρηθεί οι προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού ΕΤΠ και ότι, ως εκ τούτου, η Ισπανία δικαιούται να λάβει χρηματοδοτική συνεισφορά δυνάμει του κανονισμού αυτού·
 2. επισημαίνει ότι οι ισπανικές αρχές υπέβαλαν την αίτηση για χρηματοδοτική συνεισφορά από το ΕΤΠ στις 25 Μαρτίου 2014 και ότι η Επιτροπή γνωστοποίησε την αξιολόγησή της στις 12 Αυγούστου 2014· χαιρετίζει την ταχεία αξιολόγηση η οποία διήρκεσε λιγότερο από πέντε μήνες·
 3. εκφράζει επιδοκιμασία για το γεγονός ότι στην αίτηση λαμβάνεται υπόψη η εμπειρία με τις προηγούμενες αιτήσεις από την ίδια περιοχή· προτείνει οι εμπειρίες και ενδεχόμενες βέλτιστες πρακτικές των περιφερειών που υποβάλλουν πολλές αιτήσεις να διαδίδονται στις τακτικές συνεδριάσεις των αρμόδιων επικοινωνίας και των εμπειρογνομών του ΕΤΠ·
 4. φρονεί ότι οι απολύσεις σε 142 επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στον τομέα της κατασκευής μεταλλικών προϊόντων στην Ισπανία συνδέονται με την παγκόσμια χρηματοπιστωτική και οικονομική κρίση· σημειώνει ότι η Ισπανία συγκαταλέγεται στα κράτη μέλη που επλήγησαν περισσότερο από την κρίση, η οποία είχε ως αποτέλεσμα μικρότερη ζήτηση και παραγωγή μετάλλων και μεταλλικών προϊόντων· σημειώνει ότι στην Ισπανία η παραγωγή μεταλλικών προϊόντων μειώθηκε το 2009 κατά 23,3 % σε σύγκριση με το προηγούμενο έτος και κατά 36,6 % μεταξύ του 2008 και του 2013· σημειώνει ότι ο κύκλος εργασιών του τομέα μειώθηκε κατά 38,5 % την περίοδο 2008-2012 και ότι οι απώλειες θέσεων εργασίας αντιστοιχούν στο 43 % της συνολικής απασχόλησης στον μεταλλουργικό τομέα·
 5. σημειώνει ότι ο τομέας της παραγωγής μεταλλικών προϊόντων είναι βασικός προμηθευτής ευρέος φάσματος μεταποιητικών βιομηχανιών και ειδικότερα στον ναυπηγικό και στον κατασκευαστικό τομέα και στον τομέα της αυτοκινητοβιομηχανίας, τομείς που επλήγησαν όλοι σημαντικά από την οικονομική κρίση σε ολόκληρη την Ένωση·
 6. σημειώνει ότι η παρούσα υπόθεση αντανακλά με τυπικό τρόπο το κοινωνικό και οικονομικό τοπίο μιας περιοχής με τοπική οικονομία που χαρακτηρίζεται από υψηλό ποσοστό ΜΜΕ και υπενθυμίζει τις δυσκολίες που αντιμετωπίζουν σήμερα οι ΜΜΕ κατά την πρόσβαση σε χρηματοδότηση·
 7. τονίζει ότι οι 633 απολύσεις στην Comunidad Valenciana θα επιδεινώσουν περαιτέρω την κατάσταση της ανεργίας, η οποία είναι ιδιαίτερα εύθραυστη, δεδομένου ότι ο τομέας της μεταλλουργίας αντιπροσωπεύει το 25,4 % των θέσεων εργασίας στον βιομηχανικό τομέα της περιοχής· σημειώνει ότι το 2008 υπήρχαν 35 868 θέσεις απασχόλησης στον μεταλλουργικό τομέα στην Comunidad Valenciana, ενώ το 2012 ο αριθμός των θέσεων εργασίας είχε μειωθεί στις 20 873, αντιπροσωπεύοντας μείωση της τάξης του 43 %, δηλαδή 8 % περισσότερο απ' ό,τι σε εθνικό επίπεδο·
 8. σημειώνει με λύπη του ότι αναμένεται να συμμετάσχουν στα μέτρα λιγότερο από το 50 % των επιλέξιμων εργαζομένων· φρονεί ότι αυτή η εκτίμηση βασίζεται στις εμπειρίες της αιτούσας αρχής με τις προηγούμενες αιτήσεις για παρεμβάσεις του ΕΤΠ στις περιφέρειες· ωστόσο, φρονεί ότι σε περιφέρειες με υψηλά ποσοστά ανεργίας ο αριθμός των συμμετεχόντων σε μαθήματα κατάρτισης και επανακατάρτισης πρέπει να είναι υψηλότερος·
 9. τονίζει ότι η απασχόληση στην περιοχή έχει πληγεί σοβαρά από τις επιπτώσεις της κρίσης στους παραδοσιακούς τομείς, όπως οι τομείς της κεραμικής και των υποδημάτων, ο κατασκευαστικός και ο κλωστοϋφαντουργικός τομέας, οι οποίοι είναι πολύ σημαντικοί για την οικονομία της περιοχής·
 10. εκφράζει επιδοκιμασία για το γεγονός ότι πολυάριθμοι απολυθέντες εργαζόμενοι αναμένεται να συμμετάσχουν σε μαθήματα επαγγελματικής κατάρτισης και αναβάθμισης των δεξιοτήτων τους· εκτιμά το γεγονός ότι η αναβάθμιση των δεξιοτήτων προβλέπεται να βασιστεί σε δεξιότητες και ικανότητες που αποκτήθηκαν στον τομέα της μεταλλουργίας και ότι, με την εκμάθηση περαιτέρω ειδικών τεχνικών, οι εργαζόμενοι μπορούν να ανταποκριθούν στις μελλοντικές ανάγκες του τομέα της μεταλλουργίας·

Τρίτη 21 Οκτωβρίου 2014

11. επιδοκιάζει το γεγονός ότι, για να δοθεί στους εργαζόμενους πάραυτα βοήθεια, οι ισπανικές αρχές αποφάσισαν να αρχίσουν την εφαρμογή των εξατομικευμένων υπηρεσιών προς τους πληγέντες εργαζόμενους στις 20 Ιουνίου 2014, πριν από την τελική απόφαση σχετικά με τη χορήγηση στήριξης από το ΕΤΠ για την προτεινόμενη συντονισμένη δέσμη μέτρων·
12. εκφράζει επιδοκμασία για το γεγονός ότι οι εξατομικευμένες υπηρεσίες για τους απολυθέντες εργαζόμενους θα συγχρηματοδοτηθούν από την Generalitat Valenciana (αυτόνομη κυβέρνηση της Comunidad Valenciana) και συγκεκριμένα από τα SERVEF (δημόσιοι οργανισμοί απασχόλησης της αυτόνομης κυβέρνησης) σε ποσοστό 30 % του συνολικού προϋπολογισμού, καθώς και από την ένωση εργοδοτών Federació Empresarial Metalúrgica Valenciana-FEMEVAL και τα συνδικάτα UGT-PV και CCOO-PV σε ποσοστό 10 % του συνολικού προϋπολογισμού·
13. σημειώνει ότι η συντονισμένη δέσμη εξατομικευμένων υπηρεσιών που θα συγχρηματοδοτηθεί συμπεριλαμβάνει μέτρα για τους απολυθέντες εργαζόμενους, όπως επαγγελματικό προσανατολισμό, τοποθέτηση σε θέση εργασίας, κατάρτιση (επαγγελματική κατάρτιση και αναβάθμιση δεξιοτήτων, κατάρτιση στις εγκάρσιες δεξιότητες, κατάρτιση στον χώρο εργασίας), προώθηση της επιχειρηματικότητας, παροχή κινήτρων για τη σύσταση επιχείρησης, επίδομα αναζήτησης εργασίας, συνδρομή στις δαπάνες μετακίνησης και κίνητρο απασχόλησης·
14. λαμβάνει υπό σημείωση το ποσό των 3 000 EUR που πρόκειται να χορηγηθεί σε 20 μελλοντικούς δικαιούχους, ούτως ώστε να τους δοθούν κίνητρα για να επιστρέψουν στην αγορά εργασίας ιδρύοντας τις δικές τους επιχειρήσεις· φρονεί ότι η εκτίμηση του αριθμού των εργαζομένων που επωφελούνται από αυτά τα κίνητρα βασίζεται επίσης στις εμπειρίες με προηγούμενες υποθέσεις του ΕΤΠ στην περιοχή·
15. εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι η συντονισμένη δέσμη εξατομικευμένων υπηρεσιών καταρτίστηκε στο πλαίσιο διαβούλευσης τόσο με το σωματείο εργαζομένων FEMEVAL όσο και με τις συνδικαλιστικές οργανώσεις UGT-PV και CCOO-PV και ότι κατά τα διάφορα στάδια της υλοποίησης των μέτρων του ΕΤΠ και όσον αφορά την πρόσβαση σε αυτά, θα εφαρμόζονται πολιτική ισότητας μεταξύ γυναικών και ανδρών, καθώς και η αρχή της μη διακριτικής μεταχείρισης·
16. υπενθυμίζει ότι είναι σημαντικό να βελτιωθεί η ικανότητα όλων των εργαζομένων να αναζητούν απασχόληση μέσω της παροχής προσαρμοσμένης κατάρτισης και της αναγνώρισης δεξιοτήτων και ικανοτήτων που έχουν αποκτηθεί σε όλη τη διάρκεια της επαγγελματικής σταδιοδρομίας ενός εργαζόμενου· προσδοκά ότι η κατάρτιση που προσφέρεται στο πλαίσιο της συντονισμένης δέσμης μέτρων θα είναι προσαρμοσμένη όχι μόνον στο επίπεδο και στις ανάγκες των απολυθέντων εργαζομένων αλλά και στο πραγματικό επιχειρηματικό περιβάλλον·
17. επισημαίνει ότι οι πληροφορίες που παρέχονται σχετικά με τη συντονισμένη δέσμη εξατομικευμένων υπηρεσιών που θα χρηματοδοτηθεί από το ΕΤΠ περιλαμβάνουν στοιχεία για τη συμπληρωματικότητά τους με ενέργειες που χρηματοδοτούνται από τα διαρθρωτικά ταμεία· τονίζει ότι οι ισπανικές αρχές επιβεβαιώνουν ότι για τις επιλέξιμες δράσεις δεν χορηγείται ενίσχυση από άλλα χρηματοδοτικά μέσα της Ένωσης· επαναλαμβάνει το αίτημά του προς την Επιτροπή να παρουσιάσει στις ετήσιες εκθέσεις της συγκριτική αξιολόγηση των δεδομένων αυτών ώστε να εξασφαλίζεται ότι τηρούνται απολύτως οι ισχύοντες κανονισμοί και ότι αποφεύγεται οιαδήποτε επικάλυψη υπηρεσιών που χρηματοδοτούνται από την Ένωση·
18. σημειώνει ότι το εκτιμώμενο κόστος των συνεδριάσεων υποδοχής και ενημέρωσης, ως πρώτου μέτρου στον κατάλογο των προτεινόμενων δράσεων, αυξήθηκε κατά 50 % σε σύγκριση με μια αίτηση του προηγούμενου έτους από την ίδια περιφέρεια·
19. επιδοκιάζει τη βελτιωμένη διαδικασία που θέσπισε η Επιτροπή, σε συνέχεια του αιτήματος του Κοινοβουλίου για την επίτευξη της διάθεσης των κονδυλίων· σημειώνει ότι η Επιτροπή ολοκλήρωσε την αξιολόγηση της ως προς τη συμμόρφωση της αίτησης με τους όρους για την παροχή χρηματοδοτικής συνεισφοράς εντός 12 εβδομάδων από την παραλαβή της πλήρους αίτησης·
20. τονίζει ότι, σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού ΕΤΠ, εξασφαλίζεται ότι η συνδρομή από το ΕΤΠ περιορίζεται στα αναγκαία για την επίδειξη αλληλεγγύης και την παροχή προσωρινής εφάπαξ υποστήριξης στους δικαιούχους για τους οποίους ζητείται ενίσχυση, και δεν θα αντικαθιστά πλέον ενέργειες που αποτελούν ευθύνη των επιχειρήσεων βάσει της εθνικής νομοθεσίας ή των συλλογικών συμβάσεων·
21. χαιρείται την έγκριση του κανονισμού ΕΤΠ που αντικατοπτρίζει τη συμφωνία η οποία επιτεύχθηκε μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου με σκοπό την επανένταξη του κριτηρίου κινητοποίησης λόγω κρίσης, την αύξηση της χρηματικής συνεισφοράς της Ένωσης στο 60 % του συνολικού εκτιμώμενου κόστους των προτεινόμενων μέτρων, την αύξηση της απόδοσης όσον αφορά την εξέταση των αιτήσεων ΕΤΠ στην Επιτροπή καθώς και από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο μέσω της συντόμευσης των προθεσμιών αξιολόγησης και έγκρισης, την επέκταση των επιλέξιμων δράσεων και των αποδεκτών ώστε να καλύπτουν τους αυτοαπασχολούμενους και τους νέους και τη χρηματοδότηση κινήτρων για τη δημιουργία των δικών τους επιχειρήσεων·

Τρίτη 21 Οκτωβρίου 2014

22. υπενθυμίζει ότι, σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού ΕΤΠ, ο σχεδιασμός της συντονισμένης δέσμης εξατομικευμένων υπηρεσιών θα έπρεπε να προβλέπει τις μελλοντικές προοπτικές της αγοράς εργασίας και τις απαιτούμενες δεξιότητες και να είναι συμβατός με την στροφή προς μια αποδοτική ως προς τους πόρους και βιώσιμη οικονομία·
23. εγκρίνει την απόφαση που επισυνάπτεται στο παρόν ψήφισμα·
24. αναθέτει στον Πρόεδρό του να υπογράψει την απόφαση με τον Πρόεδρο του Συμβουλίου και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*·
25. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα, συμπεριλαμβανομένου του παραρτήματός του, στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση σύμφωνα με το σημείο 13 της διοργανικής συμφωνίας, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία, τη συνεργασία σε δημοσιονομικά θέματα και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση (EGF/2014/004 ES Comunidad Valenciana -μεταλλικά προϊόντα από την Ισπανία)

(Το κείμενο αυτού του παραρτήματος δεν επαναλαμβάνεται εδώ, εφόσον αντιστοιχεί στην τελική πράξη, απόφαση 2014/816/ΕΕ.)

Τρίτη 21 Οκτωβρίου 2014

P8_TA(2014)0031

Κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση: αίτηση EGF/2013/012 BE/Ford Genk — από το Βέλγιο

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 21ης Οκτωβρίου 2014 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση σύμφωνα με το σημείο 13 της διοργανικής συμφωνίας, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία, τη συνεργασία σε δημοσιονομικά θέματα και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση (αίτηση EGF/2013/012 BE/Ford Genk από το Βέλγιο) (COM(2014)0532 — C8-0126/2014 — 2014/2065(BUD))

(2016/C 274/07)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2014)0532 — C8-0126/2014),
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1927/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση⁽¹⁾ (κανονισμός ΕΤΠ),
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 1311/2013 του Συμβουλίου της 2ας Δεκεμβρίου 2013 για τον καθορισμό του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου για την περίοδο 2014-2020⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12,
 - έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία, τη συνεργασία σε δημοσιονομικά θέματα και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση⁽³⁾ (διοργανική συμφωνία της 2ας Δεκεμβρίου 2013), και ιδίως το σημείο 13,
 - έχοντας υπόψη τη διαδικασία τριμερούς διαλόγου που προβλέπεται στο σημείο 13 της διοργανικής συμφωνίας της 2ας Δεκεμβρίου 2013,
 - έχοντας υπόψη την επιστολή της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων,
 - έχοντας υπόψη την επιστολή της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Προϋπολογισμών (A8-0015/2014),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ένωση έχει θεσπίσει νομοθετικά και δημοσιονομικά μέσα για να παράσχει πρόσθετη στήριξη στους εργαζομένους που πλήττονται από τις συνέπειες των μεγάλων διαρθρωτικών αλλαγών στη μορφή του παγκόσμιου εμπορίου και για να διευκολύνει την επανένταξή τους στην αγορά εργασίας,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η οικονομική βοήθεια της Ένωσης προς εργαζομένους που απολύονται θα πρέπει να έχει δυναμικό χαρακτήρα και να διατίθεται όσο το δυνατόν ταχύτερα και αποτελεσματικότερα, σύμφωνα με την κοινή δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής που εγκρίθηκε κατά τη συνεδρίαση συνεννόησης της 17ης Ιουλίου 2008, και λαμβάνοντας δεόντως υπόψη όσα προβλέπει η διοργανική συμφωνία της 2ας Δεκεμβρίου 2013 σε σχέση με τη λήψη αποφάσεων για την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση (ΕΤΠ),

⁽¹⁾ ΕΕ L 406 της 30.12.2006, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 884.

⁽³⁾ ΕΕ C 373 της 20.12.2013, σ. 1.

Τρίτη 21 Οκτωβρίου 2014

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Βέλγιο υπέβαλε την αίτηση EGF/2013/012 BE/Ford Genk για χρηματοδοτική συνεισφορά από το ΕΤΠ, έπειτα από 512 απολύσεις και με αναμενόμενη συμμετοχή στα μέτρα 479 ατόμων στο εργοστάσιο συναρμολόγησης της Ford-Werke GmbH ⁽¹⁾, που βρίσκεται στην Genk («Ford Genk») και σε 10 προμηθευτές της Ford Genk στο Βέλγιο κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς από την 1η Ιουλίου 2013 έως την 1η Νοεμβρίου 2013,

Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αίτηση πληροί τα κριτήρια επιλεξιμότητας που ορίζονται στον κανονισμό ΕΤΠ,

1. σημειώνει ότι έχουν τηρηθεί εν μέρει τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 2 στοιχείο α) του κανονισμού ΕΤΠ όσον αφορά τον ελάχιστο αριθμό απολύσεων κατά την περίοδο αναφοράς, δεδομένου ότι πρόκειται για λιγότερες από 500 απολύσεις· φρονεί ότι μια αίτηση για συνεισφορά από το ΕΤΠ μπορεί να θεωρηθεί παραδεκτή εφόσον οι απολύσεις έχουν σοβαρό αντίκτυπο στην απασχόληση και στην τοπική οικονομία· λαμβάνει υπόψη του άλλα δύο κύματα απολύσεων που αναμένεται να υπάρξουν το 2014 (περίπου 4 340 απολύσεις στη Ford Genk και 2 820 απολύσεις στους προμηθευτές της που βρίσκονται στην ίδια γεωγραφική περιοχή)· φρονεί ότι οι απολύσεις αυτές θα έχουν σοβαρό αντίκτυπο σε ολόκληρη την περιφέρεια της Φλάνδρας με εκτιμώμενη απώλεια περισσότερων από 11 000 θέσεων απασχόλησης· υπενθυμίζει ότι η εφαρμογή ειδικών μέτρων υπέρ της πρώτης ομάδας απολυμένων εργαζομένων το ταχύτερο δυνατόν αυξάνει τις πιθανότητές τους να βρουν νέα απασχόληση και να παρέχουν σε όλους τους απολυμένους εργαζομένους την ίδια ευκαιρία· συμφωνεί ως εκ τούτου με την Επιτροπή ότι το Βέλγιο δικαιούται να λάβει χρηματοδοτική συνεισφορά δυνάμει του κανονισμού ΕΤΠ·

2. σημειώνει ότι οι βελγικές αρχές υπέβαλαν την αίτηση για χρηματοδοτική συνεισφορά από το ΕΤΠ στις 23 Δεκεμβρίου 2013, ότι η αίτηση συμπληρώθηκε με επιπρόσθετα στοιχεία έως τις 12 Ιουνίου 2014 και ότι η Επιτροπή γνωστοποίησε την αποτίμησή της στις 22 Αυγούστου 2014· εκφράζει επιδοκιμασία για την ταχεία αξιολόγηση η οποία διήρκεσε λιγότερο από 8 μήνες· υπογραμμίζει τη σημασία της θέσης της περιόδου αξιολόγησης μέγιστης διάρκειας 20 εβδομάδων στον νέο κανονισμό ΕΤΠ (κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1309/2013) ⁽²⁾·

3. φρονεί ότι οι απολύσεις στο εργοστάσιο συναρμολόγησης της Ford-Werke GmbH και σε 10 προμηθευτές της Ford Genk συνδέονται με τις μεγάλες διαρθρωτικές αλλαγές στη μορφή του παγκόσμιου εμπορίου λόγω της παγκοσμιοποίησης και της ραγδαίας μείωσης του μεριδίου αγοράς της ΕΕ στον τομέα της παραγωγής επιβατικών αυτοκινήτων σε παγκόσμιο επίπεδο καθώς και της σταθερής μείωσης των πωλήσεων καινούργιων επιβατικών αυτοκινήτων στην Ένωση·

4. σημειώνει ότι η Ford Genk είναι ο μεγαλύτερος εργοδότης στην επαρχία του Λιμβούργου και ότι οι 512 απολύσεις και τα αναμενόμενα δύο ακόμη κύματα απολύσεων λόγω του κλεισίματος του εργοστασίου Ford Genk θα έχουν σοβαρό αντίκτυπο στην τοπική αγορά εργασίας, η οποία χαρακτηρίζεται από υψηλό επίπεδο ανεργίας, χαμηλότερα επίπεδα προσόντων και δεξιοτήτων, καθώς και λιγότερο ανεπτυγμένη παροχή εκπαιδευτικών υπηρεσιών· σημειώνει ότι, σύμφωνα με μελέτη που αναφέρεται από τις βελγικές αρχές ⁽³⁾, για κάθε 100 θέσεις εργασίας που αναμένεται να χαθούν στο Ford Genk, θα χαθούν 65 θέσεις εργασίας στους άμεσους και έμμεσους προμηθευτές στο Λιμβούργο και επιπλέον 72 θέσεις εργασίας σε προμηθευτές της που είναι εγκατεστημένοι αλλού στην περιφέρεια της Φλάνδρας·

5. σημειώνει ότι η αυτοκινητοβιομηχανία έχει αποτελέσει το θέμα 17 αποφάσεων σχετικά με την κινητοποίηση του ΕΤΠ από την έναρξη λειτουργίας του ΕΤΠ το 2007 ⁽⁴⁾· συγκεκριμένα, η μείωση του μεριδίου αγοράς της ΕΕ στην παραγωγή των επιβατικών αυτοκινήτων αναφέρεται σε οκτώ προηγούμενες αποφάσεις του ΕΤΠ ⁽⁵⁾. Ζητεί να διενεργηθεί αξιολόγηση των αποτελεσμάτων των παρεμβάσεων του ΕΤΠ οι οποίες συνδέονται ειδικά με τις απολύσεις στον τομέα της αυτοκινητοβιομηχανίας με βάση αυτές τις αιτήσεις και με τις απολύσεις που αναμένονται έως τα τέλη του έτους·

6. εκφράζει την ικανοποίησή του διότι, προκειμένου να παρασχεθεί βοήθεια στους εργαζόμενους χωρίς χρονοτριβή, οι βελγικές αρχές αποφάσισαν να ξεκινήσουν την εφαρμογή των εξατομικευμένων υπηρεσιών προς τους πληγέντες εργαζόμενους την 1η Ιουλίου 2013, πολύ πριν την λήψη της τελικής απόφασης περί χορήγησης της στήριξης από το ΕΤΠ για την προτεινόμενη συντονισμένη δέσμη μέτρων·

⁽¹⁾ Η Ford-Werke GmbH, θυγατρική της Ford of Europe AG έχει την καταστατική έδρα της στην Κολωνία (Γερμανία). Λειτουργεί τα εργοστάσια παραγωγής της Ford στην Κολωνία και στο Saarlouis (Γερμανία), καθώς και στην Genk (Βέλγιο).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1309/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση (2014-2020) και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006 (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 855).

⁽³⁾ Peeters, L., Vancauteran, M., «Studie van de economische impact van de sluiting van Ford Genk», Universiteit Hasselt, Νοέμβριος 2013, διαθέσιμο στη διεύθυνση <http://www.uhasselt.be/documents/kizok/impactstudie.pdf>.

⁽⁴⁾ Βάση δεδομένων ΕΤΠ, διαθέσιμη στη διεύθυνση <http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=582>.

⁽⁵⁾ Προτάσεις της Επιτροπής στις υποθέσεις EGF/2007/001 FR/προμηθευτές της Peugeot [COM(2007)0415 της 12.7.2007], EGF/2007/010 PT/Lisboa-Alentejo [COM(2008)0094 της 20.2.2008], EGF/2008/002 ES/Delphi [COM(2008)0547 της 9.9.2008], EGF/2008/004 ES/Castilla y León/Aragón [COM(2009)0150 της 26.3.2009], EGF/2009/013 DE/Karmann [COM(2010)0007 της 22.1.2010], EGF/2012/004 ES/Grupo Santana [COM(2014)0116 της 5.3.2014], EGF/2012/005 SE/Saab [COM(2012)0622 της 19.10.2012], EGF/2012/008 IT/De Tomaso Automobili [COM(2013)0469 της 28.6.2013].

Τρίτη 21 Οκτωβρίου 2014

7. σημειώνει ότι η συντονισμένη δέσμη εξατομικευμένων υπηρεσιών που θα συγχρηματοδοτηθεί συμπεριλαμβάνει τα εξής μέτρα για την επανένταξη στην αγορά εργασίας των 479 απολυθέντων (ομαδοποιημένα ανά κατηγορία): (1) υποστήριξη κατά την αναζήτηση εργασίας (διαχειριστής βασικών λογαριασμών, σύμβουλος κοινωνικής παρέμβασης, ενημέρωση σχετικά με τις επιλογές επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης, ενεργή καθοδήγηση προσανατολισμένη στην απασχόληση) και (2) κατάρτιση και επανακατάρτιση (μαθήματα επαγγελματικής κατάρτισης, απασχόληση μέσω ατομικής επαγγελματικής κατάρτισης, κατάρτιση για την υποβολή αιτήσεων).

8. εκφράζει επιδοκιμασία για το γεγονός ότι, προκειμένου να εξετασθεί το ζήτημα αυτό, η φλαμανδική κυβέρνηση όρισε ειδική ομάδα εργασίας, η οποία θα αποτελείται από όλους τους ενδιαφερόμενους παράγοντες και στις εργασίες της οποίας θα συμμετάσχουν οι υπηρεσίες της Επιτροπής.

9. εκφράζει επιδοκιμασία για το γεγονός ότι οι κοινωνικοί εταίροι που εκπροσωπούνται στο κοινωνικοοικονομικό συμβούλιο της περιφέρειας του Λιμβούργου (SERR Limbourg), όχι μόνο κλήθηκαν σε διαβουλεύσεις, αλλά συμμετείχαν επίσης στην επιτροπή παρακολούθησης που έχει δημιουργηθεί ειδικά για την αίτηση ΕΤΠ· σημειώνει επιπλέον ότι η αίτηση ΕΤΠ έχει συζητηθεί με τους κοινωνικούς εταίρους στο πλαίσιο των τακτικών εκθέσεων για την εφαρμογή του στρατηγικού σχεδίου δράσης Λιμβούργου, το οποίο καταρτίστηκε για την αντιμετώπιση του περιφερειακού ανικτύπου του κλεισίματος του Ford Genk.

10. υπενθυμίζει ότι είναι σημαντικό να βελτιωθεί η απασχολησιμότητα όλων των εργαζομένων μέσω της παροχής προσαρμοσμένης κατάρτισης και της αναγνώρισης δεξιοτήτων και ικανοτήτων που έχουν αποκτηθεί σε όλη τη διάρκεια της επαγγελματικής σταδιοδρομίας ενός εργαζόμενου· προσδοκά ότι η κατάρτιση που προσφέρεται στο πλαίσιο της συντονισμένης δέσμης μέτρων θα είναι προσαρμοσμένη όχι μόνον στο επίπεδο και στις ανάγκες των απολυθέντων εργαζομένων αλλά και στο πραγματικό επιχειρηματικό περιβάλλον· σημειώνει, ταυτόχρονα, ότι στο πλαίσιο των μέτρων κατάρτισης και επανακατάρτισης, θα έπρεπε να αναγνωρίζονται και να χρησιμεύουν επίσης ως βάση τα ειδικά προσόντα και οι ειδικές ικανότητες που οι πληγέντες εργαζόμενοι απέκτησαν στην αυτοκινητοβιομηχανία και στον τομέα ανεφοδιασμού της.

11. επισημαίνει ότι οι πληροφορίες που παρέχονται σχετικά με τη συντονισμένη δέσμη εξατομικευμένων υπηρεσιών που θα χρηματοδοτηθεί από το ΕΤΠ περιλαμβάνουν στοιχεία για τη συμπληρωματικότητά τους με ενέργειες που χρηματοδοτούνται από τα διαρθρωτικά ταμεία· τονίζει ότι οι βελγικές αρχές επιβεβαιώνουν ότι για τις επιλέξιμες δράσεις δεν χορηγείται ενίσχυση από άλλα χρηματοδοτικά μέσα της Ένωσης· επαναλαμβάνει το αίτημά του προς την Επιτροπή να παρουσιάσει στις ετήσιες εκθέσεις της συγκριτική αξιολόγηση των δεδομένων αυτών ώστε να εξασφαλίζεται ότι τηρούνται απολύτως οι ισχύοντες κανονισμοί και ότι αποφεύγεται οιαδήποτε επικάλυψη υπηρεσιών που χρηματοδοτούνται από την Ένωση.

12. ζητεί από τα αρμόδια θεσμικά όργανα να καταβάλουν τις αναγκαίες προσπάθειες για τη βελτίωση των διαδικαστικών ρυθμίσεων με στόχο την επίτευξη της κινητοποίησης του ΕΤΠ· επιδοκιμάζει τη βελτιωμένη διαδικασία που έχει θεσπίσει η Επιτροπή, σε συνέχεια του αιτήματος του Κοινοβουλίου για επίτευξη της διάθεσης των κονδυλίων, βάσει της οποίας η αξιολόγηση της Επιτροπής όσον αφορά την επιλεξιμότητα μιας αίτησης για κινητοποίηση του ΕΤΠ παρουσιάζεται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο μαζί με την πρόταση κινητοποίησης του ΕΤΠ· υπογραμμίζει ότι, στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1309/2013, επήλθαν περαιτέρω βελτιώσεις στη διαδικασία και θα επιτευχθεί μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα, διαφάνεια και προβολή του ΕΤΠ.

13. τονίζει ότι, σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού ΕΤΠ, εξασφαλίζεται ότι το ΕΤΠ στηρίζει την επανένταξη των μεμονωμένων εργαζομένων που έχουν απολυθεί σε σταθερή απασχόληση· επισημαίνει επιπλέον ότι η ενίσχυση που χορηγεί το ΕΤΠ μπορεί να συγχρηματοδοτεί μόνο ενεργητικά μέτρα στον τομέα της αγοράς εργασίας τα οποία οδηγούν σε βιώσιμη, μακροπρόθεσμη απασχόληση· επαναλαμβάνει ότι η συνδρομή από το ΕΤΠ δεν πρέπει να υποκαθιστά ούτε ενέργειες που εμπίπτουν στο πεδίο ευθύνης των επιχειρήσεων βάσει εθνικής νομοθεσίας ή συλλογικών συμβάσεων ούτε μέτρα αναδιάρθρωσης επιχειρήσεων ή τομέων.

14. εκφράζει την ικανοποίησή του σχετικά με την έγκριση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1309/2013 που αντικατοπτρίζει τη συμφωνία που έχει επιτευχθεί μεταξύ Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και Συμβουλίου για την επαναφορά του κριτηρίου κινητοποίησης λόγω κρίσης, για την αύξηση της χρηματικής συνεισφοράς της Ένωσης στο 60 % του συνολικού εκτιμώμενου κόστους των προτεινόμενων μέτρων, για την αύξηση της αποδοτικότητας στην εξέταση των αιτήσεων ΕΤΠ στην Επιτροπή καθώς και από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο μέσω της συντόμευσης των προθεσμιών αξιολόγησης και έγκρισης, για την επέκταση των επιλέξιμων δράσεων και των αποδεκτών ώστε να περιλαμβάνονται οι αυτοαπασχολούμενοι και οι νέοι και για τη χρηματοδότηση κινήτρων για τη δημιουργία των δικών τους επιχειρήσεων.

Τρίτη 21 Οκτωβρίου 2014

15. εγκρίνει την απόφαση που επισυνάπτεται στο παρόν ψήφισμα·
16. αναθέτει στον Πρόεδρό του να υπογράψει την απόφαση με τον Πρόεδρο του Συμβουλίου και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*·
17. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα, συμπεριλαμβανομένου του παραρτήματός του, στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση σύμφωνα με το σημείο 13 της διοργανικής συμφωνίας, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία, τη συνεργασία σε δημοσιονομικά θέματα και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση (αίτηση EGF/2013/012 BE/Ford Genk από το Βέλγιο)

(Το κείμενο αυτού του παραρτήματος δεν επαναλαμβάνεται εδώ, εφόσον αντιστοιχεί στην τελική πράξη, απόφαση 2014/813/ΕΕ.)

Τρίτη 21 Οκτωβρίου 2014

P8_TA(2014)0032

Κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση: αίτηση EGF/2013/002 BE/Carsid — Βέλγιο

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 21ης Οκτωβρίου 2014 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση σύμφωνα με το σημείο 13 της διοργανικής συμφωνίας, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία, τη συνεργασία σε δημοσιονομικά θέματα και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση (αίτηση EGF/2013/002 BE/Carsid από το Βέλγιο) (COM(2014)0553 — C8-0136/2014 — 2014/2071(BUD))

(2016/C 274/08)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2014)0553 — C8-0136/2014),
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1927/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση⁽¹⁾ (κανονισμός ΕΤΠ),
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 1311/2013 του Συμβουλίου, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, για τον καθορισμό του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου για την περίοδο 2014-2020⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12,
 - έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία, τη συνεργασία σε δημοσιονομικά θέματα και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση⁽³⁾ (διοργανική συμφωνία της 2ας Δεκεμβρίου 2013), και ιδίως το σημείο 13,
 - έχοντας υπόψη τη διαδικασία τριμερούς διαλόγου που προβλέπεται στο σημείο 13 της διοργανικής συμφωνίας της 2ας Δεκεμβρίου 2013,
 - έχοντας υπόψη την επιστολή της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων,
 - έχοντας υπόψη την επιστολή της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Προϋπολογισμών (A8-0017/2014),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ένωση έχει θεσπίσει νομοθετικά και δημοσιονομικά μέσα για να παράσχει πρόσθετη στήριξη στους εργαζομένους που πλήττονται από τις συνέπειες των μεγάλων διαρθρωτικών αλλαγών στη μορφή του παγκόσμιου εμπορίου και για να διευκολύνει την επανένταξή τους στην αγορά εργασίας,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η οικονομική βοήθεια της Ένωσης προς εργαζομένους που απολύονται θα πρέπει να έχει δυναμικό χαρακτήρα και να διατίθεται όσο το δυνατόν ταχύτερα και αποτελεσματικότερα, σύμφωνα με την κοινή δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής που εγκρίθηκε κατά τη συνεδρίαση συνεννόησης της 17ης Ιουλίου 2008, και λαμβάνοντας δεόντως υπόψη όσα ορίζει η διοργανική συμφωνία της 2ας Δεκεμβρίου 2013 σε σχέση με τη λήψη αποφάσεων για την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση (ΕΤΠ),
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η έγκριση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1309/2013⁽⁴⁾ αντικατοπτρίζει τη συμφωνία που έχει επιτευχθεί μεταξύ Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και Συμβουλίου για την επαναφορά του κριτηρίου κινητοποίησης λόγω κρίσης, για την αύξηση της χρηματικής συνεισφοράς της Ένωσης στο 60 % του συνολικού εκτιμώμενου κόστους των προτεινόμενων μέτρων, για την αύξηση της αποδοτικότητας στην εξέταση των αιτήσεων ΕΤΠ στην Επιτροπή καθώς και από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο μέσω της συντόμευσης των προθεσμιών αξιολόγησης και έγκρισης, για την επέκταση του πεδίου των επιλέξιμων δράσεων και των αποδεκτών ώστε να περιλαμβάνονται οι αυτοαπασχολούμενοι και οι νέοι και για τη χρηματοδότηση κινήτρων για τη δημιουργία των δικών τους επιχειρήσεων·

⁽¹⁾ ΕΕ L 406 της 30.12.2006, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 884.

⁽³⁾ ΕΕ C 373 της 20.12.2013, σ. 1.

⁽⁴⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1309/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση (2014-2020) και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006 (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 855),

Τρίτη 21 Οκτωβρίου 2014

- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Βέλγιο υπέβαλε την αίτηση EGF/2013/002 BE/Carsid για χρηματοδοτική συνεισφορά από το ΕΤΠ, έπειτα από 939 απολύσεις και με αναμενόμενη συμμετοχή στα μέτρα 752 ατόμων, σε σχέση με το κλείσιμο της μονάδας παραγωγής της εταιρείας Carsid SA («Carsid») ⁽¹⁾ η οποία βρίσκεται στην περιοχή Marcinelle κοντά στο Charleroi στο Βέλγιο κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς από 28 Σεπτεμβρίου 2012 έως 28 Ιανουαρίου 2013·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η συνολική χρηματοδοτική συνεισφορά που ζητείται από το ΕΤΠ είναι 911 934 EUR (50 % του συνολικού προϋπολογισμού),
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αίτηση πληροί τα κριτήρια επιλεξιμότητας που ορίζονται στον κανονισμό ΕΤΠ,
- σημειώνει ότι η αίτηση βασίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο α) του κανονισμού ΕΤΠ· συμφωνεί με την Επιτροπή ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις που ορίζονται στον κανονισμό ΕΤΠ και ότι, ως εκ τούτου, το Βέλγιο δικαιούται να λάβει χρηματοδοτική συνεισφορά δυνάμει του κανονισμού αυτού·
 - σημειώνει ότι οι βελγικές αρχές υπέβαλαν την αίτηση για χρηματοδοτική συνεισφορά από το ΕΤΠ στις 2 Απριλίου 2013, την συμπλήρωσαν με πρόσθετα στοιχεία έως τις 4 Ιουλίου 2014 και ότι η Επιτροπή γνωστοποίησε την αξιολόγησή της στις 5 Σεπτεμβρίου 2014·
 - σημειώνει ότι η σχετικά μακρά διαδικασία από την ημέρα των πρώτων απολύσεων έως την αξιολόγηση της αίτησης επέτρεψε να συλλεγούν ακριβείς πληροφορίες σχετικά με τη συγκεκριμένη υπόθεση·
 - εκφράζει ανησυχίες σχετικά με τη διάρκεια αυτού του χρονικού διαστήματος και υπενθυμίζει ότι το ΕΤΠ θα πρέπει να παρεμβαίνει το συντομότερο δυνατόν·
 - εκφράζει την ικανοποίησή του διότι, για να δοθεί βοήθεια στους εργαζόμενους χωρίς χρονοτριβή, οι βελγικές αρχές αποφάσισαν να αρχίσουν την εφαρμογή των εξατομικευμένων υπηρεσιών προς τους πληγέντες εργαζόμενους την 1η Οκτωβρίου 2012, πολύ πριν από την τελική απόφαση σχετικά με τη χορήγηση της στήριξης από το ΕΤΠ για την προτεινόμενη συντονισμένη δέσμη μέτρων·
 - επιδοκιμάζει το γεγονός ότι οι καθυστερήσεις αυτές αναμένεται να εξαφανιστούν χάρη στην έναρξη ισχύος του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1309/2013, μολονότι η ταχεία εξέταση των αιτήσεων κινητοποίησης δεν θα πρέπει να γίνεται σε βάρος της αποτελεσματικότητας·
 - θεωρεί ότι οι απολύσεις στη μονάδα παραγωγής της Carsid SA («Carsid») συνδέονται με τις μεγάλες διαρθρωτικές αλλαγές στη μορφή του παγκόσμιου εμπορίου που οφείλονται στην παγκοσμιοποίηση και με την ταχεία μείωση του μεριδίου αγοράς που κατέχει η ΕΕ στον τομέα της παραγωγής ακατέργαστου χάλυβα συνεχούς απόχυσης (που περιλαμβάνει πρίσματα, ράβδους και πλάκες) σε παγκόσμιο επίπεδο και με τη σταθερή μείωση της παραγωγής ακατέργαστου χάλυβα συνεχούς απόχυσης στην Ένωση λόγω μείωσης της ζήτησης χάλυβα στους τομείς της αυτοκινητοβιομηχανίας και των κατασκευών·
 - σημειώνει ότι οι απολύσεις στην Carsid αναμένεται να επιδεινώσουν σημαντικά την κατάσταση της ανεργίας στην περιοχή του Charleroi (πρώην περιοχή εξόρυξης άνθρακα και παραγωγής χάλυβα στην οποία η απασχόληση εξαρτάται σε πολύ μεγάλο βαθμό από την παραδοσιακή βαριά βιομηχανία) που χαρακτηρίζεται από υψηλό ποσοστό μακροχρόνια ανέργων με χαμηλά επίπεδα προσόντων και δεξιοτήτων· σημειώνει ότι το 2012 το ποσοστό ανεργίας στο διοικητικό διαμέρισμα του Charleroi (arrondissement) ήταν 21,6 % σε σύγκριση με 15,8 % κατά μέσο όρο στην περιφέρεια της Βαλονίας και 11,2 % σε εθνικό επίπεδο·
 - χαιρετίζει τα ενεργητικά μέτρα στον τομέα της αγοράς εργασίας και το ότι μεταξύ των εξατομικευμένων υπηρεσιών που θα λάβουν στήριξη από την παρέμβαση του ΕΤΠ δεν περιλαμβάνονται αποζημιώσεις·
 - υπογραμμίζει πόσο σημαντική είναι η αποτελεσματικότητα των εξατομικευμένων υπηρεσιών που παρέχονται στους δικαιούχους, ειδικότερα διότι λόγω της μείωσης της απασχόλησης στη μεταποίηση στην πληγείσα περιοχή οι συγκεκριμένοι εργαζόμενοι θα πρέπει να επανακαταρτιστούν για να βρουν εργασία σε άλλα επαγγέλματα σε άλλους τομείς·
 - σημειώνει ότι η παραγωγή ακατέργαστου χάλυβα συνεχούς απόχυσης στην ΕΕ-27 μειώθηκε κατά 13,4 % μεταξύ 2006 και 2011 και ότι το μερίδιο αγοράς της ΕΕ-27 το ίδιο χρονικό διάστημα έχει μειωθεί κατά 30,7 %· τονίζει ότι ο τομέας του χάλυβα στην Ευρώπη κατά συνέπεια αντιμετωπίζει σοβαρές οικονομικές δυσκολίες· υπενθυμίζει εν προκειμένω ότι ο τομέας του χάλυβα έχει αποτελέσει αντικείμενο τεσσάρων αιτήσεων ΕΤΠ ⁽²⁾·

⁽¹⁾ Η Carsid παρήγε πλάκες χάλυβα που προορίζονταν για περαιτέρω μεταποίηση από εγκαταστάσεις που ανήκουν στον όμιλο Dufenco στο Βέλγιο (κυρίως για την παραγωγή προϊόντων θερμής έλασης και ψυχρής έλασης, που χρησιμοποιούνται στους τομείς των κατασκευών, των μεταφορών, του εξοπλισμού και της αυτοκινητοβιομηχανίας). Από το 2006 έως το 2011 η Carsid συμμετείχε σε κοινοπραξία μεταξύ της Dufenco και της NLMK Η εν λόγω αίτηση συνδέεται επομένως με την αίτηση EGF/2013/007 BE/Hainaut steel (Dufenco-NLMK).

⁽²⁾ Βλέπε βάση δεδομένων ΕΤΠ, στη διεύθυνση <http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=582>.

Τρίτη 21 Οκτωβρίου 2014

12. σημειώνει ότι η συντονισμένη δέσμη εξατομικευμένων υπηρεσιών που θα συγχρηματοδοτηθεί περιλαμβάνει τα εξής μέτρα για την επανένταξη των 752 απολυθέντων στην αγορά εργασίας (ομαδοποιημένα ανά κατηγορία): (1) παροχή εξατομικευμένης βοήθειας για την αναζήτηση εργασίας, διαχείριση ατομικών περιπτώσεων και γενικές υπηρεσίες πληροφόρησης και (2) κατάρτιση και επανακατάρτιση.
13. επιδοκιμάζει το γεγονός ότι διάφοροι κοινωνικοί εταίροι και οργανώσεις συμμετείχαν στον γενικό συντονισμό και την εφαρμογή των μέτρων: συνδικάτα (FGTB, CSC), τα τομεακά κέντρα επαγγελματικής και τεχνολογικής κατάρτισης που δραστηριοποιούνται στην περιφέρεια της Βαλονίας, το FOREM (η δημόσια υπηρεσία απασχόλησης και κατάρτισης της περιφέρειας της Βαλονίας), ο οργανισμός της Γαλλικής Κοινότητας Βελγίου που είναι αρμόδιος για το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (ΕΚΤ) και η κυβέρνηση της Βαλονίας· εκτιμά πέραν τούτων το ότι τα συνδικάτα εμπλέκονται άμεσα στη διαχείριση του γραφείου επανακατάρτισης που συγκροτήθηκε ειδικά για αυτή τη δράση και στην εφαρμογή ορισμένων μέτρων·
14. υπενθυμίζει ότι είναι σημαντικό να βελτιωθεί η απασχολησιμότητα όλων των εργαζομένων μέσω της προσαρμοσμένης κατάρτισης και της αναγνώρισης δεξιοτήτων και ικανοτήτων που έχουν αποκτηθεί σε όλη τη διάρκεια της επαγγελματικής σταδιοδρομίας ενός εργαζόμενου· προσδοκά ότι η κατάρτιση που προσφέρεται στο πλαίσιο της συντονισμένης δέσμης μέτρων θα είναι προσαρμοσμένη όχι μόνον στις ανάγκες των απολυθέντων εργαζομένων αλλά και στο πραγματικό επιχειρηματικό περιβάλλον·
15. επισημαίνει ότι οι πληροφορίες που παρέχονται σχετικά με τη συντονισμένη δέσμη εξατομικευμένων υπηρεσιών που θα χρηματοδοτηθεί από το ΕΤΠ περιλαμβάνουν στοιχεία για τη συμπληρωματικότητα τους με ενέργειες που χρηματοδοτούνται από τα διαρθρωτικά ταμεία· τονίζει ότι οι βελγικές αρχές επιβεβαιώνουν ότι για τις επιλέξιμες δράσεις δεν χορηγείται ενίσχυση από άλλα χρηματοδοτικά μέσα της Ένωσης· επαναλαμβάνει το αίτημά του προς την Επιτροπή να περιλαμβάνει στις ετήσιες εκθέσεις της συγκριτική αξιολόγηση των δεδομένων αυτών ώστε να εξασφαλίζεται ότι τηρούνται απολύτως οι ισχύοντες κανονισμοί και ότι αποφεύγεται οιαδήποτε επικάλυψη υπηρεσιών που χρηματοδοτούνται από την Ένωση·
16. ζητεί από τα αρμόδια θεσμικά όργανα να καταβάλουν τις αναγκαίες προσπάθειες για τη βελτίωση των διαδικαστικών ρυθμίσεων με στόχο την επίτευξη της κινητοποίησης του ΕΤΠ· επιδοκιμάζει τη βελτιωμένη διαδικασία που θέσπισε η Επιτροπή, σε συνέχεια του αιτήματος του Κοινοβουλίου για επίτευξη της διάθεσης των κονδυλίων, με την οποία η αξιολόγηση της Επιτροπής όσον αφορά την επιλεξιμότητα μιας αίτησης για κινητοποίηση του ΕΤΠ υποβάλλεται στο Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο μαζί με την πρόταση κινητοποίησης του ΕΤΠ· υπογραμμίζει ότι με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1309/2013 επήλθαν περαιτέρω βελτιώσεις στη διαδικασία και ότι θα επιτευχθεί μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα, διαφάνεια και προβολή του ΕΤΠ·
17. τονίζει ότι, σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού ΕΤΠ, εξασφαλίζεται ότι το ΕΤΠ στηρίζει την επανένταξη μεμονωμένων εργαζομένων που έχουν απολυθεί σε σταθερές θέσεις εργασίας· τονίζει, περαιτέρω, ότι η ενίσχυση που χορηγεί το ΕΤΠ μπορεί να συγχρηματοδοτεί μόνο ενεργητικά μέτρα στον τομέα της αγοράς εργασίας που οδηγούν σε βιώσιμη, μακροπρόθεσμη απασχόληση· επαναλαμβάνει ότι η συνδρομή από το ΕΤΠ δεν πρέπει να αντικαθιστά ενέργειες που αποτελούν ευθύνη των επιχειρήσεων βάσει της νομοθεσίας των κρατών μελών ή των συλλογικών συμβάσεων, ούτε μέτρα αναδιάρθρωσης επιχειρήσεων ή τομέων·
18. εγκρίνει την απόφαση που επισυνάπτεται στο παρόν ψήφισμα·
19. αναθέτει στον Πρόεδρό του να συνυπογράψει με τον Πρόεδρο του Συμβουλίου την παρούσα απόφαση και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*·
20. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα, συμπεριλαμβανομένου του παραρτήματός του, στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

σχετικά με την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση σύμφωνα με το σημείο 13 της διοργανικής συμφωνίας, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία, τη συνεργασία σε δημοσιονομικά θέματα και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση (αίτηση EGF/2013/002 BE/Carsid από το Βέλγιο)

(Το κείμενο αυτού του παραρτήματος δεν επαναλαμβάνεται εδώ, εφόσον αντιστοιχεί στην τελική πράξη, απόφαση 2014/811/ΕΕ.)

Τρίτη 21 Οκτωβρίου 2014

P8_TA(2014)0033

Κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση: αίτηση EGF/2014/006 FR/PSA

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 21ης Οκτωβρίου 2014 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση, σύμφωνα με το σημείο 13 της διοργανικής συμφωνίας, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία, τη συνεργασία σε δημοσιονομικά θέματα και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση (Αίτηση EGF/2014/006 FR/PSA από τη Γαλλία) (COM(2014)0560 — C8-0141/2014 — 2014/2076(BUD))

(2016/C 274/09)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2014)0560 — C8-0141/2014),
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1309/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση (2014-2020) και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006 ⁽¹⁾ (Κανονισμός ΕΤΠ),
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 1311/2013 του Συμβουλίου, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, για τον καθορισμό του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου για την περίοδο 2014-2020 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12,
 - έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία, τη συνεργασία σε δημοσιονομικά θέματα και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση ⁽³⁾ (διοργανική συμφωνία της 2ας Δεκεμβρίου 2013), και ιδίως το σημείο 13,
 - έχοντας υπόψη τη διαδικασία τριμερούς διαλόγου που προβλέπεται στο σημείο 13 της διοργανικής συμφωνίας της 2ας Δεκεμβρίου 2013,
 - έχοντας υπόψη την επιστολή της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων,
 - έχοντας υπόψη την επιστολή της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Προϋπολογισμών (A8-0016/2014),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ένωση έχει θεσπίσει νομοθετικά και δημοσιονομικά μέσα για να παράσχει πρόσθετη στήριξη στους εργαζομένους που πλήττονται από τις συνέπειες των μεγάλων διαρθρωτικών αλλαγών στη μορφή του παγκόσμιου εμπορίου και για να διευκολύνει την επανένταξή τους στην αγορά εργασίας,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η οικονομική βοήθεια της Ένωσης προς εργαζομένους που απολύονται θα πρέπει να έχει δυναμικό χαρακτήρα και να διατίθεται όσο το δυνατόν ταχύτερα και αποτελεσματικότερα, σύμφωνα με την κοινή δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, που εγκρίθηκε στη συνεδρίαση συνεννόησης της 17ης Ιουλίου 2008, και λαμβάνοντας δεόντως υπόψη όσα ορίζει η διοργανική συμφωνία της 2ας Δεκεμβρίου 2013 σε σχέση με τη λήψη αποφάσεων για την κινητοποίηση του ΕΤΠ,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η έγκριση του κανονισμού ΕΤΠ αντικατοπτρίζει τη συμφωνία η οποία επιτεύχθηκε μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου με σκοπό την επανένταξη του κριτηρίου κινητοποίησης λόγω κρίσης, την αύξηση της χρηματοδοτικής συνεισφοράς της Ένωσης στο 60 % του συνολικού εκτιμώμενου κόστους των προτεινόμενων μέτρων, την αύξηση της απόδοσης όσον αφορά την εξέταση των αιτήσεων ΕΤΠ στην Επιτροπή καθώς και από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο μέσω της συντόμευσης των προθεσμιών αξιολόγησης και έγκρισης, την επέκταση των επιλέξιμων δράσεων και των αποδεκτών της συνεισφοράς μέσω της ένταξης των αυτοαπασχολούμενων και των νέων και τη χρηματοδότηση κινήτρων για τη δημιουργία δικών τους επιχειρήσεων,

⁽¹⁾ ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 855.

⁽²⁾ ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 884.

⁽³⁾ ΕΕ C 373 της 20.12.2013, σ. 1.

Τρίτη 21 Οκτωβρίου 2014

- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Γαλλία υπέβαλε την αίτηση EGF/2014/006 FR/PSA για χρηματοδοτική συνεισφορά από το ΕΤΠ, μετά τις 6 120 απολύσεις στην Peugeot Citroën Automobiles (στο εξής «PSA»), η οποία λειτουργεί στον οικονομικό τομέα που ταξινομείται σύμφωνα με τη NACE αναθ. 2 στον κλάδο 29 («κατασκευή μηχανοκινήτων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων»), καθώς και ότι οι απολύσεις συγκεντρώνονται κυρίως στις περιφέρειες Ile de France (το εργοστάσιο του Aulnay) και της Βρετανίας (το εργοστάσιο της Rennes), με 2 357 εργαζομένους να προορίζονται για μέτρα συγχρηματοδοτούμενα από το ΕΤΠ, κατά την περίοδο αναφοράς από 1ης Οκτωβρίου 2013 έως 31 Ιανουαρίου 2014,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αίτηση πληροί τα κριτήρια επιλεξιμότητας που ορίζονται στον κανονισμό ΕΤΠ,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εγκαταστάσεις τις οποίες αφορά η αίτηση μπορούν να υποβληθούν σε σημαντική βιομηχανική αναδιάρθρωση, και ιδίως εκείνη του Aulnay-sous-Bois η οποία, αν της δοθεί η δυνατότητα να εκμεταλλευθεί πλήρως το δυναμικό της στο πεδίο των συνδυασμένων μεταφορών, θα μπορούσε να επιτρέψει την επαναπρόσληψη μεγάλου αριθμού εργαζομένων·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι τοπικές αρχές στην περιφέρεια της Βρετανίας δεν συμμετείχαν στη διαμόρφωση των εξατομικευμένων υπηρεσιών προς τους πληγέντες εργαζόμενους, παρότι είναι αρμόδιες για τις δραστηριότητες επαγγελματικής κατάρτισης, και λαμβάνοντας επίσης υπόψη ότι οι τοπικοί εκπρόσωποι των εργατικών συνδικάτων στις κύριες πληγείσες εγκαταστάσεις δεν εντάχθηκαν στη διαπραγμάτευση για τα μέτρα,
1. συμφωνεί με την Επιτροπή ότι έχουν τηρηθεί τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού ΕΤΠ και ότι, ως εκ τούτου, η Γαλλία δικαιούται να λάβει χρηματοδοτική συνεισφορά δυνάμει του κανονισμού αυτού·
 2. σημειώνει ότι οι γαλλικές αρχές υπέβαλαν την αίτηση για χρηματοδοτική συνεισφορά από το ΕΤΠ στις 25 Απριλίου 2014 και ότι η Επιτροπή γνωστοποίησε την αξιολόγησή της στις 10 Σεπτεμβρίου 2014· εκφράζει ικανοποίηση για την ταχεία αξιολόγηση, η οποία διήρκεσε λιγότερο από πέντε μήνες·
 3. πιστεύει ότι οι απολύσεις στην Peugeot Citroën Automobiles σχετίζονται με τις μεγάλες διαρθρωτικές αλλαγές στη μορφή του παγκόσμιου εμπορίου λόγω της παγκοσμιοποίησης, όπως παρατηρεί η Γαλλία («L'industrie Automobile Francaise, Analyse et statistiques 2013»⁽¹⁾), σύμφωνα με την οποία μεταξύ των ετών 2000 και 2012 η παγκόσμια παραγωγή οχημάτων αυξήθηκε κατά 44 %, ενώ την ίδια περίοδο η παραγωγή στη Δυτική Ευρώπη μειώθηκε κατά 25 %, και επιπλέον η παραγωγή σε τρίτες χώρες (Νότια Κορέα, Κίνα, Τουρκία, Ινδονησία, Ιράν, Μαλαισία, Ταϊλάνδη και Νότια Αμερική) αυξήθηκε σημαντικά και τώρα αντιστοιχεί στο 47 % της παγκόσμιας παραγωγής οχημάτων (από το 15 % το 2000)·
 4. σημειώνει ότι αυτές οι 6 120 απολύσεις θα επιβαρύνουν ακόμη περισσότερο την κατάσταση της ανεργίας στις περιφέρειες Ile de France και Βρετανία, όπου βρίσκονται δύο από τις πληγνόμενες εγκαταστάσεις, αν ληφθεί υπόψη ότι το εργοστάσιο του Aulnay ήταν ο 8ος μεγαλύτερος εργοδότης της πόλης του Aulnay και ότι οι απολύσεις μειώνουν τον αριθμό των απασχολούμενων στην περιοχή αυτή κατά 13,6 %·
 5. σημειώνει ότι, μέχρι σήμερα, η αυτοκινητοβιομηχανία αποτέλεσε αντικείμενο 21 αιτήσεων για χρήση του ΕΤΠ, από τις οποίες οι 12 επικαλούνταν την παγκοσμιοποίηση όσον αφορά το εμπόριο και οι 9 την παγκόσμια χρηματοπιστωτική και οικονομική κρίση· θεωρεί αναγκαίο να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στον τομέα αυτόν, κατά την ανά διετία εκπονούμενη έκθεση που προγραμματίζεται να δημοσιευθεί τον Αύγουστο του 2015·
 6. σημειώνει ότι αυτή είναι η τρίτη αίτηση σχετικά με τη γαλλική αυτοκινητοβιομηχανία ύψους άνω των 10 εκατομμυρίων EUR· τονίζει τη σημασία που έχουν η καλά προετοιμασμένη προσαρμογή και ο ορθός εντοπισμός των δεξιοτήτων, που θα προσφέρουν τη δυνατότητα αναπροσανατολισμού, θέτοντας τις ικανότητες των εργαζομένων στην υπηρεσία άλλων τομέων·
 7. επιδοκιμάζει το γεγονός ότι, για να δοθεί στους εργαζόμενους πάραυτα βοήθεια, οι γαλλικές αρχές αποφάσισαν να αρχίσουν την παροχή των εξατομικευμένων υπηρεσιών προς τους πληγέντες εργαζόμενους στις 3 Ιουνίου 2013, αρκετά πριν από την τελική απόφαση σχετικά με τη χορήγηση στήριξης από το ΕΤΠ για την προτεινόμενη συντονισμένη δέσμη μέτρων· εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι, παρά την ταχεία αυτή δραστηριοποίηση, η Επιτροπή υποχρεώθηκε να αξιολογήσει το παρόν αίτημα χωρίς να έχει λάβει τις αναγκαίες πληροφορίες από τις γαλλικές αρχές σχετικά με την προχρηματοδότηση και την εθνική συγχρηματοδότηση·
 8. σημειώνει ότι στη συντονισμένη δέσμη εξατομικευμένων υπηρεσιών που πρόκειται να συγχρηματοδοτηθούν περιλαμβάνονται μέτρα για τους απολυμένους εργαζόμενους, όπως: κέντρο υποδοχής και χειρισμός φακέλων, καθοδήγηση από εξωτερικούς εμπειρογνώμονες, θεματικά εργαστήρια, κατάρτιση, επιδόματα κατάρτισης, επιχορηγήσεις για σύσταση επιχειρήσεων·
 9. σημειώνει ότι η συντονισμένη δέσμη εξατομικευμένων υπηρεσιών διαμορφώθηκε μετά από διαβούλευση με τους εθνικούς εκπροσώπους των δικαιούχων για τους οποίους ζητείται ενίσχυση και με τους κοινωνικούς εταίρους και ότι η πολιτική της ισότητας μεταξύ γυναικών και ανδρών και η αρχή της καταπολέμησης των διακρίσεων θα εφαρμόζονται κατά τα διάφορα στάδια της υλοποίησης του ΕΤΠ και όσον αφορά την πρόσβαση στο ΕΤΠ·

(¹) http://www.ccfra.fr/IMG/pdf/ccfa_ra2012_fr_web-2.pdf

Τρίτη 21 Οκτωβρίου 2014

10. εκφράζει ωστόσο τη λύπη του για την ανεπαρκή εμπλοκή των τοπικών πολιτικών αρχών και των εργατικών συνδικάτων· προτείνει να ενσωματωθεί, στο πλαίσιο μιας μελλοντικής αναθεώρησης του κανονισμού του ΕΤΠ, η υποχρέωση να περιλαμβάνεται επίσημη διαβούλευση με τις τοπικές πολιτικές αρχές και τα συνδικάτα στον φάκελο του αιτήματος κινητοποίησης που υποβάλλουν οι εθνικές αρχές στην Επιτροπή· κρίνει αναγκαία την καλύτερη σύνδεση του ΕΤΠ με τα προγράμματα και τις διαδικασίες ανασυγκρότησης τοπικών οικονομικών ιστών·
11. εκφράζει ικανοποίηση για τον υψηλό αριθμό συμμετεχόντων που εκτιμάται ότι θα λάβουν επιχορηγήσεις για σύσταση επιχειρήσεων· σημειώνει ότι το ποσό των επιχορηγήσεων αυτών παραμένει κάτω από το όριο των 15 000 EUR, που τίθεται στο άρθρο 7 του κανονισμού ΕΤΠ· ζητεί την έγκαιρη αξιολόγηση αυτής της συγκεκριμένης ενέργειας, ώστε να αξιολογηθούν τα αποτελέσματα τέτοιων πρωτοβουλιών, πιθανώς στο πλαίσιο της επόμενης ανά διετία εκπονούμενης έκθεσης ή, το αργότερο, στο πλαίσιο της τελικής έκθεσης·
12. επιδοκιμάζει το σχέδιο για τη χορήγηση άτοκων δανείων για τη σύσταση νέων επιχειρήσεων· σημειώνει ότι, σε συνδυασμό με τις επιχορηγήσεις για τη σύσταση επιχειρήσεων, αυτό θα μπορούσε να προσφέρει ουσιαστική βοήθεια στους συμμετέχοντες, σε σχέση με τη δημιουργία βιώσιμων επιχειρήσεων· εκφράζει ικανοποίηση για το γεγονός ότι οι αρχές εξετάζουν το ενδεχόμενο να χρησιμοποιηθεί προς τον σκοπό αυτόν ο Ευρωπαϊκός Μηχανισμός Μικροχρηματοδοτήσεων·
13. υπενθυμίζει ότι είναι σημαντικό να βελτιωθεί η απασχολησιμότητα όλων των εργαζομένων μέσω της προσαρμοσμένης κατάρτισης και της αναγνώρισης δεξιοτήτων και ικανοτήτων που έχουν αποκτηθεί σε όλη τη διάρκεια της επαγγελματικής σταδιοδρομίας ενός εργαζόμενου·
14. εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για την απουσία πόρων που να προορίζονται για μέτρα επικοινωνίας και προώθησης του ΕΤΠ· πιστεύει ότι η δημοσιοποίηση και η διάδοση πληροφοριών σχετικά με τις ενέργειες αυτές διαδραματίζει σημαντικό ρόλο, όχι μόνο για την προσέλκυση ενδεχόμενων δικαιούχων αλλά και για να τονιστεί η δράση της Ένωσης στο κοινωνικό πεδίο·
15. επισημαίνει ότι οι πληροφορίες που παρέχονται σχετικά με τη συντονισμένη δέσμη εξατομικευμένων υπηρεσιών που θα χρηματοδοτηθεί από το ΕΤΠ περιλαμβάνουν στοιχεία για τη συμπληρωματικότητά τους με ενέργειες που χρηματοδοτούνται από τα διαρθρωτικά ταμεία· τονίζει ότι οι γαλλικές αρχές επιβεβαιώνουν πως για τις επιλέξιμες δράσεις δεν χορηγείται ενίσχυση από άλλα χρηματοδοτικά μέσα της Ένωσης· επαναλαμβάνει το αίτημά του προς την Επιτροπή να περιλαμβάνει στις ετήσιες εκθέσεις της συγκριτική αξιολόγηση των δεδομένων αυτών, ώστε να εξασφαλίζεται ότι τηρούνται απολύτως οι ισχύοντες κανονισμοί και ότι αποφεύγεται οιαδήποτε επικάλυψη υπηρεσιών που χρηματοδοτούνται από την Ένωση·
16. επιδοκιμάζει τη βελτιωμένη διαδικασία που θέσπισε η Επιτροπή, σε συνέχεια του αιτήματος του Κοινοβουλίου για επίτευξη της διάθεσης των κονδυλίων· επισημαίνει τη χρονική πίεση που επιβάλλει το νέο χρονοδιάγραμμα και τις ενδεχόμενες επιπτώσεις της στην αποτελεσματικότητα των ενεργειών·
17. σημειώνει ότι με την αίτηση επιδιώκεται η χρησιμοποίηση του ανώτατου επιτρεπόμενου ποσοστού 35 % του συνολικού κόστους για επιδόματα κατάρτισης και ότι η ενέργεια αυτή είναι συμπληρωματική των επιδομάτων που καταβάλλονται από την επιχείρηση η οποία πραγματοποιεί τις απολύσεις, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού για το ΕΤΠ·
18. υπενθυμίζει ότι, σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού ΕΤΠ, ο σχεδιασμός της συντονισμένης δέσμης εξατομικευμένων υπηρεσιών θα πρέπει να προβλέπει τις μελλοντικές προοπτικές της αγοράς εργασίας και τις απαιτούμενες δεξιότητες και να είναι συμβατός με την στροφή προς μια αποδοτική ως προς τους πόρους και βιώσιμη οικονομία·
19. τονίζει ότι, σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού για το ΕΤΠ, πρέπει να εξασφαλίζεται ότι η χρηματοδοτική συνεισφορά από το ΕΤΠ περιορίζεται στα αναγκαία για την επίδειξη αλληλεγγύης και την παροχή προσωρινής, εφάπαξ υποστήριξης στους δικαιούχους για τους οποίους ζητείται ενίσχυση και, επιπλέον, ότι δεν θα αντικαθιστά ενέργειες που εμπίπτουν στη σφαίρα ευθύνης εταιρειών βάσει του εθνικού δικαίου ή συλλογικών συμβάσεων·
20. εγκρίνει την απόφαση που επισυνάπτεται στο παρόν ψήφισμα·
21. αναθέτει στον Πρόεδρό του να συνυπογράψει με τον Πρόεδρο του Συμβουλίου την παρούσα απόφαση και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*·
22. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα, συμπεριλαμβανομένου του παραρτήματός του, στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή·

Τρίτη 21 Οκτωβρίου 2014

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση σύμφωνα με το σημείο 13 της διοργανικής συμφωνίας, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία, τη συνεργασία σε δημοσιονομικά θέματα και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση (αίτηση EGF/2014/006 FR/PSA από τη Γαλλία)

(Το κείμενο αυτού του παραρτήματος δεν επαναλαμβάνεται εδώ, εφόσον αντιστοιχεί στην τελική πράξη, απόφαση 2014/817/ΕΕ.)

Τετάρτη 22 Οκτωβρίου 2014

P8_TA(2014)0034

Εκλογή της Επιτροπής**Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Οκτωβρίου 2014 σχετικά με την εκλογή της Επιτροπής (2014/2164 (INS))**

(2016/C 274/10)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το δεύτερο και το τρίτο εδάφιο του άρθρου 17 παράγραφος 7 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 106α της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας,
- έχοντας υπόψη την απόφαση 2014/414/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 2014 ⁽¹⁾, που προτείνει τον Jean-Claude Juncker ως υποψήφιο για το αξίωμα του Προέδρου της Επιτροπής,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση και την παρουσίαση των πολιτικών του κατευθύνσεων στις οποίες προέβη ο Jean-Claude Juncker προς την Ολομέλεια του Κοινοβουλίου στις 15 Ιουλίου 2014,
- έχοντας υπόψη την απόφασή του της 15ης Ιουλίου 2014 ⁽²⁾, που εκλέγει τον Jean-Claude Juncker Πρόεδρο της Επιτροπής,
- έχοντας υπόψη την απόφαση 2014/639/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου ⁽³⁾, η οποία ελήφθη διά κοινής συμφωνίας με τον εκλεγέντα Πρόεδρο της Επιτροπής, της 30ής Αυγούστου 2014, για τον διορισμό του Υπατού Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,
- έχοντας υπόψη την απόφαση 2014/716/ΕΕ, Ευρατόμ του Συμβουλίου, η οποία ελήφθη διά κοινής συμφωνίας με τον εκλεγέντα Πρόεδρο της Επιτροπής, της 15ης Οκτωβρίου 2014, για την κατάρτιση του πίνακα των άλλων προσωπικοτήτων τις οποίες το Συμβούλιο προτείνει να διορισθούν ως μέλη της Επιτροπής και για την κατάργηση και αντικατάσταση της απόφασης 2014/648/ΕΕ, Ευρατόμ ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη τις ακροάσεις των προτεινόμενων Επιτρόπων που διεξήχθησαν από τις 29 Σεπτεμβρίου έως τις 20 Οκτωβρίου 2014 ενώπιον των αρμόδιων κοινοβουλευτικών επιτροπών και σε συνάντηση της Διάσκεψης των Προέδρων ανοικτής προς όλους τους Βουλευτές, καθώς και τις αξιολογήσεις των προτεινόμενων Επιτρόπων μετά τις ακροάσεις,
- έχοντας υπόψη τη διεξαγωγή της εξέτασης από τη Διάσκεψη των Προέδρων των Επιτροπών στις 21 Οκτωβρίου 2014 και κατά τη συνάντηση της Διάσκεψης των Προέδρων στις 21 Οκτωβρίου 2014,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση προς την Ολομέλεια στην οποία προέβη ο εκλεγείς Πρόεδρος της Επιτροπής στις 22 Οκτωβρίου 2014,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 118 και το Παράρτημα XVI του Κανονισμού του,
 1. δίνει τη συγκατάθεσή του για τον ορισμό του Προέδρου, της Αντιπροέδρου για τις Εξωτερικές Σχέσεις (Υπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας) και των λοιπών μελών της Επιτροπής, ως συλλογικού οργάνου, για τη θητεία που διαρκεί έως την 31η Οκτωβρίου 2019·
 2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, στο Συμβούλιο των Υπουργών και στον εκλεγέντα Πρόεδρο της Επιτροπής.

⁽¹⁾ ΕΕ L 192 της 1.7.2014, σ. 52.

⁽²⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8_TA(2014)0002.

⁽³⁾ ΕΕ L 262 της 2.9.2014, σ. 6.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 299 της 17.10.2014, σ. 29.

Τετάρτη 22 Οκτωβρίου 2014

P8_TA(2014)0035

Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 2/2014 — Πλεόνασμα που προέκυψε από την εκτέλεση του προϋπολογισμού κατά το οικονομικό έτος 2013

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Οκτωβρίου 2014 σχετικά με τη θέση του Συμβουλίου όσον αφορά το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 2/2014 της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014, τμήμα III — Επιτροπή (12300/2014 — C8-0160/2014 — 2014/2035(BUD))

(2016/C 274/11)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το άρθρο 314 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 106α της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (Ευρατόμ),
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ («δημοσιονομικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 41,
 - έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014, όπως εγκρίθηκε οριστικά στις 20 Νοεμβρίου 2013 ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 1311/2013 του Συμβουλίου, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, για τον καθορισμό του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου για την περίοδο 2014-2020 ⁽³⁾,
 - έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία, τη συνεργασία σε δημοσιονομικά θέματα και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση ⁽⁴⁾,
 - έχοντας υπόψη την απόφαση 2007/436/ΕΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου, της 7ης Ιουνίου 2007, για το σύστημα των ιδίων πόρων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾,
 - έχοντας υπόψη το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 2/2014, το οποίο εγκρίθηκε από την Επιτροπή στις 15 Απριλίου 2014 (COM(2014)0234),
 - έχοντας υπόψη τη θέση σχετικά με το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 2/2014, που εγκρίθηκε από το Συμβούλιο στις 14 Ιουλίου 2014 και διαβιβάστηκε στο Κοινοβούλιο στις 12 Σεπτεμβρίου 2014 (12300/2014 — C8-0160/2014),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 88 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Προϋπολογισμών (A8-0018/2014),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 2/2014 αποσκοπεί να εγγράψει στον προϋπολογισμό 2014 το πλεόνασμα από το οικονομικό έτος 2013 που ανέρχεται σε 1 005 εκατομμύρια EUR·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κύρια στοιχεία του εν λόγω πλεονάσματος είναι ένα θετικό αποτέλεσμα στα έσοδα ύψους 771 εκατομμυρίων EUR, ένα μη δαπανηθέν ποσό στα έξοδα ύψους 276 εκατομμυρίων EUR, και μια θετική διαφορά συναλλαγματικών ισοτιμιών ύψους 42 εκατομμυρίων EUR·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι από πλευράς εσόδων η αύξηση προέρχεται κυρίως από πρόστιμα και τόκους υπερημερίας (1 331 εκατομμύρια EUR), ενώ το ποσό πραγματικά εισπραχθέντων ιδίων πόρων σε σύγκριση με εκείνο που είχε προϋπολογιστεί παρουσιάζει μείωση (-226 εκατομμύρια EUR) και έσοδα που προέρχονται από πλεονάσματα, υπόλοιπα και αναπροσαρμογές παρουσιάζουν επίσης μείωση (-360 εκατομμύρια EUR)·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι από πλευράς δαπανών η ελλειψής εκτέλεση πιστώσεων για το 2013 (107 εκατομμύρια EUR) και για το 2012 (54 εκατομμύρια EUR) είναι ιδιαίτερα χαμηλή, συνδέεται με κάπως απρόβλεπτους παράγοντες και δεν μπορεί κανείς να θεωρήσει ότι προκλήθηκε από μειωμένη ικανότητα απορρόφησης·

⁽¹⁾ ΕΕ L 298 της 26.10.2012, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 51 της 20.2.2014, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 884.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 373 της 20.12.2013, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 163 της 23.6.2007, σ. 17.

Τετάρτη 22 Οκτωβρίου 2014

Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι στην πραγματικότητα όλοι οι διαθέσιμοι δείκτες συνηγορούν υπέρ του γεγονότος ότι υπήρξε έλλειψη πιστώσεων πληρωμών τόσο στον προϋπολογισμό του 2012 όσο και στον προϋπολογισμό του 2013·

ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το άρθρο 18 του δημοσιονομικού κανονισμού προβλέπει ότι τυχόν διαφορά ως προς τις εκτιμήσεις, προς εγγραφή στον προϋπολογισμό της Ένωσης, θα είναι το μοναδικό αντικείμενο του παρόντος διορθωτικού προϋπολογισμού·

1. λαμβάνει γνώση του σχεδίου διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 2/2014, αποκλειστικός σκοπός του οποίου είναι η εγγραφή στον προϋπολογισμό του πλεονάσματος του έτους 2013, για ποσό ύψους 1 005 εκατομμυρίων EUR, σύμφωνα με το άρθρο 18 του δημοσιονομικού κανονισμού· σημειώνει τη θέση του Συμβουλίου για το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 2/2014·

2. υπενθυμίζει ότι η έγκριση αυτού του διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 2 θα μειώσει το μερίδιο της συνεισφοράς ΑΕΠ από τα κράτη μέλη στον προϋπολογισμό της ΕΕ κατά 1 005 εκατομμύρια EUR και επομένως θα αντισταθμίσει εν μέρει τη συνεισφορά τους στη χρηματοδότηση του διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 3 (θα χρειαστούν 3 170 εκατομμύρια EUR πρόσθετοι ίδιοι πόροι)· τονίζει συνεπώς την πρόθεσή του να συνεχίσει τη διαδικασία για την έγκριση του σχεδίου διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 2 παράλληλα με τις διαπραγματεύσεις για το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 3, που αφορά την κινητοποίηση πρόσθετων πιστώσεων πληρωμών, και για το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 4, που αφορά αναθεώρηση των προβλέψεων των παραδοσιακών ιδίων πόρων, άλλα έσοδα και οριστικοποίηση μερικών προστίμων εξασφαλίζοντας με τον τρόπο αυτό πρόσθετο ποσό 2 059 εκατομμυρίων EUR ιδίων πόρων που θα μπορούσε να μειώσει περαιτέρω τις ανάγκες για πρόσθετες πιστώσεις από το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 3·

3. επισημαίνει ότι εάν τα σχέδια διορθωτικών προϋπολογισμών αριθ. 2, 3 και 4 εγκριθούν χωρίς τροποποίηση, τούτο θα συνεπαγόταν συνολικό δημοσιονομικό αντίκτυπο μόνον 106 εκατομμυρίων EUR πρόσθετων εισφορών από το ΑΕΠ που θα πρέπει να δοθούν από τα κράτη μέλη για να εξασφαλισθούν επαρκείς πιστώσεις πληρωμών στο 2014 με σκοπό να καλυφθούν οι υφιστάμενες νομικές υποχρεώσεις της Ένωσης·

4. για να διατηρηθεί η πολιτική και διαδικαστική σχέση μεταξύ των σχεδίων διορθωτικών προϋπολογισμών αριθ. 2, 3 και 4, αποφασίζει να τροποποιήσει τη θέση του Συμβουλίου σχετικά με το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 2/2014 ως εξής·

5. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα, μαζί με την τροπολογία του Κοινοβουλίου, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

Τροπολογία 1 (πολλαπλή τροπολογία)

Γενική κατάσταση εσόδων

Κεφάλαιο 14 — Ίδιοι πόροι που βασίζονται στο ακαθάριστο εθνικό εισόδημα σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο γ) της απόφασης 2007/436/ΕΚ, Ευρατόμ

Αριθμητικά δεδομένα:

	Προϋπολογισμός 2014	Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 2	Θέση του Συμβουλίου	Διαφορά	Νέο ποσό
1 4 0	99 767 305 073	- 1 005 406 925	- 1 005 406 925	1 005 406 925	100 772 711 998
Σύνολο	99 767 305 073	- 1 005 406 925	- 1 005 406 925	1 005 406 925	100 772 711 998

Τμήμα III — Επιτροπή

Τίτλος 40 Αποθεματικά

Δημιουργία νέας θέσης 40 04 01 — Αποθεματικό για ανάγκες πρόσθετων πληρωμών

Τετάρτη 22 Οκτωβρίου 2014

Αριθμητικά δεδομένα:

	Προϋπολογισμός 2014	Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 2	Θέση του Συμβουλίου	Διαφορά	Νέο ποσό
40 04 01	—	—	—	1 005 406 925	1 005 406 925
Σύνολο	—	—	—	1 005 406 925	1 005 406 925

Παρατηρήσεις:

Οι πιστώσεις που εγγράφονται στο παρόν άρθρο πρόκειται να χρησιμοποιηθούν για να καλύψουν τις ανάγκες για πρόσθετες πιστώσεις πληρωμών όπως προσδιορίστηκαν από την Επιτροπή στο ΣΔΠ αριθ. 3.

Αιτιολόγηση:

Έχοντας υπόψη την τεράστια πίεση επί των πληρωμών του 2014 και τις ενισχύσεις που ζήτησε η Επιτροπή στο ΣΔΠ 3/2014, προτείνεται το ποσό του πλεονάσματος για το έτος 2013 να χρησιμοποιηθεί για τη χρηματοδότηση της νέα θέσης 40 04 01 «Αποθεματικό για ανάγκες πρόσθετων πληρωμών» στην πλευρά των δαπανών του προϋπολογισμού, αντί να μειωθούν οι ίδιοι πόροι που βασίζονται στο ΑΕΠ. Εάν το ΣΔΠ 3/2014 εγκριθεί χωρίς τροποποίηση από το Συμβούλιο, αυτή η τροπολογία θα αποσυρθεί.

Τετάρτη 22 Οκτωβρίου 2014

P8_TA(2014)0036

Γενικός προϋπολογισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2015 — όλα τα τμήματα**Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Οκτωβρίου 2014 σχετικά με τη θέση του Συμβουλίου όσον αφορά το σχέδιο γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2015 (12608/2014 — C8-0144/2014 — 2014/2040(BUD))**

(2016/C 274/12)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το άρθρο 314 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 106α της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας,
- έχοντας υπόψη την απόφαση 2007/436/ΕΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου, της 7ης Ιουνίου 2007, για το σύστημα των ιδίων πόρων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 1311/2013 του Συμβουλίου, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, για τον καθορισμό του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου για την περίοδο 2014-2020 ⁽³⁾ (κανονισμός ΠΔΠ),
- έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, για τη δημοσιονομική πειθαρχία, τη συνεργασία σε δημοσιονομικά θέματα και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση ⁽⁴⁾ (διοργανική συμφωνία της 2ας Δεκεμβρίου 2013),
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 13ης Μαρτίου 2014 σχετικά με τις γενικές κατευθυντήριες γραμμές για την κατάρτιση του προϋπολογισμού του 2015, Τμήμα III — Επιτροπή ⁽⁵⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 17 Απριλίου 2014 σχετικά με την κατάσταση προβλέψεων των εσόδων και των δαπανών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για το οικονομικό έτος 2015 ⁽⁶⁾,
- έχοντας υπόψη το σχέδιο γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2015, που ενέκρινε η Επιτροπή στις 24 Ιουνίου 2014 (COM(2014)0300),
- έχοντας υπόψη τη θέση επί του σχεδίου προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2015, που εγκρίθηκε από το Συμβούλιο στις 2 Σεπτεμβρίου 2014 και διαβιβάστηκε στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στις 12 Σεπτεμβρίου 2014 (12608/2014 — C8-0144/2014),
- έχοντας υπόψη τη διορθωτική επιστολή αριθ. 1/2015 επί του σχεδίου γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2015, που υπέβαλε η Επιτροπή στις 15 Οκτωβρίου 2014,
- έχοντας υπόψη τη συζήτηση στο Προεδρείο, στις 15 Σεπτεμβρίου 2014, και το αναθεωρημένο σημείωμα του Γενικού Γραμματέα, της 17ης Σεπτεμβρίου 2014, σχετικά με την ανάγνωση του σχεδίου προϋπολογισμού του Κοινοβουλίου για το 2015 στο Όργανο,
- έχοντας υπόψη το νομοθετικό ψήφισμά του, της 15ης Απριλίου 2014, σχετικά με το σχέδιο κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του πρωτοκόλλου περί του Οργανισμού του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, με αύξηση του αριθμού των δικαστών στο Γενικό Δικαστήριο ⁽⁷⁾,

⁽¹⁾ ΕΕ L 163 της 23.6.2007, σ. 17.⁽²⁾ ΕΕ L 298 της 26.10.2012, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 884.⁽⁴⁾ ΕΕ C 373 της 20.12.2013, σ. 1.⁽⁵⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2014)0247.⁽⁶⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2014)0450.⁽⁷⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2014)0358.

Τετάρτη 22 Οκτωβρίου 2014

- έχοντας υπόψη τη συμφωνία συνεργασίας, της 5ης Φεβρουαρίου 2014, μεταξύ Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής και Επιτροπής των Περιφερειών,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 88 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Προϋπολογισμών και τις γνωμοδοτήσεις των άλλων ενδιαφερόμενων επιτροπών (A8-0014/2014),

Τμήμα III*Γενική επισκόπηση*

1. υπενθυμίζει ότι, στο προαναφερθέν ψήφισμα της 13ης Μαρτίου 2014, το Κοινοβούλιο τόνισε την ανάγκη να ενισχυθούν οι στρατηγικές επενδύσεις σε ενέργειες με ευρωπαϊκή προστιθέμενη αξία, με σκοπό να ξεναμπεί σε τροχιά η ευρωπαϊκή οικονομία, δημιουργώντας βιώσιμη ανάπτυξη και απασχόληση, ιδιαίτερα απασχόληση για τους νέους, και στοχεύοντας παράλληλα στην αύξηση της οικονομικής και κοινωνικής συνοχής·
2. τονίζει ότι οι αρχηγοί κρατών και κυβερνήσεων συμφώνησαν για άλλη μια φορά τον Ιούνιο του 2014 (και το επανέλαβαν στην ειδική συνεδρίαση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου τον Αύγουστο του 2014) στην ανάγκη για επενδύσεις και προετοιμασία των οικονομιών των κρατών μελών για το μέλλον με κάλυψη των μακροχρόνιων επενδυτικών αναγκών όσον αφορά τις σημαντικές για την Ένωση υποδομές μεταφορών, ενέργειας και τηλεπικοινωνιών (περιλαμβανομένης της ολοκλήρωσης της ψηφιακής ενιαίας αγοράς το 2015) καθώς και όσον αφορά την ενεργειακή απόδοση, την καινοτομία και έρευνα, και τις δεξιότητες· υπενθυμίζει τον αδιαμφισβήτητο ρόλο του προϋπολογισμού της Ένωσης στην επίτευξη αυτών των στόχων πολιτικής·
3. υπενθυμίζει, για μια ακόμη φορά, ότι ο προϋπολογισμός της Ένωσης δεν θα πρέπει σε καμιά περίπτωση να θεωρείται και να αξιολογείται ως απλώς δημοσιονομικό στοιχείο που προστίθεται ως επιβάρυνση στους εθνικούς προϋπολογισμούς, αλλά, αντίθετα, να γίνεται αντιληπτός ως ευκαιρία για την προώθηση εκείνων των πρωτοβουλιών και επενδύσεων που παρουσιάζουν ενδιαφέρον και αντιπροσωπεύουν προστιθέμενη αξία για την ΕΕ στο σύνολό της, οι οποίες συναποφασίζονται στην πλειοψηφία τους από το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο·
4. επαναλαμβάνει ότι ο προϋπολογισμός της ΕΕ είναι συμπληρωματικός προς τους εθνικούς προϋπολογισμούς και δίνει ώθηση στην προαγωγή της ανάπτυξης και της απασχόλησης, υπογραμμίζει δε πως, λαμβανομένων υπόψη των περιορισμών όσον αφορά τον χαρακτήρα και το μέγεθός του, ο προϋπολογισμός δεν θα πρέπει να ανακόπτεται και να συρρικνώνεται με αυθαίρετες περικοπές αλλά, αντιθέτως, να ενισχύεται σε στοχοθετημένους τομείς·
5. επισημαίνει ότι το σχέδιο προϋπολογισμού (ΣΠ) για το 2015 που πρότεινε η Επιτροπή ανέρχεται (περιλαμβανομένων των ειδικών μέσων) σε 145 599,3 εκατομμύρια EUR σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων (ΠΑΥ) και 142 137,3 εκατομμύρια EUR σε πιστώσεις πληρωμών (ΠΠ)· τονίζει ότι ο συνολικός όγκος των πιστώσεων πληρωμών στο ΣΠ αντιπροσωπεύει μικρή αύξηση κατά 1,4 % σε σχέση με τον προϋπολογισμό του 2014 (λαμβάνοντας υπόψη τον διορθωτικό προϋπολογισμό αριθ. 1 και τα σχέδια διορθωτικών προϋπολογισμών αριθ. 2-4/2014), και εξακολουθεί να είναι χαμηλότερος κατά 2 δισεκατομμύρια EUR από τον προϋπολογισμό που εκτελέστηκε το 2013· επισημαίνει ότι η Επιτροπή πρότεινε να αφηθεί συνολικό περιθώριο 1 478,9 εκατομμύρια EUR σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων έως τα ανώτατα όρια του ΣΠ της·
6. υπογραμμίζει τη σπουδαιότητα των αποκεντρωμένων οργανισμών, που έχουν ζωτική σημασία για την εκτέλεση των πολιτικών και των προγραμμάτων της Ένωσης· τονίζει ότι πρέπει να τους διατεθούν επαρκή χρηματοοικονομικά μέσα και προσωπικό, προκειμένου να είναι σε θέση να επιτελούν σωστά τα καθήκοντα που τους έχει αναθέσει η νομοθετική αρχή·

Η θέση του Συμβουλίου

7. εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι το Συμβούλιο, στην ανάγνωσή του, μείωσε τις πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων κατά 522 εκατομμύρια EUR και τις πιστώσεις πληρωμών κατά 2,1 δισεκατομμύρια EUR, ορίζοντας με τον τρόπο αυτό τον προϋπολογισμό της Ένωσης για το 2015 σε 145 077,4 εκατομμύρια EUR σε αναλήψεις υποχρεώσεων και σε 139 996,9 εκατομμύρια EUR σε πληρωμές· επισημαίνει ότι η περικοπή των πληρωμών κατά 2,1 δισεκατομμύρια EUR αντιπροσωπεύει μείωση κατά 0,18 % σε σύγκριση με τον προϋπολογισμό του 2014 (περιλαμβανομένων του διορθωτικού προϋπολογισμού 1/2014 και των σχεδίων διορθωτικών προϋπολογισμών 2-4/2014)· εκφράζει ιδιαίτερη ανησυχία για τη σημαντική περικοπή των πιστώσεων πληρωμών των κονδυλίων ανταγωνιστικότητας για ανάπτυξη και απασχόληση στον τομέα 1α, που αποτελεί κατάφωρη αθέτηση της δέσμευσης του Συμβουλίου για υπέρβαση της κρίσης και επάνοδο στην οικονομική ανάπτυξη·
8. αποδοκιμάζει την ανάγνωση του Συμβουλίου για τον προϋπολογισμό του 2015, η οποία δεν λαμβάνει υπόψη τον πολυετή χαρακτήρα των πολιτικών της Ένωσης, και αντί να αντιμετωπίσει το ζήτημα θα επιδεινώσει περαιτέρω τις ελλείψεις πληρωμών και θα επιβραδύνει ακόμα περισσότερο την εκτέλεση των προγραμμάτων της Ένωσης·

Τετάρτη 22 Οκτωβρίου 2014

9. υπογραμμίζει και πάλι ότι η προσέγγιση που ακολούθησε το Συμβούλιο, καθορίζοντας το επίπεδο των πληρωμών με βάση το ποσοστό πληθωρισμού, δεν λαμβάνει καθόλου υπόψη το γεγονός ότι οι πολιτικές της Ένωσης χαράσσονται και εφαρμόζονται σε πολυετή βάση, και εκμηδενίζει τη σημασία του ΠΔΠ· επισημαίνει στο πλαίσιο αυτό, ότι το αυξανόμενο χάσμα μεταξύ πιστώσεων πληρωμών και πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων οξύνει το πρόβλημα των εκκρεμών υποχρεώσεων· υπογραμμίζει τον αρνητικό αντίκτυπο της συγκεκριμένης προσέγγισης στον τρόπο με τον οποίο οι πολίτες αντιλαμβάνονται την Ένωση· επαναλαμβάνει, πάνω από όλα, ότι για να ξεπεραστεί η οικονομική κρίση θα πρέπει η Ένωση να αυξήσει τις επενδύσεις της·

10. εκφράζει τη δυσaréσκεία του για τις αυθαίρετες περικοπές που προτείνει το Συμβούλιο στα διοικητικά και υποστηρικτικά κονδύλια που χρηματοδοτούν την εκτέλεση βασικών προγραμμάτων της Ένωσης, οι οποίες θα μπορούσαν να υπονομεύσουν την επιτυχή έναρξη νέων προγραμμάτων, καθώς η έλλειψη διοικητικής ικανότητας συνεπάγεται σοβαρό κίνδυνο παρεμπόδισης της εφαρμογής των πολιτικών της Ένωσης·

11. εκφράζει βαθειά ανησυχία για το γεγονός ότι το Συμβούλιο εφαρμόζει στον προϋπολογισμό της Ένωσης αντιφατικά κριτήρια, ζητώντας, αφενός, αύξηση των ενωσιακών κονδυλίων σε τομείς που μπορούν να δημιουργήσουν βιώσιμη ανάπτυξη και προτείνοντας, αφετέρου, σοβαρές περικοπές σε βασικούς τομείς όπως η έρευνα, η καινοτομία, το διάστημα, η υποδομή, οι ΜΜΕ και η ενέργεια·

12. συμπεριφέρει την άποψη που εξέφρασαν 13 κράτη μέλη, ότι το επίπεδο των πιστώσεων πληρωμών που συμφωνήθηκε στο Συμβούλιο μπορεί να μην είναι επαρκές και να οδηγήσει σε μεγάλη πίεση όσον αφορά την έγκαιρη εκπλήρωση των νομικών υποχρεώσεων της Ένωσης και την υλοποίηση των δεσμεύσεων που έχουν ήδη αναληφθεί· υπενθυμίζει ότι, σύμφωνα με το άρθρο 323 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, «το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή μεριμνούν ώστε να είναι διαθέσιμα τα αναγκαία δημοσιονομικά μέσα που επιτρέπουν στην Ένωση να πληροί τις νομικές της υποχρεώσεις έναντι τρίτων»·

13. θεωρεί ότι το Συμβούλιο φέρει σοβαρή πολιτική ευθύνη για την άκρως τεταμένη κατάσταση όσον αφορά τις πληρωμές, δεδομένου ότι επί σειρά ετών τα μέλη του δεν επιτυγχάνουν την ειδική πλειοψηφία που απαιτείται για την εξασφάλιση ενός επιπέδου πληρωμών το οποίο να επιτρέπει στην Ένωση να καλύψει τις αδιαμφισβήτητες ανάγκες σε πιστώσεις πληρωμών· καταγγέλλει το γεγονός ότι η κατάσταση αυτή έχει οδηγήσει στη δημιουργία διαρθρωτικού ελλείμματος στον προϋπολογισμό της Ένωσης, κάτι που αντιβαίνει στις διατάξεις της Συνθήκης και υπονομεύει την ικανότητα της Επιτροπής να ανταποκριθεί στις νομικές υποχρεώσεις της·

14. επισημαίνει παράλληλα ότι η τρέχουσα διάρθρωση του προϋπολογισμού της Ένωσης, όπου οι πιστώσεις πληρωμών συναρτύνονται με τις εθνικές συνεισφορές, μπορεί να οδηγήσει τα κράτη μέλη σε αρνητικές επιλογές, ιδιαίτερα σε καιρούς όπου η σημασία της ισοσκελίσης των εθνικών προϋπολογισμών βρίσκεται στο επίκεντρο της συζήτησης· υπογραμμίζει, ωστόσο, ότι το συγκεκριμένο επίπεδο πληρωμών αποτελεί άμεση απόρροια αντίστοιχου επιπέδου αναλήψεων υποχρεώσεων, που καθόρισε επίσημα το Συμβούλιο με την απαιτούμενη ειδική πλειοψηφία στο πλαίσιο των ετήσιων διαδικασιών του προϋπολογισμού·

15. εκφράζει την αποδοκιμασία του για την εσωτερική σύγκρουση μεταξύ του Συμβουλίου αφενός και του Κοινοβουλίου και της Επιτροπής αφετέρου· ζητεί να βρεθούν τρόποι για να μετατραπεί η ένταση αυτή σε εποικοδομητικότερη ανταλλαγή απόψεων· ελπίζει ότι το άνοιγμα σε νέες προσεγγίσεις και προτάσεις θα οδηγήσει τελικά σε διαρθρωτικές αλλαγές που θα προαγάγουν μια ισόρροπη συμφωνία για τον προϋπολογισμό, η οποία θα αντικατοπτρίζει τις φιλοδοξίες και την ανησυχία τόσο του Κοινοβουλίου όσο και του Συμβουλίου·

Η ανάγνωση του Κοινοβουλίου

16. τονίζει ότι η Επιτροπή, πέρα από την εφαρμογή της πολιτικής συμφωνίας που επιτεύχθηκε στις διαπραγματεύσεις του Πολυετούς Δημοσιονομικού Πλαισίου (ΠΔΠ) 2014-2020 όσον αφορά την προκαταβολική εγγραφή πιστώσεων για καθορισμένους στόχους πολιτικής, δεν πρότεινε άλλες προσπάθειες για να πλαισιώσει προτεραιότητες που όχι μόνο τέθηκαν από το Κοινοβούλιο αλλά και συμφωνήθηκαν από τους αρχηγούς κρατών και κυβερνήσεων στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο· αποφασίζει επομένως να ενισχύσει τους χρηματοοικονομικούς πόρους για τους στόχους πολιτικής και τις στρατηγικές προτεραιότητες της Ένωσης σε ορισμένους τομείς·

17. αποφασίζει να συγκεντρώσει τις ενισχύσεις του στα προγράμματα που βρίσκονται στον πυρήνα της στρατηγικής «Ευρώπη 2020» για την προώθηση της ανάπτυξης, της ανταγωνιστικότητας και της απασχόλησης, και συγκεκριμένα στα «Ορίζων 2020», COSME, και Erasmus+, στο ψηφιακό θεματολόγιο, στο Progress και στην κοινωνική ατζέντα (συμπεριλαμβανομένων του EURES και του μηχανισμού μικροχρηματοδότησεων), δεδομένου ότι πρόκειται για υποδειγματικά προγράμματα όσον αφορά τον τρόπο με τον οποίο η Ένωση συμβάλλει σε μια καινοτόμο και ευημερούσα οικονομία σε ολόκληρη την ήπειρο· επιπλέον, ενισχύει προγράμματα που έχουν καθοριστική σημασία για την εφαρμογή των πολιτικών της Ένωσης στον εξωτερικό τομέα, όπως η πολιτική γειτονίας, η αναπτυξιακή πολιτική και η πολιτική για την ανθρωπιστική βοήθεια· επιμένει στην ανάγκη να αυξηθεί η χρηματοδότηση προγραμμάτων και πρωτοβουλιών για την καταπολέμηση των ανισοτήτων, όπως το FEAD, η Ευρώπη των πολιτών, και η προώθηση της ισότητας των φύλων·

Τετάρτη 22 Οκτωβρίου 2014

18. καθορίζει το συνολικό ποσό των πιστώσεων για το 2015 σε 146 380,9 εκατομμύρια EUR για τις πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 146 416,5 εκατομμύρια EUR για τις πιστώσεις πληρωμών·

Η αντιμετώπιση της χρόνιας κρίσης πληρωμών

19. υποστηρίζει την πρόταση της Επιτροπής να χρησιμοποιηθούν πλήρως οι διαθέσιμες πιστώσεις στο πλαίσιο του ανώτατου ορίου πληρωμών για το 2015, έτσι ώστε να εξαντληθεί το περιθώριο έως το ανώτατο όριο πληρωμών για το 2015· αποκαθιστά όλες τις πιστώσεις πληρωμών που περιέκοψε το Συμβούλιο στη βάση των τρεχουσών και των αναμενόμενων τάσεων όσον αφορά την εκτέλεση·

20. επισημαίνει, ωστόσο, ότι ακόμη και η πλήρης εξάντληση του ανώτατου ορίου πληρωμών του 2015 δεν αρκεί για να αντιμετωπιστούν σωστά τα συνεχιζόμενα προβλήματα της Ένωσης σε σχέση με τις πληρωμές, τα οποία πρωτοεμφανίστηκαν στον προϋπολογισμό της Ένωσης για το 2010· επισημαίνει, ειδικότερα, την τεράστια υστέρηση πληρωμών τα προηγούμενα χρόνια, που στο τέλος του 2013 βρισκόταν στο πρωτοφανές επίπεδο των 23,4 δισεκατομμυρίων EUR μόνο για την πολιτική συνοχής, και εκφράζει τον φόβο ότι και στο τέλος του 2014 θα είναι της ίδιας τάξης μεγέθους· υπογραμμίζει, συνεπώς, ότι το πρόβλημα της χρόνιας έλλειψης πληρωμών θα πρέπει να αντιμετωπιστεί χωρίς περαιτέρω καθυστέρηση· αποφασίζει, στο πλαίσιο αυτό, να υπερβεί τις προτάσεις της Επιτροπής κατά 4 δισεκατομμύρια EUR για μια σειρά θέσεων του προϋπολογισμού, συμπεριλαμβανομένων των κύριων «εκκαθαριστικών θέσεων» των διαρθρωτικών ταμείων της Ένωσης και των ερευνητικών προγραμμάτων για την περίοδο 2007-2013, στις οποίες η κατάσταση όσον αφορά τις πληρωμές είναι ιδιαίτερα κρίσιμη·

21. καλεί συνεπώς την Επιτροπή να είναι έτοιμη να υποβάλει σχετικές προτάσεις για την κινητοποίηση των μέσων ευελιξίας που περιλαμβάνονται στον κανονισμό για το ΠΔΠ· επαναλαμβάνει την πρόθεσή του να μην δεχτεί περιοριστικές ερμηνείες των διατάξεων περί ευελιξίας και των ειδικών μέσων που περιλαμβάνονται στον κανονισμό για το ΠΔΠ και στη ΔΣ της 2ας Δεκεμβρίου 2013, τα οποία αποτελούν αποτέλεσμα επιτυχούς διαπραγμάτευσης εκ μέρους του Κοινοβουλίου·

22. επιμένει και πάλι ότι όλες οι πιστώσεις πληρωμών που κινητοποιούνται με τη χρήση ειδικών μέσων πρέπει να εγγράφονται στον προϋπολογισμό επιπλέον του ανώτατου ορίου πληρωμών του ΠΔΠ·

23. υπενθυμίζει το χαρακτηριστικό παράδειγμα της τεράστιας έλλειψης πιστώσεων πληρωμών για ανθρωπιστική βοήθεια στα τέλη του 2013 και κατά το πρώτο τρίμηνο του 2014, το οποίο έγινε δυνατό να λυθεί μόνο με βραχυπρόθεσμες και προσωρινές λύσεις, με εσωτερικές μεταφορές στον προϋπολογισμό που εγκρίθηκε· εκφράζει σοβαρές ανησυχίες για το γεγονός ότι είναι πιθανό παρόμοια κατάσταση να προκύψει και σε άλλους τομείς πολιτικής όπως η έρευνα/ανάπτυξη και καινοτομία·

24. υπογραμμίζει το γεγονός ότι, προκειμένου να προσδιοριστούν με σαφήνεια οι ανάγκες του 2015 που προέρχονται από προηγούμενα έτη, οι διαπραγματεύσεις σχετικά με τις πρόσθετες ανάγκες πληρωμών το 2014 θα πρέπει να οριστικοποιηθούν πριν από τη συνδιαλλαγή για τον προϋπολογισμό του 2015· επαναλαμβάνει ότι τα ΣΔΠ 2, 3 και 4/2014 θα πρέπει να θεωρούνται μία δέσμη, και ότι το Συμβούλιο δεν μπορεί να περιμένει να επωφεληθεί από τα απρόβλεπτα έσοδα που θα προκύψουν όταν εγγραφούν στον προϋπολογισμό το πλεόνασμα και τα πρόστιμα χωρίς να ανταποκριθεί στις πρόσθετες ανάγκες πληρωμών που παρουσιάζονται στο ΣΔΠ 3/2014· υπενθυμίζει ότι τα ΣΔΠ 2, 3 και 4/2014 έχουν όλα μαζί, αν εγκριθούν χωρίς τροποποίηση, δημοσιονομικό αντίκτυπο μόνον 106 εκατομμύρια EUR σε πρόσθετες εισφορές με βάση το ΑΕΠ, τις οποίες θα πρέπει να διαθέσουν τα κράτη μέλη προκειμένου να εξασφαλιστούν το 2014 επαρκείς πιστώσεις για την κάλυψη των υφιστάμενων νομικών υποχρεώσεων της Ένωσης·

25. τονίζει ότι το επίπεδο των πιστώσεων, ιδιαίτερα στις πληρωμές, που ψήφισε το Κοινοβούλιο στην ανάγνωσή του, βασίζονται στην υπόθεση ότι όλα τα εκκρεμή ΣΔΠ για το 2014 θα εγκριθούν χωρίς τροποποιήσεις·

26. υπογραμμίζει ότι προκειμένου να εξασφαλιστούν επαρκείς πόροι για τα μεγάλα επενδυτικά σχέδια της Ένωσης (όπως αναφέρθηκαν στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Ιουνίου του 2014 και επισημάνθηκαν ως μείζον πολιτική προτεραιότητα στις πολιτικές κατευθυντήριες γραμμές του νεοεκλεγέντος Προέδρου Juncker⁽¹⁾), για τη συνέχιση της Πρωτοβουλίας για την Απασχόληση των Νέων, ειδικότερα όσον αφορά την Ευρωπαϊκή Εγγύηση για τη Νεολαία από τον προϋπολογισμό του 2016, και για την αντιμετώπιση του χρόνιου προβλήματος των πιστώσεων πληρωμών, θα πρέπει η νέα Επιτροπή να δρομολογήσει το συντομότερο δυνατόν τη μετεκλογική αναθεώρηση του ΠΔΠ 2014-2020, όπως προβλέπεται στο άρθρο 2 του κανονισμού του ΠΔΠ·

(¹) http://ec.europa.eu/about/juncker-commission/docs/pg_el.pdf

Τετάρτη 22 Οκτωβρίου 2014

Τομέας 1α

27. επισημαίνει ότι το μεγαλύτερο μέρος των περικοπών του Συμβουλίου πλήττει τον τομέα 1α, τόσο στις αναλήψεις υποχρεώσεων (- 323,5 εκατομμύρια EUR, σε σύγκριση με το ΣΠ) όσο και στις πληρωμές (- 1 335 εκατομμύρια EUR), παρά το γεγονός ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο έθεσε και πάλι, τον Ιούνιο του 2014, την ανάπτυξη, την ανταγωνιστικότητα και τη δημιουργία θέσεων εργασίας στην κορυφή της πολιτικής του ατζέντας· επισημαίνει ότι ορισμένες από αυτές τις περικοπές έρχονται σε αντίθεση με τη συμφωνία για το ΠΔΠ 2014-2020, στον βαθμό που μειώνουν σοβαρά τις πιστώσεις για το πρόγραμμα «Ορίζων 2020» (κατά 190 εκατομμύρια EUR σε αναλήψεις υποχρεώσεων σε σύγκριση με το ΣΠ), το οποίο προχρηματοδοτήθηκε σε υψηλό βαθμό με 200 εκατομμύρια EUR το 2014, καθώς και για το πρόγραμμα ΙΤΕΡ (- 11,2 εκατομμύρια EUR), το οποίο θα έπρεπε αντίθετα να αποτελεί αντικείμενο εμπροσθοβαρούς εκτέλεσης το 2015 για να αντισταθμιστεί η οπισθοβαρής εκτέλεσή του το 2014 σύμφωνα με τη συμφωνία για το ΠΔΠ·

28. πιστεύει ότι, για την προαγωγή της ενεργειακής ασφάλειας, η προώθηση της ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές και η ενεργειακή απόδοση έχουν ουσιαστική σημασία και στο πλαίσιο της ενεργειακής εξάρτησης από τη Ρωσία, ιδιαίτερα στα κράτη μέλη που εξαρτώνται περισσότερο από το ρωσικό αέριο· ζητεί την ευθυγράμμιση των στόχων για τις δαπάνες από τα κονδύλια του τομέα της ενέργειας στο «Ορίζων 2020» με τις αναλήψεις υποχρεώσεων που έγιναν στη διάρκεια της νομοθετικής διαδικασίας·

29. αντιτίθεται στις περικοπές που επέφερε το Συμβούλιο στο πρόγραμμα για τον μηχανισμό «Συνδέοντας την Ευρώπη» (- 34,4 εκατομμύρια EUR), οι οποίες θα επιτείνουν την οπισθοβαρή εκτέλεση του προγράμματος αυτού για το 2015 που έχει ήδη ληφθεί υπόψη στο ΣΠ μετά τη συμφωνία για το ΠΔΠ· ανησυχεί για τους κινδύνους αναποτελεσματικής εκκίνησης αυτού του στρατηγικής σημασίας προγράμματος, το οποίο έχει κεφαλαϊώδη σημασία για τις μελλοντικές επενδύσεις για υποδομή στους τομείς των τηλεπικοινωνιών, των μεταφορών και της ενέργειας στην Ευρώπη, που μπορούν να δώσουν περαιτέρω ώθηση στη δημιουργία θέσεων απασχόλησης στην Ευρώπη·

30. αποφασίζει, συνεπώς, ως γενικό κανόνα, να επαναφέρει το επίπεδο του ΣΠ για το 2015 για όλες τις περικοπές που διενήργησε το Συμβούλιο, τόσο στις αναλήψεις υποχρεώσεων όσο και στις πληρωμές· επιπλέον, αυξάνει τις πιστώσεις σε μια σειρά από επιλεγμένες θέσεις σε προγράμματα που ανταποκρίνονται στις προτεραιότητες του Κοινοβουλίου στον τομέα 1α («Ορίζων 2020», COSME, Έρασμος+, ψηφιακό θεματολόγιο, κοινωνική ατζέντα), εξαντλώντας το περιθώριο (συνολικές αυξήσεις κατά 200 εκατομμύρια EUR περίπου σε σχέση με το ΣΠ)

31. κρίνει ακόμη αναγκαίο, να αυξήσει πάνω από το ΣΠ τις πιστώσεις στις γραμμές του προϋπολογισμού για το «Συνδέοντας την Ευρώπη»-Ενέργεια κατά συνολικό ποσό 34 εκατομμυρίων EUR, για να μετριαστεί σε έναν βαθμό η επίπτωση της οπισθοβαρούς εκτέλεσης αυτού του προγράμματος για δεύτερο συνεχές έτος ως αποτέλεσμα της συμφωνίας για το ΠΔΠ· θεωρεί επίσης προτεραιότητα να ενισχυθούν οι επενδύσεις στο ψηφιακό θεματολόγιο και τα ευρυζωνικά δίκτυα, και αυξάνει στο πλαίσιο αυτό τις πιστώσεις για τον μηχανισμό «Συνδέοντας την Ευρώπη»-Τηλεπικοινωνιακά δίκτυα κατά 12 εκατομμύρια EUR ως προς το ΣΠ·

32. θεωρεί ότι η τόνωση της οικονομικής στήριξης προς τις ΜΜΕ είναι ουσιαστικός παράγοντας για να μπορέσει η οικονομία της Ένωσης να ανανεωθεί με ανάπτυξη και να βγει από την κρίση, συμβάλλοντας έτσι στην καταπολέμηση της ανεργίας· πιστεύει ότι ενώ ο ρόλος της καινοτομίας των ΜΜΕ στην ανταγωνιστικότητα της Ένωσης τονίζεται συχνά, η υποστήριξή της υποχρηματοδοτείται· αποφασίζει, συνεπώς, να αυξήσει κατά 26,5 εκατομμύρια EUR πάνω από τα επίπεδα του ΣΠ τις πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων υπέρ των ΜΜΕ και της επιχειρηματικότητας· ζητεί από την Επιτροπή να μεριμνήσει για μια γνήσια προσέγγιση από τη βάση προς την κορυφή στην εκτέλεση του προϋπολογισμού· καλεί ακόμα την Επιτροπή να διαθέσει επαρκείς πόρους για την εκτέλεση των ενεργειών που προβλέπονται στο Πράσινο σχέδιο δράσης της για τις ΜΜΕ·

33. αυξάνει τις πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων πάνω από το ΣΠ για τους τρεις οργανισμούς εποπτείας (EAT, EIOPA και ESMA) κατά συνολικό ποσό 6,1 εκατομμυρίων EUR·

34. εκφράζει ανησυχία για τον αυξανόμενο αριθμό των περιπτώσεων στις οποίες έχουν γίνει αισθητές οι επιπτώσεις από την έλλειψη πληρωμών στον τομέα 1α, ιδιαίτερα δε στο «Ορίζων 2020», όπου έχει περιοριστεί η εμπροσθοβαρής εκτέλεση και πολλά έργα δεν μπορούν να προχωρήσουν, ενώ επαπειλείται διακοπή των πληρωμών του προγράμματος Erasmus+· είναι θορυβημένο από τον αριθμό των προγραμμάτων που έχουν σχεδόν εξαντλήσει όλα τα διαθέσιμα κονδύλια για το 2014, ενώ μένουν ακόμα μήνες μέχρι την εκπνοή της προθεσμίας για την υποβολή των τιμολογίων·

35. εκφράζει την ικανοποίησή του για τα πρώτα βήματα προς την κατεύθυνση της μεταρρύθμισης της EFRAG, αλλά επισημαίνει την ανάγκη να εφαρμοστούν πλήρως οι συστάσεις Maystadt, συμπεριλαμβανομένης της απαίτησης να περιοριστεί το έργο της στα ΔΠΧΑ και να διακοπούν σταδιακά οι εργασίες της για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις και για φορολογικά ζητήματα·

Τετάρτη 22 Οκτωβρίου 2014

36. τονίζει τον ρόλο της καινοτομίας των ΜΜΕ στην προσπάθεια για οικονομική ανάκαμψη της ΕΕ· αναμένει από την Επιτροπή ότι θα τηρήσει τις νομικές και δημοσιονομικές υποχρεώσεις της όσον αφορά το ειδικό μέσο για τις ΜΜΕ στο πλαίσιο του προγράμματος «Ορίζων 2020», και ζητεί από το Συμβούλιο να το καταστήσει δυνατό, παρέχοντας κατάλληλο προϋπολογισμό· ζητεί από την Επιτροπή να καθιερώσει από το 2016 ιδιαίτερη θέση του προϋπολογισμού για το ειδικό μέσο για τις ΜΜΕ, προκειμένου να επιτευχθεί μεγαλύτερη διαύγεια στη δημοσιονομική εποπτεία και τον δημοσιονομικό έλεγχο, και να εξασφαλιστεί η εκτέλεσή του με μια γνήσια προσέγγιση από τη βάση προς την κορυφή·

37. χαιρετίζει τη δέσμη μέτρων για την κυκλική οικονομία, που δημοσίευσε η Επιτροπή στις 2 Ιουλίου 2014⁽¹⁾· ζητεί να διατεθούν επαρκείς πόροι για την εκτέλεση των σχετικών ενεργειών·

Τομέας 1β

38. εκφράζει βαθειά ανησυχία για το γεγονός ότι το Συμβούλιο, ενώ διατήρησε τις πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων στο επίπεδο του ΣΠ (49 227 εκατομμύρια EUR), μείωσε τις πιστώσεις πληρωμών κατά 220 εκατομμύρια EUR, ορίζοντας το ύψος των πληρωμών σε 51 382 εκατομμύρια EUR·

39. υπογραμμίζει ότι στον τομέα 1β αναλογεί το μεγαλύτερο μέρος των τρεχουσών εκκρεμών αναλήψεων υποχρεώσεων, που εμποδίζει την επιστροφή δαπανών για πόρους που έχουν ήδη δαπανήσει τα κράτη μέλη και οι περιφέρειες αποδέκτες· υπογραμμίζει ότι η πρακτική αυτή είχε σοβαρές συνέπειες για τα κράτη μέλη και τις περιφέρειες που πλήττονται περισσότερο από την κρίση· θεωρεί λυπηρό το γεγονός ότι το Συμβούλιο φαίνεται να αγνοεί τελείως το πρόβλημα αυτό· υπογραμμίζει ότι σε μια περίοδο όπου τα περισσότερα κράτη μέλη αντιμετωπίζουν δυσκολίες όσον αφορά τον εντοπισμό πηγών χρηματοδότησης για έργα που μπορούν να οδηγήσουν στη δημιουργία θέσεων εργασίας, η περιφερειακή πολιτική της Ένωσης προσφέρει ένα ουσιαστικό μέσο για την υπέρβαση αυτών των ελλείψεων· επισημαίνει ότι μέσα όπως το ΕΚΤ, το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ταμείο Συνοχής και η Πρωτοβουλία για την Απασχόληση των Νέων έχουν ιδιαίτερη σημασία σε περιόδους κρίσης και ότι τα πρώτα θύματα του περιορισμού των πληρωμών είναι πάντα οι ασθενέστεροι ενδιαφερόμενοι, όπως τα κράτη μέλη που υποβάλλονται σε δημοσιονομικούς περιορισμούς, οι τοπικές και περιφερειακές αρχές, οι εξόχως απόκεντρες περιφέρειες, οι ΜΜΕ, οι ΜΚΟ και οι κοινωνικοί εταίροι·

40. αποφασίζει να επαναφέρει τις πιστώσεις πληρωμών του ΣΠ για τις θέσεις του προϋπολογισμού που αφορούν τα νέα προγράμματα, όπου έκανε περικοπές το Συμβούλιο, και να υπερβεί τις πιστώσεις πληρωμών του ΣΠ για μια σειρά κονδυλίων που αφορούν ιδίως την ολοκλήρωση των προγραμμάτων που υπάγονται στο ΠΔΠ 2007-2013· επισημαίνει ότι το 2015 θα είναι το δεύτερο έτος εφαρμογής του νέου κύκλου Ευρωπαϊκών Διαρθρωτικών και Επενδυτικών Ταμείων· υπογραμμίζει την ανάγκη για επαρκείς πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και πιστώσεις πληρωμών, προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι τα προγράμματα θα φτάσουν τον προβλεπόμενο αριθμό δικαιούχων και θα επιτύχουν, ως εκ τούτου, τον προβλεπόμενο αντίκτυπο·

41. αποφασίζει να υπερβεί το επίπεδο του ΣΠ κατά ποσό 20,2 εκατομμυρίων EUR για το Ταμείο Ευρωπαϊκής Βοήθειας προς τους Απόρους (FEAD) και για τα ΔΣ/ΠΕ· προτίθεται να τροποποιήσει την πρόταση της Επιτροπής σχετικά με την κινητοποίηση του μέσου ευελιξίας για τη συμπλήρωση της χρηματοδότησης των προγραμμάτων των διαρθρωτικών ταμείων για την Κύπρο στον τομέα 1α ώστε να φτάσει στο πλήρες ποσό των 100 εκατομμυρίων EUR, μετά την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων με το Συμβούλιο·

42. πιστεύει ακράδαντα ότι η ενωσιακή χρηματοδότηση, ιδιαίτερα στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας για την απασχόληση των νέων (ΥΕΙ), δεν θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί για την επιδότηση εθνικών προσπαθειών, αλλά για την παροχή πρόσθετης στήριξης στους νέους ανθρώπους με τρόπο που να συμπληρώνει και να ενισχύει τα εθνικά προγράμματα·

43. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να αξιοποιήσουν πλήρως τους πόρους που προορίζονται για την υποστήριξη των νέων ανέργων· υπενθυμίζει την πολιτική συμφωνία που συνδέεται με το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο για την περίοδο 2014-2020, για εμπροσθοβαρή εκτέλεση των κονδυλίων στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας για την απασχόληση των νέων (ΥΕΙ) και των αντίστοιχων ποσών που έχουν προγραμματιστεί από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο, προκειμένου να διατεθεί η αναγκαία ενίσχυση στα πρώτα χρόνια της περιόδου προγραμματισμού· εκφράζει ικανοποίηση για το γεγονός ότι η Επιτροπή και το Συμβούλιο τηρούν τη συμφωνία αυτή όσον αφορά τα προτεινόμενα ποσά· εκφράζει ανησυχία όσον αφορά την ικανότητα ορισμένων κρατών μελών για απορρόφηση των πόρων της ΥΕΙ· υπενθυμίζει ότι σύμφωνα με τον κανονισμό για το ΠΔΠ, τα διαθέσιμα περιθώρια έως τα ανώτατα όρια του ΠΔΠ για τις πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων κατά τα έτη 2014-2017 συνιστούν Συνολικό περιθώριο του ΠΔΠ για αναλήψεις υποχρεώσεων, διαθέσιμο πέρα από τα ανώτατα όρια του ΠΔΠ για τα έτη 2016-2020 για τους στόχους πολιτικής που αφορούν την ανάπτυξη και την απασχόληση, ιδιαίτερα δε την απασχόληση των νέων·

⁽¹⁾ Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών, της 2ας Ιουλίου 2014: Προς μια κυκλική οικονομία: πρόγραμμα μηδενικών αποβλήτων για την Ευρώπη (COM(2014)0398).

Τετάρτη 22 Οκτωβρίου 2014

Τομέας 2

44. επιδοκίμαζε την αύξηση που προτείνει η Επιτροπή σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων για το νέο πρόγραμμα LIFE για το περιβάλλον και τη δράση για το κλίμα, και αναμένει ότι το πρόγραμμα αυτό θα έχει διαμορφωθεί πλήρως το 2015, περιλαμβανομένης μιας πρώτης δόσης χρηματοοικονομικών μέσων· εκφράζει, ωστόσο, την αποδοκιμασία του για το γεγονός ότι το Συμβούλιο επιφέρει μεγαλύτερες περικοπές στα μικρότερα προγράμματα του συγκεκριμένου τομέα, όπως το πρόγραμμα LIFE και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Θάλασσας και Αλιείας (ΕΤΘΑ), τόσο στις αναλήψεις υποχρεώσεων όσο και στις πληρωμές, υπονομεύοντας έτσι την επίτευξη των συμφωνηθέντων στόχων τους· αποδοκίμαζει, επίσης, τις αδικαιολόγητες περικοπές του Συμβουλίου στα προγράμματα διανομής φρούτων και γάλακτος στα σχολεία· επαναφέρει συνεπώς το ΣΠ για όλες τις θέσεις στις οποίες επέφερε περικοπές το Συμβούλιο·

45. συμφωνεί ότι χρειάζεται πρόσθετη στήριξη για να μετριαστεί ο αντίκτυπος της ρωσικής απαγόρευσης στις εισαγωγές ορισμένων γεωργικών και αλιευτικών προϊόντων της Ένωσης· επιδοκίμαζει τα έκτακτα μέτρα στήριξης που έλαβε η Επιτροπή ως πρώτη αντίδραση στην κρίση αυτή· αυξάνει, συνεπώς, κατά 30 εκατομμύρια EUR τη συγχρηματοδότηση της Ένωσης για μέτρα προώθησης στην Κοινή Γεωργική Πολιτική, προκειμένου να βοηθήσει τους παραγωγούς να βρουν εναλλακτικές δυνατότητες διάθεσης, και προσφέρει παράλληλα 5 εκατομμύρια EUR πρόσθετη στήριξη στους αλιείς μέσω του ΕΤΘΑ· αποφασίζει επίσης να αυξήσει το διαθέσιμο ποσό για το πρόγραμμα διανομής φρούτων στα σχολεία κατά 7 εκατομμύρια EUR, και το ποσό για το πρόγραμμα διανομής γάλακτος στα σχολεία κατά 4 εκατομμύρια EUR επιπλέον του σχεδίου προϋπολογισμού της Επιτροπής·

46. πιστεύει ότι ούτε οι πιστώσεις της ΚΓΠ ούτε οιοσδήποτε άλλες πιστώσεις από τον προϋπολογισμό θα πρέπει να χρησιμοποιούνται για ταυρομαχίες που έχουν ως κατάληξη τη θανάτωση του ταύρου· υπενθυμίζει ότι τέτοιου είδους χρηματοδότηση αποτελεί σαφή παραβίαση της ευρωπαϊκής σύμβασης για την προστασία των ζώων στα εκτροφεία (δηγία 98/58/ΕΚ του Συμβουλίου)·

47. επισημαίνει ότι, με όλες τις τροπολογίες στον συγκεκριμένο τομέα, συμπεριλαμβανομένου του ποσού 2,9 εκατομμυρίων EUR για δοκιμαστικά σχέδια και προπαρασκευαστικές ενέργειες, το συνολικό ποσό για τον τομέα 2 ανέρχεται σε 59,3 δισεκατομμύρια EUR, ενώ μένει περιθώριο 293,4 εκατομμυρίων EUR έως το ανώτατο όριο·

Τομέας 3

48. υπογραμμίζει ότι ο τομέας 3, μολονότι αντιπροσωπεύει μόνον το 1,5 % του προϋπολογισμού της Ένωσης και ως εκ τούτου είναι ο μικρότερος τομέας του ΠΔΠ από άποψη χρηματοδότησης, καλύπτει ζητήματα ζωτικής σημασίας για τους ευρωπαίους πολίτες και τις εθνικές κυβερνήσεις, όπως οι πολιτικές για το άσυλο και τη μετανάστευση, και για την εσωτερική ασφάλεια· καλεί, στο πλαίσιο αυτό, την Επιτροπή και το Συμβούλιο να εντείνουν περαιτέρω τις προσπάθειές τους στον συγκεκριμένο τομέα τα επόμενα χρόνια, τόσο σε οικονομικό όσο και σε πολιτικό επίπεδο·

49. εκφράζει απογοήτευση για το γεγονός ότι το ΣΠ μειώνει τις πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων κατά 1,9 %, από 2 171 998 εκατομμύρια EUR σε 2 130 721 εκατομμύρια EUR, σε σύγκριση με τον προϋπολογισμό του 2014, αφήνοντας περιθώριο 115 εκατομμυρίων EUR περίπου· εκφράζει την αποδοκιμασία του για το γεγονός ότι το Συμβούλιο επέφερε περαιτέρω περικοπές, κατά 30,2 εκατομμύρια EUR σε σύγκριση με το ΣΠ στις πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και κατά 28,5 εκατομμύρια EUR σε σύγκριση με το ΣΠ στις πιστώσεις πληρωμών (που αντιστοιχεί σε ποσοστό - 1,42 % για τις πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και - 1,51 % για τις πιστώσεις πληρωμών)· επισημαίνει συνεπώς ότι ο τομέας 3 είναι ένας από τους τομείς που υπέστησαν τις μεγαλύτερες περικοπές από το Συμβούλιο·

50. πιστεύει ότι οι πρόσθετες περικοπές που προτείνει το Συμβούλιο θα θέσουν σε κίνδυνο την ορθή εκτέλεση των προγραμμάτων και δράσεων στον τομέα 3· εκφράζει την ικανοποίησή του για την αύξηση των κονδυλίων στις θέσεις του προϋπολογισμού «Διασφάλιση της προστασίας δικαιωμάτων και ενίσχυση του ρόλου των πολιτών» και «Προώθηση της απαγόρευσης των διακρίσεων και της ισότητας», μέσω των οποίων θα εκτελεστεί το πρόγραμμα «Δικαιώματα, Ισότητα και Ίθαγένεια» για την περίοδο 2014-2020· υιοθετεί συνεπώς ως γενική προσέγγιση την επαναφορά του ΣΠ για όλες τις θέσεις του συγκεκριμένου τομέα· αποφασίζει, επιπλέον, να αυξήσει τις πιστώσεις ορισμένων επιλεγμένων θέσεων πάνω από το ΣΠ, κυρίως στα προγράμματα «Δημιουργική Ευρώπη», «Ευρώπη για τους Πολίτες», και «Ενέργειες πολυμέσων», καθώς και για το Κοινό ευρωπαϊκό σύστημα ασύλου (κατά 53,2 εκατομμύρια EUR σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων σε σχέση με το ΣΠ, περιλαμβανομένων των οργανισμών, των δοκιμαστικών σχεδίων και προπαρασκευαστικών ενεργειών)·

51. υπενθυμίζει την κοινή δήλωση των τριών θεσμικών οργάνων, ότι οι ετήσιες διαδικασίες του προϋπολογισμού που θα εφαρμοστούν στο ΠΔΠ 2014-2020 θα ενσωματώνουν, όπου είναι σκόπιμο, στοιχεία με τα οποία θα λαμβάνεται υπόψη η διάσταση του φύλου· επισημαίνει την ανάγκη να καταβληθούν περαιτέρω προσπάθειες στο πλαίσιο αυτό, και να υιοθετηθεί μια κοινή προσέγγιση από τα τρία θεσμικά όργανα, προκειμένου να εξασφαλιστεί η ουσιαστική ενσωμάτωση της διάστασης του φύλου στις ετήσιες διαδικασίες του προϋπολογισμού· επαναλαμβάνει το αίτημά του, να ενταχθεί ως αναπόσπαστο μέρος στις διαδικασίες του προϋπολογισμού της Ένωσης η ανάλυση με βάση το φύλο, με την ενεργή συμμετοχή όλων των παραγόντων σε όλα τα επίπεδα της διαδικασίας, προκειμένου να υπάρξει πρόοδος στην εκπλήρωση της δέσμευσης της Ένωσης για ισότητα των φύλων·

Τετάρτη 22 Οκτωβρίου 2014

52. επισημαίνει ότι η δίκαιη και διαφανής κατανομή των κονδυλίων στους επιμέρους στόχους του Ταμείου Ασύλου, Μετανάστευσης και Ένταξης αποτέλεσε προτεραιότητα για το Κοινοβούλιο καθ' όλη τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων που οδήγησαν στην έγκριση του συγκεκριμένου ταμείου· καλεί συνεπώς την Επιτροπή να αυξήσει τον αριθμό των θέσεων του προϋπολογισμού που αφορούν το Ταμείο Ασύλου, Μετανάστευσης και Ένταξης, έτσι ώστε να καταστεί σαφέστερος και διαφανέστερος ο τρόπος με τον οποίον θα δαπανηθούν οι χρηματοοικονομικοί πόροι που διατίθενται για τους διάφορους στόχους και, συνακόλουθα, για καθένα από τις θέσεις αυτές·

53. συμφωνεί ότι χρειάζεται μεγαλύτερη στήριξη για τις ευρωπαϊκές πρωτοβουλίες πολιτών· αποφασίζει, συνεπώς, να δημιουργήσει νέα θέση στον τομέα 3· «Υλοποίηση των ευρωπαϊκών πρωτοβουλιών πολιτών και άλλων μέσων συμμετοχικής δημοκρατίας», με πιστώσεις 1 εκατομμυρίου EUR σε αναλήψεις υποχρεώσεων·

54. τονίζει την ανάγκη και τη σημασία των διαρκών αξιολογήσεων της εκτέλεσης όλων των ταμείων και προγραμμάτων και της χρησιμοποίησης των πόρων τους, προκειμένου να εντοπίζονται έγκαιρα ενδεχόμενες αδυναμίες τους και να διαπιστώνεται η αποτελεσματικότητά τους·

Τομέας 4

55. εκφράζει την αποδοκιμασία του για τις περικοπές του Συμβουλίου στον τομέα 4 (-0,83 % στις πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και -5,24 % στις πιστώσεις πληρωμών), που καθιστούν τον τομέα αυτό τον χειρότερα πληττόμενο από περικοπές του Συμβουλίου στις πιστώσεις πληρωμών· επαναλαμβάνει το γεγονός ότι, αν και ο τομέας 4 αναλογεί σε λιγότερο από το 6 % του συνολικού προϋπολογισμού της Ένωσης, αντιπροσωπεύει την εξωτερική δράση της Ένωσης και θα πρέπει επομένως να εξασφαλίζει επαρκείς πόρους για να μπορεί να ανταποκρίνεται η Ένωση στον ρόλο της ως παγκόσμιου παράγοντα·

56. καταδικάζει απερίφραστα την περικοπή που επέφερε το Συμβούλιο στις πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων για την ανθρωπιστική βοήθεια, που δεν αποτελεί λύση για το πρόβλημα της μεταφοράς καθυστερούμενων πληρωμών από προηγούμενα έτη και υπονομεύει την ομαλή εφαρμογή της συγκεκριμένης πολιτικής, θέτοντας σε κίνδυνο τη ζωή των δικαιούχων της βοήθειας· τονίζει ότι το επίπεδο των πιστώσεων πληρωμών για το Αποθεματικό Επείγουσας Βοήθειας θα πρέπει να αντιστοιχεί στο επίπεδο των πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων και πρέπει να εγγραφεί στον προϋπολογισμό καθ' υπέρβαση του ανώτατου ορίου πληρωμών του ΠΔΠ· υπογραμμίζει ότι το χάσμα μεταξύ πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων και πιστώσεων πληρωμών στην ανθρωπιστική βοήθεια θα πρέπει να μειωθεί, προκειμένου να λαμβάνονται υπόψη οι σύντομοι κύκλοι δαπανών στον τομέα αυτό και να εξαλειφθεί η συνήθεια της μεταφοράς καθυστερούμενων πληρωμών από προηγούμενα έτη· θεωρεί εντελώς απαράδεκτες τις επιπτώσεις που θα έχουν στην ανθρωπιστική βοήθεια οι περικοπές των πληρωμών, συμπεριλαμβανομένων των αναβολών πληρωμών και των καθυστερούμενων πράξεων, οι οποίες οφείλονται σε ανεπαρκείς εγγραφές στον προϋπολογισμό και είναι εξαιρετικά σοβαρές, δεδομένου του μεγάλου αριθμού των ανθρώπων που πλήττονται από την αστάθεια στην περιφέρεια· θεωρεί ότι οι περιπτώσεις αυτές εξυπηρετούν ως θλιβερό αλλά ισχυρό μήνυμα σχετικά με την ανάγκη για ρεαλιστικότερη κατάρτιση του προϋπολογισμού·

57. υπενθυμίζει τη διεδνή δέσμευση της Ένωσης και των κρατών μελών της, να αυξήσουν τις δαπάνες τους για επίσημη αναπτυξιακή βοήθεια (ΕΑΒ) στο 0,7 % του ΑΕΠ και να υλοποιήσουν τους Αναπτυξιακούς Στόχους της Χιλιετίας έως το 2015, και ζητεί ως εκ τούτου αύξηση των πιστώσεων για τους θεματικούς τομείς που καλύπτονται από τον Μηχανισμό Αναπτυξιακής Συνεργασίας, προκειμένου να σημειωθεί πρόοδος στην υλοποίηση των παγκόσμιων αναπτυξιακών δεσμεύσεων για μετά το 2015·

58. υπογραμμίζει την υποστήριξή του για την ειρηνευτική διαδικασία στη Μέση Ανατολή και την αποφασιστικότητά του όσον αφορά την εξασφάλιση επαρκούς χρηματοδότησης για την UNRWA και την Παλαιστινιακή Αρχή, αυξάνοντας το επίπεδο των πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων κατά 35,5 εκατομμύρια EUR σε σχέση με το ΣΠ· εκφράζει την έκπληξή του για το γεγονός ότι το Συμβούλιο μείωσε για άλλη μια φορά τις πιστώσεις πληρωμών του ΣΠ για την UNRWA και την Παλαιστινιακή Αρχή κατά 2,4 εκατομμύρια EUR, χωρίς σαφή αιτιολόγηση, και θεωρεί ότι οι πιστώσεις της συγκεκριμένης θέσης του προϋπολογισμού ήταν ανεπαρκείς ήδη στο στάδιο του ΣΠ·

59. υπογραμμίζει την ανάγκη να διασφαλιστεί η στήριξη των χωρών στην Νότια και Ανατολική Γειτονία της Ένωσης, οι οποίες αντιμετωπίζουν τεράστιες δυσκολίες όσον αφορά τη δημοκρατική μετάβαση και την εξυγίανση, την οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη, τη μετανάστευση και τη σταθερότητα· επισημαίνει ότι απαιτούνται πρόσθετες προσπάθειες για την αντιμετώπιση της κατάστασης στην Ουκρανία· ζητεί, ως εκ τούτου, να διατεθούν πρόσθετες πιστώσεις 203,3 εκατομμυρίων EUR στον Ευρωπαϊκό Μηχανισμό Γειτονίας, προκειμένου να μπορέσει η Ένωση να ανταποκριθεί στις ευθύνες της στην περιοχή της Ανατολικής και Νότιας Γειτονίας·

Τετάρτη 22 Οκτωβρίου 2014

60. θεωρεί απαράδεκτες τις περικοπές του Συμβουλίου στις θέσεις που αποτελούν προτεραιότητες του Κοινοβουλίου, και προτείνει την επαναφορά του ΣΠ για τις θέσεις που μείωσε το Συμβούλιο, ή ακόμη και την αύξηση των πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων σε σχέση με το ΣΠ σε ορισμένες θέσεις στρατηγικής σημασίας για τις εξωτερικές σχέσεις της Ένωσης, κατά συνολικό ποσό 400,55 εκατομμυρίων EUR (Ανθρωπιστική βοήθεια, Ευρωπαϊκός Μηχανισμός Γειτονίας, Μηχανισμός Αναπτυξιακής Συνεργασίας, Μηχανισμός προενταξιακής βοήθειας, Ευρωπαϊκό μέσο για τη δημοκρατία και τα δικαιώματα του ανθρώπου, μηχανισμός σταθερότητας, και ΔΣ/ΠΕ)· επισημαίνει ότι με τις αυξήσεις αυτές εξαντλούνται το περιθώριο του τομέα 4 και το πρόσθετο ποσό των 66 εκατομμυρίων EUR που προκύπτει από μειώσεις πιστώσεων λόγω της μεταφοράς θέσεων στον προϋπολογισμό της ΕΥΕΔ·

61. κρίνει αναγκαία την αύξηση των πιστώσεων της θέσης για τους Τουρκοκυπρίους, προκειμένου να διασφαλιστεί η συνέχεια της παροχής οικονομικής υποστήριξης από την Ένωση στο έργο της Επιτροπής για τους αγνοούμεους στην Κύπρο και της Τεχνικής επιτροπής για την πολιτιστική κληρονομιά·

62. εγκρίνει τη μεταφορά των θέσεων για τους ΕΕΕΕ στον προϋπολογισμό της ΕΥΕΔ, προκειμένου να υποστηριχτεί η καλύτερη ενσωμάτωσή τους στην ΕΥΕΔ, σύμφωνα με την πρόταση που διατύπωσε η ΥΕ/ΑΕ στην Επισκόπηση της ΕΥΕΔ, τις συστάσεις του Κοινοβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2013, και την ειδική έκθεση 11/2014 του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου· αναμένει ότι η μεταφορά θα ολοκληρωθεί την 1η Ιανουαρίου 2016·

Τομέας 5

63. υπενθυμίζει ότι στο ΣΠ αποτυπώνεται η τελευταία μεταρρύθμιση του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, περιλαμβανομένων των αλλαγών στον υπολογισμό των αναπροσαρμογών των αποδοχών και των συντάξεων, και της συνεχιζόμενης μείωσης του προσωπικού·

64. επισημαίνει με λύπη ότι, παρά το γεγονός αυτό, το Συμβούλιο μείωσε τις πιστώσεις του τομέα 5 κατά 27,6 εκατομμύρια EUR, από τα οποία 16,7 εκατομμύρια EUR αφορούν τον διοικητικό προϋπολογισμό της Επιτροπής για δαπάνες σχετικές με τους μόνιμους και τους έκτακτους υπαλλήλους, εφαρμόζοντας υψηλότερη κατ' αποκοπή μείωση·

65. θεωρεί αυθαίρετη την εφαρμογή υψηλότερης κατ' αποκοπή μείωσης (έως 4,5 % για την έδρα της Επιτροπής και 6 % για τις αντιπροσωπείες), δεδομένου ότι είναι το τρίτο συνεχόμενο έτος που η Επιτροπή μειώνει τον συνολικό αριθμό των ανθρώπινων πόρων της, και οι προβλέψεις της για τις κενές θέσεις προσωπικού της θα πρέπει να θεωρούνται αξιόπιστες και βασισμένες στις πραγματικές θεσμικές προσδοκίες·

66. επισημαίνει, εξάλλου, τη δήλωση του Συμβουλίου, που επισυνάπτει το Συμβούλιο στη θέση του, σχετικά με «τη σημασία της στενής παρακολούθησης των πιστώσεων για όλες τις κατηγορίες εξωτερικού προσωπικού με βάση την πρόσθετη ικανότητα που προέκυψε από την αύξηση του ωραρίου εργασίας», και τις παράλληλες περικοπές των δαπανών στήριξης σε διάφορους τομείς πολιτικής, ύψους 20,8 εκατομμυρίων EUR· θεωρεί ότι οι περικοπές αυτές, εκτός του ότι θέτουν τις απειλές που ήδη αναφέρθηκαν, είναι επιπλέον αβάσιμες· υπενθυμίζει ότι, σύμφωνα με τη διοργανική συμφωνία της 2ας Δεκεμβρίου 2013, η υποτιθέμενη πρόσθετη αυτή ικανότητα θα έχει ήδη εξουδετερωθεί από τη μείωση του προσωπικού κατά 5 % μέσα σε μια πενταετία· επισημαίνει ότι από την άποψη αυτή η Επιτροπή συμμορφώνεται ήδη με το παραπάνω προς τις δεσμεύσεις της, δεδομένου ότι μειώνει το προσωπικό όλων των κατηγοριών, είτε χρηματοδοτείται από τον τομέα 5 είτε από άλλους τομείς·

67. επαναφέρει, ως εκ τούτου, το ΣΠ για όλες τις θέσεις διοικητικών δαπανών και δαπανών υποστήριξης και για όλες τις θέσεις του τομέα 5 στις οποίες επέφερε περικοπές το Συμβούλιο·

68. αποφασίζει να κρατήσει κάποιες πιστώσεις στο αποθεματικό, έως ότου η Επιτροπή αλλάξει τους κανόνες για τις ομάδες εμπειρογνομόνων και εξασφαλίσει την πλήρη εφαρμογή σε όλες τις ΓΔ·

Οργανισμοί

69. υιοθετεί, κατά γενικό κανόνα, τις εκτιμήσεις της Επιτροπής σχετικά με τις δημοσιονομικές ανάγκες των οργανισμών· επισημαίνει ότι η Επιτροπή είχε ήδη μειώσει σημαντικά τις αρχικές αιτήσεις των περισσότερων οργανισμών·

70. θεωρεί, ως εκ τούτου, ότι οι περαιτέρω περικοπές που προτείνει το Συμβούλιο υπονομεύουν την εύρυθμη λειτουργία των οργανισμών και δεν τους επιτρέπουν να ανταποκριθούν στα καθήκοντα που τους έχει αναθέσει η νομοθετική αρχή·

71. δεν μπορεί να αποδεχτεί, ωστόσο, την προσέγγιση της Επιτροπής στο θέμα του προσωπικού, σύμφωνα με την οποία τα οργανογράμματα των οργανισμών όχι μόνο μειώνονται κατά 1 % με βάση την πολιτική συμφωνία για το ΠΔΠ, που ισχύει για όλα τα θεσμικά όργανα και τους οργανισμούς, αλλά συμμετέχουν και κατά άλλο 1 % στην κεντρική ομάδα ανακατανομής του προσωπικού·

Τετάρτη 22 Οκτωβρίου 2014

72. τονίζει ότι η συμφωνηθείσα μείωση προσωπικού βασίζεται στο υφιστάμενο προσωπικό και στα καθήκοντα κατά την ημερομηνία αναφοράς της 31ης Δεκεμβρίου 2012, και ότι ενδεχόμενα νέα καθήκοντα υφιστάμενων οργανισμών ή η ίδρυση νέων οργανισμών πρέπει να συνοδεύονται από πρόσθετους πόρους·

73. υπογραμμίζει ότι ο συμφωνημένος στόχος μείωσης κατά 5 % πρέπει να επιτευχθεί μέχρι το τέλος του 2017, και ότι οι οργανισμοί θα πρέπει να έχουν κάποια ευελιξία όσον αφορά τα συγκεκριμένα έτη κατά τα οποία θα εφαρμόσουν αυτές τις περικοπές, ώστε να μπορέσουν να αξιοποιήσουν τις κανονικές διακυμάνσεις του προσωπικού προκειμένου να ελαχιστοποιήσουν το κόστος για το σύστημα προστασίας των ανέργων που εφαρμόζει η Ένωση για το προσωπικό της, καθώς και τις άλλες δαπάνες που σχετίζονται με την πρόωρη καταγγελία συμβάσεων εργασίας·

74. τροποποιεί συνεπώς ορισμένους πίνακες προσωπικού των οργανισμών κατά τρόπο ώστε να εφαρμοστεί η συμφωνηθείσα μείωση κατά 1 %, να αντιμετωπιστούν διαφορετικά οι θέσεις που χρηματοδοτούνται από εισπραττόμενα τέλη, ή να ευθυγραμμισθεί το προσωπικό με τα πρόσθετα καθήκοντα·

75. αποφασίζει να αυξήσει τις πιστώσεις του προϋπολογισμού του 2015 για τους τρεις οργανισμούς χρηματοπιστωτικής εποπτείας· πιστεύει ότι οι πιστώσεις αυτές θα πρέπει να αντικατοπτρίζουν τις ανάγκες για την εκπλήρωση των απαιτούμενων καθηκόντων, δεδομένου ότι έχουν θεσπιστεί και θεσπίζονται νέοι κανονισμοί, αποφάσεις και οδηγίες για την υπέρβαση της τρέχουσας χρηματοπιστωτικής και οικονομικής κρίσης που συνδέεται άμεσα με τη σταθερότητα του χρηματοπιστωτικού τομέα·

76. αποφασίζει να αυξήσει επίσης τις πιστώσεις για τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό για την Ασφάλεια στην Θάλασσα και την Υπηρεσία Ελέγχου της Αλιείας, καθώς και για ορισμένους οργανισμούς του τομέα 3, λόγω των πρόσθετων καθηκόντων που τους έχουν ανατεθεί (Frontex, Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας, και Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο)·

Δοκιμαστικά σχέδια και προπαρασκευαστικές ενέργειες (ΔΣ-ΠΕ)

77. αποφασίζει, μετά από προσεκτική εξέταση των δοκιμαστικών σχεδίων και των προπαρασκευαστικών ενεργειών που έχουν υποβληθεί, όσον αφορά το ποσοστό επιτυχίας εκείνων που βρίσκονται σε εξέλιξη και εξαιρουμένων των πρωτοβουλιών που ήδη καλύπτονται από υπάρχουσες νομικές βάσεις, και λαμβάνοντας πλήρως υπόψη την αξιολόγηση της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμοσιμότητα των σχεδίων, να εγκρίνει συμβιβαστική δέσμη με περιορισμένο αριθμό ΔΣ-ΠΕ, δεδομένου επίσης ότι τα περιθώρια που υπάρχουν είναι περιορισμένα·

Άλλα τμήματα

78. υπενθυμίζει ότι οι διοικητικές δαπάνες όλων των θεσμικών οργάνων, οι συντάξεις και τα ευρωπαϊκά σχολεία καλύπτονται από τον τομέα 5 του ΠΔΠ· επισημαίνει ότι οι συνολικές δαπάνες του τομέα το 2015, όπως προτείνονται στο ΣΠ, εκτιμώνται σε 8 612,2 εκατομμύρια EUR (+ 2,5 % σε σύγκριση με τον προϋπολογισμό του 2014), ποσό που αφήνει περιθώριο 463,8 εκατομμύρια EUR έως το ανώτατο όριο, ενώ οι διοικητικές δαπάνες για το σύνολο των θεσμικών οργάνων το 2015 εκτιμώνται σε 6 893,1 εκατομμύρια EUR (+ 1,6 % σε σχέση με τον προϋπολογισμό του 2014), και μένει ένα επιμέρους περιθώριο 457,9 εκατομμυρίων EUR·

79. λαμβάνει υπόψη τη θέση του Συμβουλίου επί του ΣΠ, στην οποία το Συμβούλιο μείωσε γενικευμένα, χωρίς διαφοροποίηση, το ύψος των διοικητικών δαπανών των θεσμικών οργάνων για το 2015 σε 6 865,6 εκατομμύρια EUR (δηλαδή κατά - 27,5 εκατομμύρια EUR ή - 0,4 %), αυξάνοντας τεχνητά με τον τρόπο αυτό το επιμέρους περιθώριο σε 485,4 εκατομμύρια EUR·

80. εκπλήσεται για το γεγονός ότι το Συμβούλιο, για άλλη μια φορά, προτείνει φέτος γραμμικές περικοπές στις διοικητικές δαπάνες για τα θεσμικά όργανα· επαναλαμβάνει ότι ο προϋπολογισμός κάθε θεσμικού οργάνου της Ένωσης θα πρέπει να αντιμετωπίζεται χωριστά, δεδομένων της ειδικής αποστολής και της ιδιαίτερης κατάστασης κάθε οργάνου, χωρίς γενικές λύσεις για όλα τα προβλήματα, και λαμβανομένων υπόψη του συγκεκριμένου σταδίου ανάπτυξης, των συγκεκριμένων επιχειρησιακών καθηκόντων, των συγκεκριμένων στόχων διαχείρισης, των συγκεκριμένων αναγκών σε ανθρώπινους πόρους, και της συγκεκριμένης πολιτικής ακινήτων κάθε οργάνου· διαφωνεί έντονα με την προσέγγιση του Συμβουλίου να αυξήσει αδιακρίτως το ποσοστό κενών θέσεων κατά μία ποσοστιαία μονάδα, μεγαλώνοντας έτσι τεχνητά το περιθώριο· υπογραμμίζει ότι η αύξηση αυτή, επιπλέον των θέσεων που έχουν ήδη διαγραφεί με τη μείωση του προσωπικού κατά 1 %, θα υποχρεώσει ορισμένα θεσμικά όργανα, που έχουν ήδη υποστεί τον αντίκτυπο της προαναφερθείσας μείωσης προσωπικού, να παγώσουν τις προσλήψεις για την κάλυψη κενών θέσεων, με αποτέλεσμα να αντιμετωπίσουν εμπόδια στη λειτουργία τους·

81. επισημαίνει ότι το ΣΠ περιλαμβάνει τις προσαρμογές κατά 0,8 % των μισθών και των συντάξεων του προσωπικού για το 2011 και το 2012 για όλα τα θεσμικά όργανα, καθώς και το πάγωμα μισθών και συντάξεων για το 2013 και το 2014· εκφράζει την επιδοκίμασή του για το γεγονός ότι τα περισσότερα θεσμικά όργανα έχουν ήδη προσαρμόσει αντίστοιχα την κατάσταση προβλέψεών τους·

Τετάρτη 22 Οκτωβρίου 2014

82. υπογραμμίζει ότι τα τρία θεσμικά όργανα, Επιτροπή, Συμβούλιο και Κοινοβούλιο, θα πρέπει, από αμοιβαίο σεβασμό, να δέχονται χωρίς τροποποιήσεις τις καταστάσεις προβλέψεων των δύο σκελών της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής·

83. θεωρεί ότι το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, ενώ υποστηρίζουν όλες τις πιθανές εξοικονομήσεις και βελτιώσεις της αποτελεσματικότητας που απορρέουν από τη συνεχή επαναξιολόγηση των υφιστάμενων και των νέων καθηκόντων, θα πρέπει να ορίσουν επαρκές επίπεδο πιστώσεων που να εξασφαλίζει την ομαλή λειτουργία των θεσμικών οργάνων, την τήρηση των εσωτερικών και εξωτερικών νομικών υποχρεώσεων, και την παροχή μιας άκρως επαγγελματικής δημόσιας υπηρεσίας στους πολίτες της Ένωσης· υπενθυμίζει ότι τα νέα καθήκοντα που απορρέουν από τη Συνθήκη της Λισαβόνας χρειάστηκε να υλοποιηθούν χωρίς κανένα πρόσθετο πόρο·

84. επαινεί όλα τα άλλα θεσμικά όργανα για τις εξοικονομήσεις και τις βελτιώσεις αποτελεσματικότητας που έχουν ήδη ενσωματώσει στα σχέδια προϋπολογισμών τους· υπογραμμίζει ότι η ακριβής, αποδοτική, διαφανής και υπεύθυνη χρήση των πόρων της Ένωσης είναι ένα από τα ουσιαστικά μέσα για την ενίσχυση της εμπιστοσύνης των ευρωπαίων πολιτών· χαιρετίζει τις προσπάθειες των θεσμικών οργάνων για προώθηση της διαφάνειας, της αποτελεσματικότητας της διοίκησης, της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης και της τήρησης προτεραιοτήτων· θεωρεί ότι θα πρέπει να εξακολουθήσουν να εφαρμόζονται εξίσου σε όλα τα θεσμικά όργανα υψηλές απαιτήσεις διαφάνειας·

85. επαναφέρει το επίπεδο των ποσοστών μείωσης, όπως είχε αρχικά ζητηθεί από το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, το Ελεγκτικό Συνέδριο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης, το οποίο υπέστη οριζόντια τροποποίηση από το Συμβούλιο, και αποκαθιστά το ΣΠ για τις αντίστοιχες θέσεις του προϋπολογισμού·

Τμήμα I — Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

86. υπενθυμίζει ότι η κατάσταση προβλέψεων του Κοινοβουλίου για το έτος 2015 ορίστηκε σε 1 794 929 112 EUR και αντιστοιχεί σε συνολική αύξηση 2,24 % σε σύγκριση με το 2014· τονίζει ωστόσο ότι το 0,67 % της αύξησης αυτής συνδέεται με τη νομικώς δεσμευτική έκτακτη μεταβατική αποζημίωση λήξης θητείας των βουλευτών και το 0,4 % με τη συμφωνία για την προσαρμογή των μισθών και συντάξεων για τα έτη 2011-2012· υπογραμμίζει ότι το επίπεδο των άλλων δαπανών αυξήθηκε ως εκ τούτου μόνο κατά 1,18 % σε σύγκριση με το 2014·

87. υπογραμμίζει ότι το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο θα πρέπει, προκειμένου να επιτύχουν μακροπρόθεσμες εξοικονομήσεις στον προϋπολογισμό της Ένωσης, να ανταποκριθούν στην ανάγκη χάραξης οδικού χάρτη για μία ενιαία έδρα, όπως έχει δηλώσει το Κοινοβούλιο σε διάφορα προηγούμενα ψηφίσματά του·

88. εκφράζει την επιδοκμασία του για το αναθεωρημένο σημείωμα του Γενικού Γραμματέα, της 17ης Σεπτεμβρίου 2014, στο οποίο προτείνεται να ενσωματωθούν στον προϋπολογισμό οι πρόσφατες αποφάσεις και τεχνικές προσαρμογές του Προεδρείου· επισημαίνει ότι οι τροποποιήσεις αυτές έχουν ουδέτερο δημοσιονομικό αντίκτυπο· εγκρίνει τις προσαρμογές αυτές στην κατάσταση προβλέψεων του·

89. μειώνει το οργανόγραμμα του Κοινοβουλίου, προκειμένου να συμμορφωθεί με τη μείωση προσωπικού που συμφωνήθηκε στο πλαίσιο της μεταρρύθμισης του Κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης·

90. τονίζει ότι οι δραστηριότητες των πολιτικών ομάδων δεν αντιστοιχούν στο διοικητικό έργο τους· επισημαίνει ότι οι πολιτικές ομάδες έχουν παγώσει τους πόρους τους σε προσωπικό από το 2012, και ότι οι ανάγκες τους καλύφθηκαν μόνον εν μέρει κατά τη διάρκεια των προηγούμενων οικονομικών ετών· επιμένει ότι το συνολικό επίπεδο του προσωπικού των πολιτικών ομάδων για το 2015 και τα επόμενα έτη δεν θα πρέπει να είναι χαμηλότερο από το σημερινό· υπενθυμίζει ότι το Κοινοβούλιο έλαβε ήδη σχετική απόφαση κατά την προηγούμενη κοινοβουλευτική περίοδο ⁽¹⁾·

91. επισημαίνει ότι το κόστος που έχει τεθεί ως στόχος για το έργο KAD εκτιμάται σε 441,27 εκατομμύρια EUR σε τρέχουσες τιμές (406,22 σε σταθερές τιμές) και ότι, για το 2015, οι χρηματοδοτικές ανάγκες για το KAD θα αντιστοιχούν σε 128,91 εκατομμύρια EUR (ή στο 29 % του συνολικού κόστους)· υπογραμμίζει ότι, μαζί με τις πιστώσεις του προϋπολογισμού που έχουν ήδη προβλεφθεί αλλά δεν έχουν ακόμη χρησιμοποιηθεί, οι εναπομένουσες χρηματοδοτικές ανάγκες για το 2015 εκτιμώνται σε 84,8 εκατομμύρια EUR· θεωρεί ότι το ποσό αυτό μπορεί να μειωθεί σημαντικά με μια μεταφορά στο τέλος του έτους 2014, και ότι το υπόλοιπο θα πρέπει να χρηματοδοτηθεί με δανεισμό· επισημαίνει ότι με την ανέγερση του κτιρίου KAD το σύνολο των ετήσιων πληρωμών θα είναι μελλοντικά χαμηλότερο από ό,τι οι δαπάνες για τη μίσθωση συγκρίσιμου ακινήτου·

⁽¹⁾ Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2013, σχετικά με τη θέση του Συμβουλίου όσον αφορά το σχέδιο γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 (P7_TA(2013)0437).

Τετάρτη 22 Οκτωβρίου 2014

92. αποφασίζει να αυξήσει τις πιστώσεις για τη χρηματοδότηση των ευρωπαϊκών πολιτικών ιδρυμάτων κατά 3 εκατομμύρια EUR, προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι τα πολιτικά ιδρύματα θα μπορούν να ασκούν πλήρως τις δραστηριότητές τους και όσον αφορά όλο το φάσμα των πολιτικών ομάδων, και να εντείνουν τις δραστηριότητες έρευνας και προώθησης ώστε να διαδίδουν και να προάγουν ιδέες που δίνουν ώθηση στη διαδικασία της ευρωπαϊκής ενοποίησης· υπογραμμίζει ότι η αύξηση αυτή θα είναι δημοσιονομικά ουδέτερη, δεδομένου ότι θα αντισταθμιστεί από το αποθεματικό για απρόβλεπτα· ορίζει συνεπώς το συνολικό επίπεδο του προϋπολογισμού του για το 2015 σε 1 794 929 112 EUR· επισημαίνει ότι το ποσό αυτό αντιστοιχεί σε αύξηση κατά 0 % σε σχέση με το επίπεδο της κατάστασης προβλέψεων εσόδων και δαπανών του, η οποία εγκρίθηκε στη σύνοδο της ολομέλειας στις 17 Απριλίου 2014·

93. εκφράζει την ικανοποίησή του για την απόφαση της κοινής ομάδας εργασίας να συστήσει στους βουλευτές να ταξιδεύουν στην οικονομική θέση για πτήσεις σύντομης διάρκειας· καλεί τον Γενικό Γραμματέα να υποβάλει έως το τέλος του 2015 αξιολόγηση των αποτελεσμάτων που είχε η σύσταση αυτή·

94. εκφράζει την ικανοποίησή του για το έργο της κοινής ομάδας εργασίας όσον αφορά την εκτίμηση των δυνατοτήτων εξοικονόμησης στις δαπάνες για οχήματα και οδηγούς· αναμένει ότι οι εξοικονομήσεις αυτές θα περιληφθούν στους προϋπολογισμούς των προσεχών ετών·

Τμήμα IV — Δικαστήριο

95. υπογραμμίζει ότι, παρά την πρωτοφανή αύξηση του αριθμού των υποθέσεων, η Επιτροπή αποφάσισε να αφαιρέσει από το ΣΠ του Δικαστηρίου 12 νέες θέσεις που αποσκοπούσαν στην πρόληψη τυχόν συμφόρησης και στον μεγαλύτερο δυνατό περιορισμό του κινδύνου να μην εκδοθεί απόφαση σε εύλογο χρονικό διάστημα· τονίζει ότι με τον τρόπο αυτό η Επιτροπή θέτει σε κίνδυνο την παραγωγικότητα των τριών δικαστηρίων στο πλαίσιο της συνεχούς και άνευ προηγουμένου αύξησης των νέων υποθέσεων και δημιουργεί σοβαρό κίνδυνο για τον προϋπολογισμό·

96. εγκρίνει τη δημιουργία 12 νέων θέσεων, όπως είχε ζητήσει αρχικά το Δικαστήριο· αυξάνει αντίστοιχα τις σχετικές θέσεις του προϋπολογισμού και προσαρμόζει το οργανόγραμμα του Δικαστηρίου σύμφωνα με την κατάσταση προβλέψεων·

97. αναπροσαρμόζει το ποσοστό κατ' αποκοπή μείωσης στο αρχικό του επίπεδο του 3 %, προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι το Δικαστήριο θα είναι σε θέση να αντεπεξέλθει στον διαρκώς αυξανόμενο φόρτο εργασίας και για να καταστεί δυνατή η πλήρης αξιοποίηση του πίνακα προσωπικού του· τονίζει ότι η μείωση που προτείνει το Συμβούλιο βρίσκεται σε πλήρη αντίθεση με ένα ποσοστό πλήρωσης του πίνακα προσωπικού που ανέρχεται σε 98 % (98 % — το υψηλότερο δυνατό ποσοστό αν ληφθεί υπόψη η αναπόφευκτη επίπτωση της κινητικότητας του προσωπικού στη διάρκεια του έτους) και με ένα ποσοστό εκτέλεσης των πιστώσεων για τις αποδοχές που πλησιάζει το 99 % για το 2013·

98. υπογραμμίζει ότι, παρά τις σημαντικές του προσπάθειες, το Γενικό Δικαστήριο δεν μπορεί πια να ανταποκριθεί στον αυξανόμενο φόρτο εργασίας· τονίζει ότι αυτή η γενική ανοδική τάση επιβεβαιώνεται πλήρως από τα δεδομένα όπως διαμορφώνονται μέχρι στιγμής για το 2014 και θα συνεχιστεί, δεδομένων, μεταξύ άλλων, των αλλαγών που επέφερε η Συνθήκη της Λισαβόνας (με τις οποίες η δικαιοδοσία του Δικαστηρίου επεκτείνεται, από την 1η Δεκεμβρίου 2014, στον τομέα της Ελευθερίας, Ασφάλειας και Δικαιοσύνης), και της ένταξης της Κροατίας·

99. τονίζει ότι, παρά τις σημαντικές πρωτοβουλίες παραγωγικότητας που έχουν αναληφθεί μέχρι σήμερα, ο αριθμός των εκκρεμών υποθέσεων εξακολουθεί να αυξάνεται (+25 % το 2013, + 6 % στο τέλος Ιουνίου του 2014), ενώ είναι πλέον ορατός ο κίνδυνος αξιώσεων σε σχέση με τη μη έκδοση απόφασης μέσα σε εύλογο χρονικό διάστημα (ιδίως για υποθέσεις που έχουν κατατεθεί στο Γενικό Δικαστήριο, όπου το επίπεδο του φόρτου εργασίας είναι πλέον μετά βίας ανεκτό), δεδομένου ότι κατατέθηκε ήδη η πρώτη προσφυγή για τον λόγο αυτό, τον Ιούνιο του 2014, με πιθανές σοβαρές ζημιές για την Ένωση· υπογραμμίζει ότι οι καθυστερήσεις στην έκδοση αποφάσεων μέσα σε εύλογο χρονικό διάστημα στο Γενικό Δικαστήριο, ιδιαίτερα για υποθέσεις που εμπίπτουν στο δίκαιο του ανταγωνισμού, υπονομεύουν σημαντικά τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε σημαντική απειλή για τον προϋπολογισμό της Ένωσης·

100. υπενθυμίζει την κατ' αρχήν συμφωνία μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, σύμφωνα με την οποία ο αριθμός των δικαστών πρέπει να αυξηθεί· τονίζει ότι υπό τις συνθήκες αυτές είναι επιτακτική ανάγκη να επιτευχθεί συμφωνία το συντομότερο δυνατόν για τον διορισμό των πρόσθετων δικαστών στο Δικαστήριο· εγγράφει 2 εκατομμύρια EUR στο αποθεματικό για τον διορισμό εννέα νέων δικαστών, και καλεί το Δικαστήριο να υποβάλει στο Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο επικαιροποιημένη αξιολόγηση των πρόσθετων χρηματοδοτικών αναγκών για νέους δικαστές και προσωπικό· αναμένει ότι θα επιτευχθεί το συντομότερο δυνατόν συμφωνία στο Συμβούλιο, και ότι η νομοθετική διαδικασία θα έχει ολοκληρωθεί έως την 1η Οκτωβρίου 2015· επιμένει ότι η ανάγκη για πρόσθετο προσωπικό σε συνάρτηση με τον διορισμό των εννέα δικαστών θα πρέπει να αποτιμηθεί με σύνεση·

Τετάρτη 22 Οκτωβρίου 2014

Τμήμα V — Ελεγκτικό Συνέδριο

101. αναπροσαρμόζει το ποσοστό της κατ' αποκοπή μείωσης στο αρχικό του επίπεδο του 2,1 %, προκειμένου να μπορέσει το Ελεγκτικό Συνέδριο να καλύψει τις ανάγκες του αναφορικά με το οργανόγραμμα·

102. επαναφέρει το ΣΠ για όλες τις θέσεις του προϋπολογισμού που σχετίζονται με τις αμοιβές λοιπού προσωπικού, προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο θα είναι σε θέση να ανταποκριθεί στις νομικές υποχρεώσεις του έναντι του προσωπικού του·

Τμήμα VI — Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και Τμήμα VII — Επιτροπή των Περιφερειών και εφαρμογή της συμφωνίας συνεργασίας με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

103. υπενθυμίζει ότι, με βάση τη συμφωνία συνεργασίας της 5ης Φεβρουαρίου 2014, θα μεταφερθούν έως και 80 θέσεις από τις δύο επιτροπές στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, ενώ έχει συμφωνηθεί η ενίσχυση των πιστώσεων για την αύξηση των πολιτικών δραστηριοτήτων τους και για τις πρόσθετες ανάγκες εξωτερικής ανάθεσης της μετάφρασης·

104. επισημαίνει ότι το 2015 αναμένεται να μεταφερθούν τουλάχιστον 60 θέσεις στο Κοινοβούλιο, και ότι η μεταφορά αυτή θα γίνει σε δύο φάσεις, η πρώτη από 1ης Οκτωβρίου 2014 και η δεύτερη αργότερα μέσα στο 2015· περιλαμβάνει στον προϋπολογισμό τις προσαρμογές που σχετίζονται με τη μεταφορά 42 θέσεων (30 από την ΕΟΚΕ και 12 από την ΕτΠ) για την εκτέλεση της πρώτης φάσης, και εγγράφει στο αποθεματικό το ήμισυ των πιστώσεων που αντιστοιχούν στη μεταφορά των αναμενόμενων πρόσθετων θέσεων (τουλάχιστον 6 από την ΕΟΚΕ και τουλάχιστον 12 από την ΕτΠ), για να αποδεσμευθούν όταν ληφθεί η τελική απόφαση σχετικά με τις υπόλοιπες μεταφορές θέσεων· αναμένει ότι οι μεταφορές θα έχουν ολοκληρωθεί έως τον Ιούλιο του 2015·

105. εκφράζει την ικανοποίησή του για τη συνεχιζόμενη συνεργασία μεταξύ των δύο επιτροπών σε διοικητικά θέματα, και τις ενθαρρύνει να ενισχύσουν περαιτέρω τη συνεργασία αυτή, δεδομένου ότι μπορούν να επιτευχθούν κι άλλοι κοινοί στόχοι καθώς και εξοικονόμηση πόρων· καλεί την ΕΟΚΕ και την ΕτΠ να διερευνήσουν πώς θα μπορούσαν να πραγματοποιήσουν συντονισμένα τις διαρθρωτικές και οργανωτικές μεταρρυθμίσεις τους μέσω της εμβάθυνσης της διμερούς συνεργασίας τους·

Τμήμα VI — Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή

106. επαναφέρει το ποσοστό κατ' αποκοπή μείωσης στο αρχικό του επίπεδο του 4,5 %, προκειμένου να μπορέσει η Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή να αντεπεξέλθει στη διαρκή μείωση του προσωπικού·

Τμήμα VII — Επιτροπή των Περιφερειών

107. υπογραμμίζει ότι για την Επιτροπή των Περιφερειών (ΕτΠ) ο προϋπολογισμός του 2015 θα χαρακτηρίζεται από αύξηση των πολιτικών δραστηριοτήτων της, δεδομένου ότι η νέα (6η) πολιτική εντολή της ΕτΠ θα αρχίσει τον Φεβρουάριο του 2015 και θα είναι το πρώτο έτος κατά το οποίο θα περιλαμβάνεται στον προϋπολογισμό ο πλήρης αντίκτυπος της δημιουργίας 5ης πολιτικής ομάδας στην ΕτΠ (ομάδα ECR)·

108. διαφωνεί έντονα με τις περικοπές που επέφερε η Επιτροπή στις δαπάνες που συνδέονται με τις πολιτικές δραστηριότητες της ΕτΠ και στις συναφείς δαπάνες, ή στις δαπάνες για δραστηριότητες ενημέρωσης και επικοινωνίας· αυξάνει τις σχετικές θέσεις του προϋπολογισμού, ενόψει της έναρξης της νέας θητείας της ΕτΠ·

Τμήμα VIII — Ευρωπαίος Διαμεσολαβητής

109. επισημαίνει ότι το Συμβούλιο μείωσε το σχέδιο προϋπολογισμού του Διαμεσολαβητή κατά 1,7 %· υπογραμμίζει ότι η μείωση αυτή θα επιβάλει σημαντική επιβάρυνση στον πολύ περιορισμένο προϋπολογισμό του Διαμεσολαβητή και θα έχει σημαντικό αντίκτυπο στην εφαρμογή της νέας στρατηγικής του Διαμεσολαβητή και στην ικανότητα του θεσμικού οργάνου να εξυπηρετεί τους ευρωπαίους πολίτες αποδοτικά και αποτελεσματικά· επαναφέρει συνεπώς τις πιστώσεις σε όλες τις θέσεις του προϋπολογισμού που περιέκοψε το Συμβούλιο, προκειμένου να δώσει τη δυνατότητα στον Διαμεσολαβητή ή στην Διαμεσολαβητρία να ανταποκριθεί στην αποστολή και τις δεσμεύσεις του/της·

Τμήμα IX — Ευρωπαίος Επόπτης Προστασίας Δεδομένων

110. υπενθυμίζει ότι, χωρίς να λαμβάνονται υπόψη οι αναπόφευκτες νομικές υποχρεώσεις, όπως οι δαπάνες που σχετίζονται με τη λήξη της θητείας των μελών του ΕΕΠΔ ή οι μισθολογικές αναπροσαρμογές, η κύρια αύξηση σε σχέση με τον προϋπολογισμό του 2014 συνδέεται με τη δημιουργία επιχειρησιακής ομάδας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Προστασίας Δεδομένων (ΕΣΠΔ) και με τις νέες ειδικές δραστηριότητες που προσδιορίζονται για την περίοδο 2014-2020·

Τετάρτη 22 Οκτωβρίου 2014

111. επαναφέρει το ΣΠ για τις θέσεις του προϋπολογισμού που σχετίζονται με την εντολή του νέου ΕΕΠΔ, με τη δημιουργία της ειδικής ομάδας του ΕΕΠΔ και με την ομαλή λειτουργία του θεσμού, λαμβανομένης ιδίως υπόψη της νέας στρατηγικής του για την περίοδο 2014-2020· υπογραμμίζει ότι οι οριζόντιες περικοπές δαπανών μπορεί να εξαιρετικά επιζήμιες και αντιπαραγωγικές, ειδικά για ένα μικρό όργανο·

Τμήμα X — Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης

112. υπενθυμίζει στο Συμβούλιο ότι τα κράτη μέλη συμφώνησαν στη δημιουργία της ΕΥΕΔ και ότι η Υπηρεσία χρειάζεται επαρκείς πόρους για τη διεξαγωγή των δραστηριοτήτων της· καλεί τα κράτη μέλη να διερευνήσουν περαιτέρω συνέργειες μεταξύ των εθνικών πρεσβειών και της ΕΥΕΔ, όπως η χρήση κοινής κτιριακής υποδομής, η ασφάλεια, και η συνεργασία σε διοικητικά θέματα·

113. επαναφέρει τα ποσοστά της κατ' αποκοπή μείωσης στο αρχικό τους επίπεδο του 5,3 % για την έδρα της ΕΥΕΔ, του 2,7 % για τις αντιπροσωπείες και του 27 % για τους στρατιωτικούς ΑΕΕ, και επαναφέρει τις πιστώσεις που είχαν ζητηθεί στο ΣΠ· τονίζει ότι μια τέτοια αύξηση των ποσοστών της κατ' αποκοπή μείωσης συνεπάγεται μείωση του προσωπικού πέρα από την υποχρεωτική περικοπή του 1 % του πίνακα προσωπικού, που θα δυσχεράνει τη λειτουργία της υπηρεσίας και την ανάπτυξή της ως νέου οργάνου με αυξανόμενα καθήκοντα·

114. επαναφέρει το ΣΠ για όλες τις θέσεις του προϋπολογισμού στις οποίες το Συμβούλιο επέφερε περικοπές, συγκεκριμένα εκείνες που σχετίζονται με τις πιστώσεις για την ασφάλεια των επικοινωνιών της ΕΥΕΔ, προκειμένου να μπορούν ο Ύπατος Εκπρόσωπος και τα στελέχη της υπηρεσίας του να έχουν ουσιαστική συμμετοχή σε διαπραγματεύσεις για πολύ ευαίσθητα θέματα·

115. ζητεί επιτακτικά να ληφθεί μέριμνα για την προστασία των συστημάτων επικοινωνίας από εξωτερικές προσβολές, και για την εξασφάλιση ασφαλών και σύγχρονων συστημάτων επικοινωνίας μεταξύ της ΕΥΕΔ και των κρατών μελών, αφενός, και μεταξύ της έδρας και των αντιπροσωπειών, αφετέρου·

116. υποστηρίζει την πρόταση της Ύπατης Εκπροσώπου, να περιληφθούν στον προϋπολογισμό της ΕΥΑΔ οι απαιτούμενες πιστώσεις για το άνοιγμα νέας αντιπροσωπείας στην περιοχή του Κόλπου, όπου η Ένωση υποεκπροσωπείται ⁽¹⁾· αυξάνει συνεπώς τις σχετικές θέσεις του προϋπολογισμού σύμφωνα με την κατάσταση προβλέψεων της ΕΥΑΔ·

117. μεταφέρει από το τμήμα III (Επιτροπή) στο τμήμα X (ΕΥΕΔ) του προϋπολογισμού την πίστωση που αφορά το «κοινό διοικητικό κόστος» για το προσωπικό της Επιτροπής στις αντιπροσωπείες· υπογραμμίζει ότι αυτή η μεταφορά είναι δημοσιονομικά ουδέτερη και δεν έχει άλλον αντίκτυπο στις διοικητικές πιστώσεις της Επιτροπής ούτε στις συνθήκες εργασίας του προσωπικού της Επιτροπής στις αντιπροσωπείες, ενώ ανταποκρίνεται στην απλούστευση της διαχείρισης των διοικητικών δαπανών των αντιπροσωπειών της ΕΕ, που είχε ζητηθεί από την ΕΥΑΔ και το Συμβούλιο και τέθηκε επίσης πρόσφατα σε έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου· επιμένει ότι η μεταφορά πρέπει να γίνει σε πνεύμα καλής συνεργασίας μεταξύ της ΕΥΑΔ και της Επιτροπής· ζητεί από το Συμβούλιο να τηρήσει τη δημοσιονομική ουδετερότητα αυτής της συμφωνίας·

ο

ο ο

118. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στα υπόλοιπα ενδιαφερόμενα θεσμικά και λοιπά όργανα, καθώς και στα εθνικά κοινοβούλια.

⁽¹⁾ Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 3ης Απριλίου 2014, σχετικά με τη στρατηγική της ΕΕ έναντι του Ιράν, Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2014)0339.

Τετάρτη 22 Οκτωβρίου 2014

P8_TA(2014)0037

Πρωτόκολλο της συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κορέας, αφετέρου, προκειμένου να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση ***

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Οκτωβρίου 2014 σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, του πρόσθετου πρωτοκόλλου της συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κορέας, αφετέρου, προκειμένου να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (06035/2014 — C7-0113/2014 — 2014/0019(NLE))

(Έγκριση)

(2016/C 274/13)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου (06035/2014),
 - έχοντας υπόψη το σχέδιο πρόσθετου πρωτοκόλλου της συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κορέας, αφετέρου, προκειμένου να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (06037/2014),
 - έχοντας υπόψη την αίτηση έγκρισης που υπέβαλε το Συμβούλιο σύμφωνα με τα άρθρα 91, 100 παράγραφος 2, 167 παράγραφος 3, 207 και το άρθρο 218 παράγραφος 6 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α) σημείο ν της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (C7-0113/2014),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 99 παράγραφος 1 πρώτο και τρίτο εδάφιο, το άρθρο 99 παράγραφος 2 και το άρθρο 108 παράγραφος 7 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου (A8-0012/2014),
1. εγκρίνει τη σύναψη του πρόσθετου πρωτοκόλλου·
 2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, την Επιτροπή και τις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών και της Δημοκρατίας της Κορέας.

Πέμπτη 23 Οκτωβρίου 2014

P8_TA(2014)0042

Τελωνειακοί δασμοί που επιβάλλονται στα εμπορεύματα καταγωγής Ουκρανίας *I**

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Οκτωβρίου 2014 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 374/2014 για τη μείωση ή την κατάργηση των τελωνειακών δασμών που επιβάλλονται στα εμπορεύματα καταγωγής Ουκρανίας (COM(2014)0597 — C8-0165/2014 — 2014/0279(COD))

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

(2016/C 274/14)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2014)0597),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 2 και το άρθρο 207 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C8-0165/2014),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη τη δέσμευση που έδωσε ο εκπρόσωπος του Συμβουλίου με επιστολή της 16ης Οκτωβρίου 2014 για την έγκριση της θέσης του Κοινοβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 294 παράγραφος 4 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 59 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου (A8-0021/2014),
 1. εγκρίνει τη θέση κατά την πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω·
 2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

P8_TC1-COD(2014)0279

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 23 Οκτωβρίου 2014 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 374/2014 για τη μείωση ή την κατάργηση των τελωνειακών δασμών που επιβάλλονται στα εμπορεύματα καταγωγής Ουκρανίας

(Καθώς έχει επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, η θέση του Κοινοβουλίου αντιστοιχεί στην τελική νομοθετική πράξη, κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1150/2014.)

ISSN 1977-0901 (ηλεκτρονική έκδοση)
ISSN 1725-2415 (έντυπη έκδοση)



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL